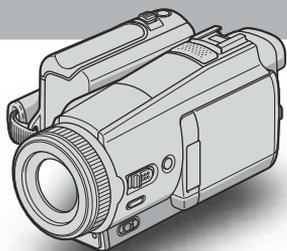


Mode d'emploi du caméscope

Lire ce mode d'emploi en premier



Caméscope numérique

HANDYCAM

DCR-HC1000E

Mini **DV** Digital
Video
Cassette

 **InfoLITHIUM** **F**
SERIES


MEMORY STICK

Lire ce mode d'emploi en premier

Avant de faire fonctionner l'appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

AVERTISSEMENT

Pour prévenir les risques d'incendie ou d'électrocution, tenir cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.

Pour prévenir les risques d'électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Confier la réparation de l'appareil à un technicien qualifié uniquement.

POUR LA CLIENTELE EN EUROPE

ATTENTION

A certaines fréquences spécifiques, les champs électromagnétiques peuvent altérer l'image et le son de ce caméscope.

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies par la directive EMC visant l'utilisation de câbles de connexion de moins de 3 mètres.

Remarque

Si des interférences électriques ou électromagnétiques entraînent une interruption du transfert des données en cours (échec), relancez l'application ou débranchez le câble USB et rebranchez-le.

Remarques sur l'utilisation

Remarque sur la Cassette Memory

Votre caméscope est basé sur le format DV. Vous pouvez utiliser uniquement des mini-cassettes DV avec votre caméscope. L'utilisation de mini-cassettes DV avec une Cassette Memory est recommandée car elles permettent d'utiliser les fonctions de recherche par titre (page 56), recherche par date (page 56), [C/M] TITRE] (page 77), [C/M] TITRE CASS] (page 79).

Les cassettes dotées d'une Cassette Memory portent le symbole .

Remarque sur le type de

« Memory Stick » pouvant être utilisé avec votre caméscope

Vous pouvez uniquement utiliser un « Memory Stick Duo » qui est environ deux fois plus petit qu'un « Memory Stick » avec votre caméscope (page 128). Le repère MEMORY STICK DUO se trouve sur le « Memory Stick Duo ».

Remarques sur l'enregistrement

- Avant le début de l'enregistrement, testez la fonction d'enregistrement pour vous assurer que l'image et le son sont enregistrés sans problèmes.
- Aucune compensation relative au contenu de l'enregistrement ne sera accordée, même si l'enregistrement ou la lecture ne se fait pas en raison d'un mauvais fonctionnement du caméscope, du support d'enregistrement, etc.
- Les standards couleur des téléviseurs diffèrent d'un pays ou d'une région à l'autre. Pour visionner vos enregistrements sur un téléviseur, il doit utiliser le standard PAL.
- Les programmes de télévision, les films, les cassettes vidéo et autres enregistrements peuvent être protégés par des droits d'auteur. Leur enregistrement non autorisé peut être contraire aux lois sur les droits d'auteur.

Remarques sur le panneau LCD, le viseur et l'objectif

- L'écran LCD et le viseur sont le produit d'une technologie extrêmement pointue et plus de 99,99% des pixels sont opérationnels. Cependant, on peut constater de très petits points noirs et/ou lumineux (blancs, rouges, bleus ou verts) qui apparaissent en permanence sur l'écran LCD et dans le viseur. Ces points sont normaux et proviennent du processus de fabrication ; ils n'affectent en aucun cas la qualité de l'enregistrement.

- Des problèmes de fonctionnement peuvent être occasionnés si l'écran LCD, le viseur ou l'objectif est exposé aux rayons directs du soleil pendant de longues périodes. Faites attention si vous placez le caméscope à proximité d'une fenêtre ou à l'extérieur.
- Ne filmez pas le soleil directement. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de votre caméscope. Effectuez des prises de vue du soleil dans des conditions de lumière faible uniquement, par exemple au crépuscule.

Remarque sur le raccordement d'autres appareils

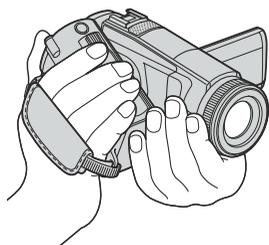
Avant de raccorder votre caméscope à un autre appareil tel qu'un magnétoscope ou un ordinateur à l'aide d'un câble USB ou i.LINK, insérez la fiche du connecteur dans le bon sens. Si vous forcez pour insérer le connecteur dans le mauvais sens, vous risquez d'endommager le connecteur ou de provoquer un problème de fonctionnement du caméscope.

Remarques sur l'utilisation de ce manuel

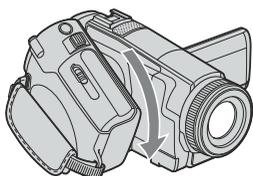
- Les illustrations de l'écran LCD et du viseur utilisées dans ce manuel sont capturées à l'aide d'un caméscope numérique. Elles peuvent donc apparaître différentes de ce que vous voyez réellement.
- Des menus d'écran correspondant à chaque langue locale sont utilisés pour illustrer les procédures d'utilisation. Modifiez la langue des écrans avant d'utiliser votre caméscope, le cas échéant (page 22).

Remarques sur l'utilisation du caméscope

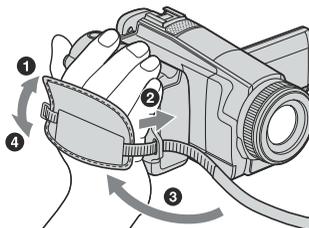
- Tenez votre caméscope correctement.



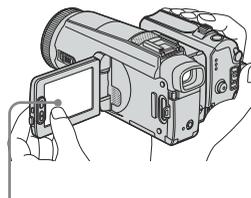
- Pivotez la poignée multi-positions sur l'angle que vous préférez.



- Ne forcez pas pour faire pivoter la poignée multi-positions ou ne la soumettez pas à des chocs, ceci pourrait entraîner une distorsion des images ou du son.
- Serrez la sangle comme indiqué dans l'illustration suivante.

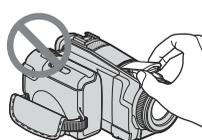


- Lors de l'utilisation de l'écran tactile placez votre main sur l'arrière du panneau LCD pour le maintenir. Appuyez ensuite sur les boutons affichés sur l'écran.



Appuyez sur les boutons affichés sur l'écran LCD.

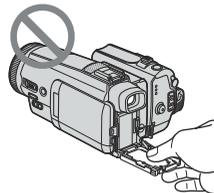
- Prenez garde de ne pas appuyer accidentellement sur un bouton situé sur le bord de l'écran LCD lorsque vous ouvrez ou fermez le panneau LCD ou lorsque vous ajustez l'angle du panneau LCD.
- Ne tenez pas le caméscope par les parties suivantes :



Flash



Panneau LCD



Couvercle du compartiment de la batterie

Table des matières

 : Fonctions disponibles uniquement pour les cassettes.
 : Fonctions disponibles uniquement pour les
« Memory Stick Duo ».

Lire ce mode d'emploi en premier	2
--	---

Guide de démarrage rapide

Enregistrement de films	8
Enregistrement d'images fixes	10

Préparation

Etape 1 : Vérification des accessoires fournis	12
Etape 2 : Charge de la batterie	13
Utilisation d'une source d'alimentation externe	16
Etape 3 : Mise sous tension de l'appareil.....	17
Etape 4 : Réglage du panneau LCD et du viseur.....	17
Réglage du panneau LCD	17
Réglage du viseur	18
Etape 5 : Réglage de la date et de l'heure.....	19
Etape 6 : Insertion du support d'enregistrement	20
Insertion d'une cassette	20
Insertion d'un « Memory Stick Duo »	21
Etape 7 : Réglage de la langue des menus à l'écran.....	22

Enregistrement

Enregistrement de films	23
Prise de vue sur une durée plus importante	25
Utilisation du zoom	26
Prise de vue en mode miroir	26
Utilisation du retardateur	27
Enregistrement d'un son amélioré  – 4CH MIC REC.....	28
Enregistrement d'images fixes  – Enregistrement de photos dans la mémoire	30
Sélection de la qualité ou de la taille d'image	31
Utilisation du flash	32
Utilisation du retardateur	33
Enregistrement d'une image fixe sur un « Memory Stick Duo » pendant l'enregistrement de films sur une cassette	34

Réglage de l'exposition	35
Réglage de l'exposition pour les sujets en contre-jour	35
Réglage de l'exposition pour le sujet sélectionné – Spotmètre flexible	35
Réglage manuel de l'exposition	36
Réglage de la mise au point.....	37
Réglage de la mise au point sur un sujet non centré – SPOT FOCUS	37
Réglage manuel de la mise au point	37
Prise de vue d'une image à l'aide de divers effets.....	39
Entrée et sortie en fondu pour une scène  – FADER	39
Utilisation d'effets spéciaux  – Effet numérique	40
Superposition d'images fixes sur des films sur une cassette – MEMORY MIX	42
Recherche du point de départ 	44
Recherche de la dernière scène de l'enregistrement le plus récent	
– END SEARCH	44
Recherche manuelle – EDIT SEARCH	44
Vérification des dernières scènes enregistrées	
– Vérification de l'enregistrement	45

Lecture

Visionnage de films enregistrés sur une cassette 	46
Lecture sous divers modes	47
Visionnage d'enregistrements avec effets spéciaux – Effet numérique	48
Visionnage d'enregistrements sur un « Memory Stick Duo » 	49
Lecture sous divers modes sur un « Memory Stick Duo »	50
Diverses fonctions de lecture	51
Agrandissement des images – Zoom de lecture sur cassette/Zoom de lecture en mémoire	51
Affichage des indicateurs à l'écran	52
Affichage de la date et de l'heure et des données de réglage du caméscope	
– Code de données	52
Lecture de l'image sur un téléviseur	54
Recherche d'une scène à lire sur une cassette 	55
Recherche rapide d'une scène – Mémoire à zéro réglable	55
Recherche d'une scène à l'aide de la Casette Memory – Recherche par titre	56
Recherche d'une scène par date d'enregistrement – Recherche par date	56

Fonctions avancées

Utilisation des menus

Sélection des paramètres du menu ...	58
Utilisation du commutateur	
AUTO LOCK	59
Utilisation du menu  (REGL. CAMES.)	
– EA PROGR./BAL. BLANCS/ VITESSE OBT./RAY.DIAG./16:9 FORMAT, etc.	60
Utilisation du menu  (REGL. MEM.)	
– ENREG.CONT/QUALITE/TAILLE/ SUPPR.TOUT/NOUV. DOSS., etc.	67
Utilisation du menu  (APPLI.IMAGE)	
– EFFET SPEC./DIAPORAMA/ ENR.IMAGE/ ENR.INTERV./ PHOTO INTERV, etc.	71
Utilisation du menu  (MONTER&LIRE) –  TITRE/  TITRE CASS, etc.	76
Utilisation du menu  (REGL.NORM.)	
–  MODE ENR./MULTI-SON/ MEL.AUDIO/NIVEAU MICRO/ USB-CAMERA, etc.	81
Utilisation du menu  (HEURE/ LANGUE) – REGL.HORLOGE/ HEURE UNIV., etc.	88
Personnalisation du menu personnel	89

Copie et montage

Raccordement à un magnétoscope ou un téléviseur	92
Copie sur une autre cassette 	93
Enregistrement d'images à partir d'un magnétoscope ou d'un téléviseur	94

Copie d'images enregistrées sur une cassette vers un « Memory Stick Duo »	96
Copie d'images fixes enregistrées sur un « Memory Stick Duo » vers une cassette	97
Copie de scènes sélectionnées provenant d'une cassette – Montage numérique de programmes	98
Copie d'une bande sonore vers une cassette enregistrée 	105
Suppression d'images enregistrées 	108
Marquage d'informations spécifiques à sauvegarder sur les images enregistrées  – Protection d'image/Marque d'impression	109
Impression d'images enregistrées (imprimante compatible PictBridge) 	111

Dépannage

Dépannage	113
Indicateurs et messages d'avertissement	121

Informations complémentaires

Utilisation de votre caméscope à l'étranger	126
Cassettes utilisables	126
A propos du « Memory Stick »	128
A propos de la batterie « InfoLITHIUM »	130
A propos de i.LINK	132
Précautions et entretien	133
Spécifications	137

Référence rapide

Identification des composants et des commandes	139
Index	147

Reportez-vous également aux autres modes
d'emploi fournis avec le caméscope :

- Montage d'images à l'aide de votre ordinateur
→ Guide d'applications informatiques



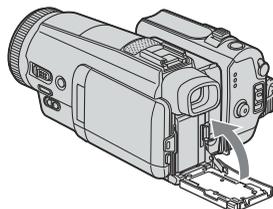
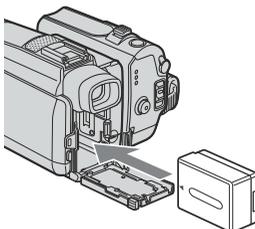
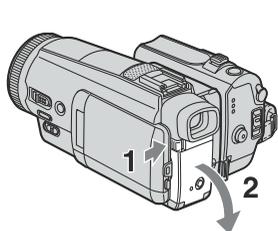
Guide de démarrage rapide

Enregistrement de films

1 Insérez la batterie chargée dans le caméscope.

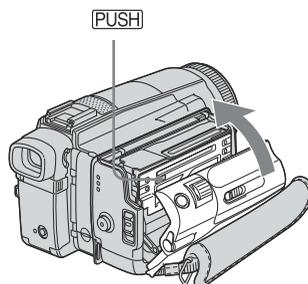
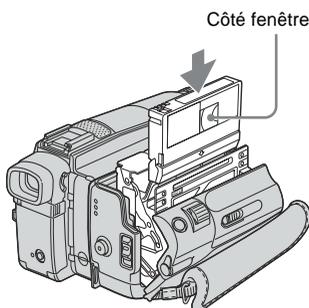
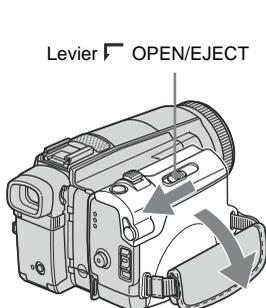
Pour charger la batterie, reportez-vous à la page 13.

- 1** Faites coulisser le levier du couvercle du compartiment de la batterie dans le sens de la flèche 1 pour ouvrir le couvercle.
- 2** Insérez la batterie dans le sens de la flèche jusqu'au déclic.
- 3** Refermez le couvercle du compartiment de la batterie.



2 Insérez une cassette dans le caméscope.

- 1** Faites coulisser le levier OPEN/EJECT dans le sens de la flèche pour ouvrir le couvercle. Le logement de cassette s'ouvre automatiquement.
- 2** Insérez la cassette avec le côté fenêtre tourné vers l'extérieur, puis appuyez au milieu de la tranche de la cassette.
- 3** Appuyez sur **PUSH**. Refermez le couvercle du logement de cassette après que le logement de cassette s'est abaissé automatiquement.



3 Lancez l'enregistrement tout en vérifiant le sujet sur l'écran LCD.

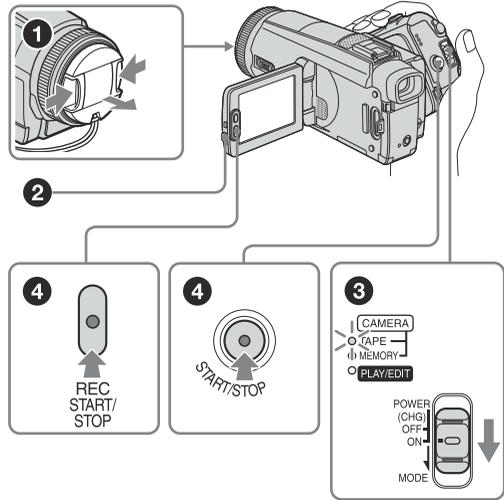
La date et l'heure ne sont pas réglées dans les réglages par défaut. Pour régler la date et l'heure, reportez-vous à la page 19.

- ❶ Enlevez le capuchon d'objectif.
- ❷ Appuyez sur OPEN pour ouvrir le panneau LCD.
- ❸ Tout en maintenant le bouton vert enfoncé, faites coulisser le commutateur POWER vers le bas pour que le témoin CAMERA-TAPE s'allume.

L'appareil se met sous tension.

- ❹ Appuyez sur REC START/STOP.

L'enregistrement démarre. Pour passer en mode de veille, appuyez de nouveau sur REC START/STOP. Vous pouvez également utiliser le bouton REC START/STOP du panneau LCD.



4 Visionnez l'image enregistrée sur l'écran LCD.

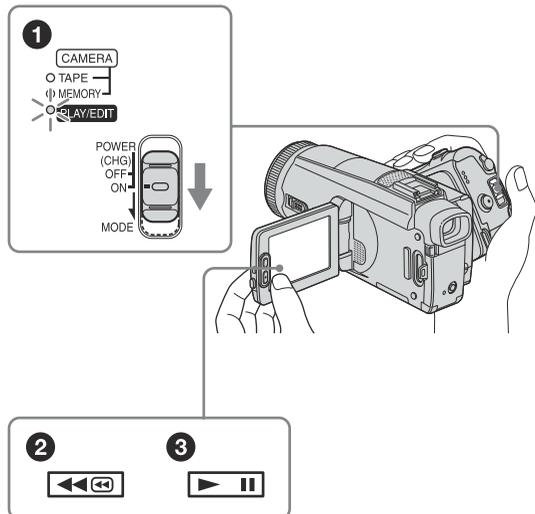
- ❶ Faites coulisser plusieurs fois le commutateur POWER jusqu'à ce que le témoin PLAY/EDIT s'allume.

- ❷ Appuyez sur (rembobinage).

- ❸ Appuyez sur (lecture) pour lancer la lecture.

Pour mettre fin à la lecture, appuyez sur .

Faites coulisser le commutateur POWER sur (CHG) OFF pour mettre l'appareil hors tension.



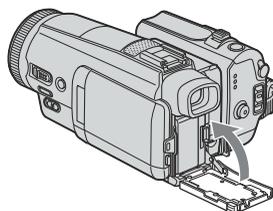
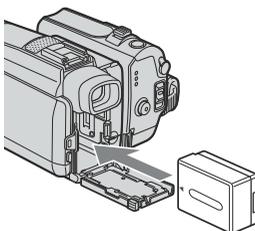
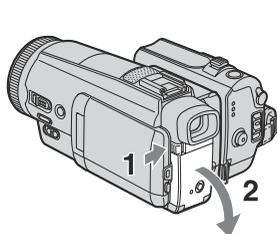


Enregistrement d'images fixes

1 Insérez la batterie chargée dans le caméscope.

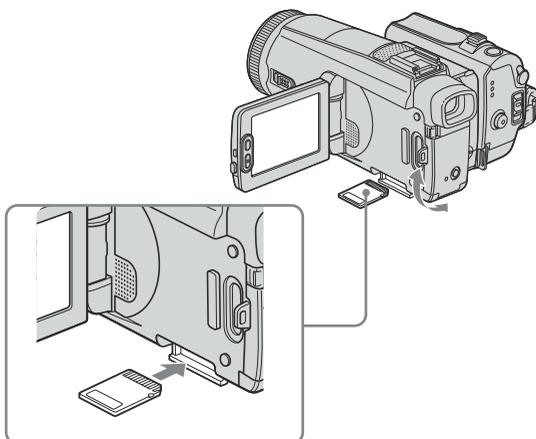
Pour charger la batterie, reportez-vous à la page 13.

- 1 Faites coulisser le levier du couvercle du compartiment de la batterie dans le sens de la flèche 1 pour ouvrir le couvercle.
- 2 Insérez la batterie dans le sens de la flèche jusqu'au déclic.
- 3 Refermez le couvercle du compartiment de la batterie.



2 Insérez un « Memory Stick Duo » dans votre caméscope.

- 1 Ouvrez le couvercle « Memory Stick Duo ».
- 2 Insérez un « Memory Stick Duo » avec la borne tournée vers le haut jusqu'au déclic.
- 3 Fermez le couvercle « Memory Stick Duo ».



3 Lancez l'enregistrement tout en vérifiant le sujet sur l'écran LCD.

La date et l'heure ne sont pas réglées dans les réglages par défaut. Pour régler la date et l'heure, reportez-vous à la page 19.

- 1 Enlevez le capuchon d'objectif.
- 2 Appuyez sur OPEN pour ouvrir le panneau LCD.
- 3 Tout en maintenant le bouton vert enfoncé, faites coulisser plusieurs fois le commutateur POWER jusqu'à ce que le témoin CAMERA-MEMORY s'allume.

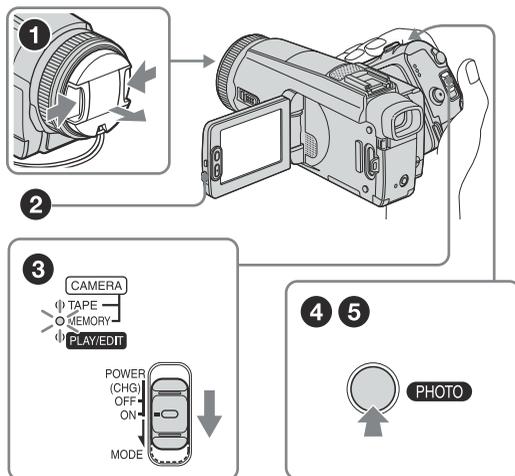
L'appareil se met sous tension.

- 4 Appuyez légèrement sur PHOTO.

Un bref bip sonore se fait entendre lorsque la mise au point est réglée.

- 5 Appuyez à fond sur PHOTO.

Un son d'obturateur se fait entendre et l'image fixe est enregistrée.



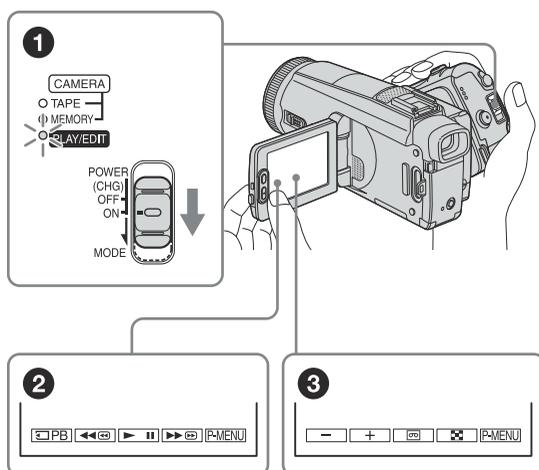
4 Visionnez l'image enregistrée sur l'écran LCD.

- 1 Faites coulisser plusieurs fois le commutateur POWER jusqu'à ce que le témoin PLAY/EDIT s'allume.

- 2 Appuyez sur [PB]. La dernière image enregistrée s'affiche.

- 3 Appuyez sur [+], [suivante] ou [-], [précédente] pour visionner des images en séquence.

Faites coulisser le commutateur POWER sur (CHG) OFF pour mettre l'appareil hors tension.



Etape 1 : Vérification des accessoires fournis

Assurez-vous que tous les éléments cités ci-dessous sont fournis avec votre caméscope.

Le numéro entre parenthèses indique la quantité totale d'éléments de ce type fournis.

« Memory Stick Duo » 8 Mo (1)

Vous pouvez uniquement utiliser un « Memory Stick Duo » qui est environ deux fois plus petit qu'un « Memory Stick » standard avec votre caméscope. Reportez-vous à la page 128 pour plus de détails.

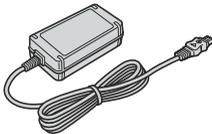


Adaptateur pour Memory Stick Duo (1)

Si vous installez un adaptateur pour Memory Stick Duo sur un « Memory Stick Duo », vous pouvez utiliser le « Memory Stick Duo » avec tous les appareils compatibles avec un « Memory Stick » standard.



Adaptateur secteur (1)



Cordon d'alimentation (1)



Capuchon d'objectif (1)

Fixé au caméscope.

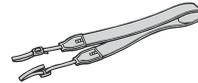


Pare-soleil (1)

Utilisez le pare-soleil pour effectuer une prise de vue lorsque la luminosité est élevée, par exemple, au soleil. Notez que lors de l'utilisation d'un filtre (en option), l'ombre du pare-soleil peut apparaître sur l'écran. De même, si le pare-soleil est fixé de force, il est possible que vous ne soyez pas en mesure de le retirer.



Bandoulière (1)

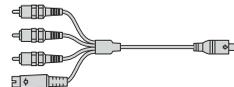


Télécommande sans fil (1)

Une pile bouton au lithium est déjà installée.



Câble de raccordement A/V (1)



Câble USB (1)



Batterie rechargeable NP-FF71 (1)

CD-ROM « SPVD-012 USB Driver » (1)

Chiffon de nettoyage (1)

Adaptateur à 21 broches (1)

Uniquement les modèles avec le logo  imprimé sous l'appareil.

Mode d'emploi du caméscope
(ce manuel) (1)

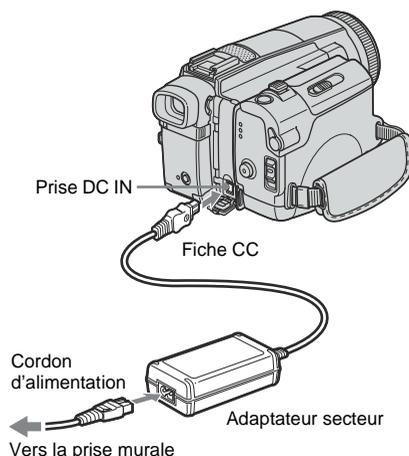
Guide d'applications informatiques (1)

Etape 2 : Charge de la batterie

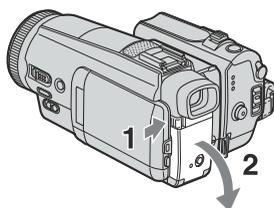
Vous pouvez charger la batterie en fixant la batterie « InfoLITHIUM » (série F) sur votre caméscope.

Remarque

- Seule la batterie « InfoLITHIUM » (NP-FF70/FF71) peut être utilisée (page 130).
- Ne court-circuitiez pas la prise de courant continu de l'adaptateur secteur ou des connecteurs de la batterie avec un objet métallique. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- Branchez l'adaptateur secteur à une prise de courant proche. Débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise de courant si un problème de fonctionnement se produit.

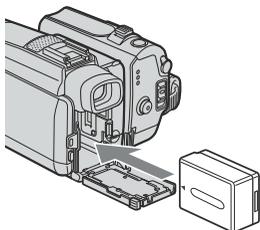


- 1 **Faites coulisser le levier du couvercle du compartiment de la batterie dans le sens de la flèche 1 pour ouvrir le couvercle.**



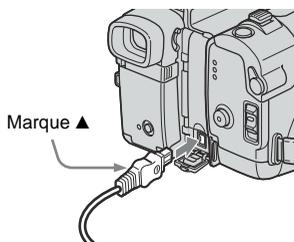
→ Suite à la page suivante

-
- 2 Insérez la batterie dans le sens de la flèche jusqu'au déclic.



-
- 3 Refermez le couvercle du compartiment de la batterie.

-
- 4 Avec la marque ▲ de la prise CC tournée vers le haut, branchez l'adaptateur secteur sur la prise DC IN de votre caméscope.

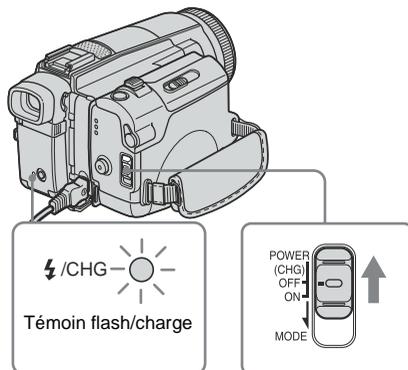


-
- 5 Raccordez le cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur.

-
- 6 Branchez le cordon d'alimentation à une prise secteur.

-
- 7 Faites coulisser le commutateur **POWER** sur **(CHG) OFF**.

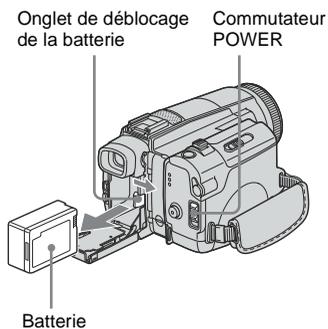
Le témoin ⚡ (flash)/CHG (charge) s'allume et la charge commence.



Après la charge de la batterie

Le témoin ⚡ (flash)/CHG (charge) s'éteint lorsque la batterie est chargée. Débranchez l'adaptateur secteur de la prise DC IN.

Pour retirer la batterie

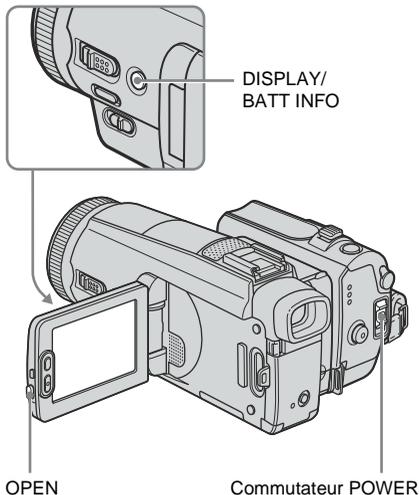


- 1 Réglez le commutateur **POWER** sur **(CHG) OFF**.
- 2 Ouvrez le couvercle du compartiment de la batterie.
- 3 Déverrouillez l'onglet de déblocage de la batterie dans le sens de la flèche et retirez la batterie.

⚡ Remarque

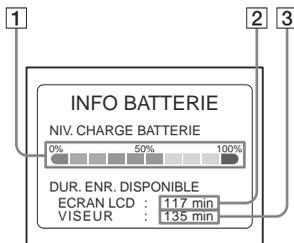
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la batterie pendant une période prolongée, déchargez totalement la batterie avant de la ranger. Reportez-vous à la page 131 pour le stockage de la batterie.

Pour vérifier l'autonomie de la batterie – Informations relatives à la batterie



Vous pouvez vérifier le niveau de charge actuelle de la batterie et la durée d'enregistrement restante à la fois au cours de la charge ou lorsque l'appareil est mis hors tension.

- 1 Réglez le commutateur POWER sur (CHG) OFF.**
- 2 Appuyez sur OPEN pour ouvrir le panneau LCD.**
- 3 Appuyez sur DISPLAY/BATT INFO.**
Les informations relatives à la batterie s'affichent pendant environ 7 secondes. Maintenez la touche enfoncée pour visionner les informations pendant environ 20 secondes.



- 1 Niveau de charge de la batterie : permet d'afficher l'autonomie approximative de la batterie.**
- 2 Durée d'enregistrement possible à l'aide du panneau LCD.**
- 3 Durée d'enregistrement possible à l'aide du viseur.**

Temps de charge

Temps approximatif en minutes nécessaire à la charge complète d'une batterie totalement déchargée, à une température ambiante de 25 °C. (température de 10 à 30 °C recommandée).

Batterie	
NP-FF71 (fournie)	170
NP-FF70	150

Durée de prise de vue avec l'écran LCD activé

Temps approximatif en minutes disponible lors de l'utilisation d'une batterie en pleine charge, à une température ambiante de 25 °C.

Avec LCD BACKLIGHT réglé sur ON

Batterie	Durée de prise de vue continue	Durée de prise de vue type*
NP-FF71 (fournie)	130	70
NP-FF70	120	65

→ Suite à la page suivante

Avec LCD BACKLIGHT réglé sur OFF

Batterie	Durée de prise de vue continue	Durée de prise de vue type*
NP-FF71 (fournie)	140	75
NP-FF70	130	70

Durée d'enregistrement avec le viseur

Temps approximatif en minutes disponible lors de l'utilisation d'une batterie en pleine charge, à une température ambiante de 25 °C.

Batterie	Durée de prise de vue continue	Durée de prise de vue type*
NP-FF71 (fournie)	150	85
NP-FF70	135	75

* Durée approximative en minutes lors d'un enregistrement avec prise de vue, activation de la fonction marche/arrêt, coulissement du commutateur POWER pour changer le mode d'alimentation et utilisation du zoom à répétition. L'autonomie réelle de la batterie peut être plus courte.

Temps de lecture

Temps approximatif en minutes disponible lors de l'utilisation d'une batterie en pleine charge, à une température ambiante de 25 °C.

Batterie	Panneau LCD ouvert*	Panneau LCD fermé
NP-FF71 (fournie)	205	240
NP-FF70	185	220

* Avec LCD BACKLIGHT réglé sur ON

Remarque

- La batterie n'alimente pas l'appareil lorsque l'adaptateur secteur est raccordé à la prise DC IN de votre caméscope, même si le cordon d'alimentation est débranché de la prise secteur.
- La durée de prise de vue et de lecture est raccourcie lorsque vous utilisez votre caméscope à basse température.
- Le témoin  (flash)/CHG clignote pendant la charge ou les informations relatives à la batterie ne

s'affichent pas correctement dans les conditions suivantes :

- la batterie n'est pas installée correctement ;
- la batterie est endommagée ;
- la batterie est entièrement déchargée.
(informations relatives à la batterie uniquement).

Utilisation d'une source d'alimentation externe

Vous pouvez utiliser l'adaptateur secteur en tant que source d'alimentation lorsque vous ne souhaitez pas que la batterie s'épuise. Pendant l'utilisation de l'adaptateur secteur, la batterie ne se décharge pas même si elle est fixée sur votre caméscope.

PRECAUTIONS

Même si votre caméscope est mis hors tension, l'appareil est toujours alimenté tant qu'il est raccordé à la prise secteur via l'adaptateur.

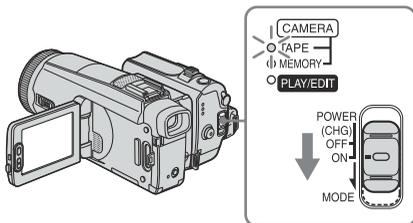
Raccordez votre caméscope tel qu'indiqué dans la section « Charge de la batterie » (page 13).

Etape 3 : Mise sous tension de l'appareil

Vous devez faire coulisser à plusieurs reprises le commutateur POWER pour sélectionner le mode d'alimentation souhaité pour l'enregistrement ou la lecture. L'écran [REGL.HORLOGE] s'affiche lors de la première utilisation du caméscope (page 19).

Tout en maintenant le bouton vert enfoncé, faites coulisser le commutateur POWER vers le bas.

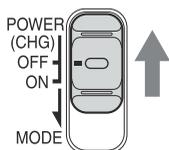
L'appareil se met sous tension. Pour passer en mode de prise de vue ou de lecture, faites coulisser le commutateur à plusieurs reprises jusqu'à ce que le voyant correspondant au mode d'alimentation souhaité s'allume.



- Mode CAMERA-TAPE : pour enregistrer sur une cassette
- Mode CAMERA-MEMORY : pour enregistrer sur un « Memory Stick Duo ».
- Mode PLAY/EDIT : pour lire ou éditer des images sur une cassette ou un « Memory Stick Duo ».

Pour mettre l'appareil hors tension

Faites coulisser le commutateur POWER sur (CHG) OFF.

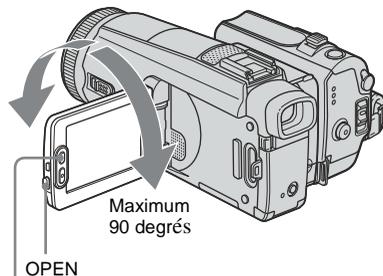


Etape 4 : Réglage du panneau LCD et du viseur

Réglage du panneau LCD

Vous pouvez régler l'angle et la luminosité du panneau LCD pour vous adapter à diverses situations de prise de vue. Même lorsqu'il y a des obstacles entre vous et le sujet filmé, vous pouvez vérifier l'apparence du sujet sur l'écran LCD pendant la prise de vue en réglant l'angle du panneau LCD.

Maximum 180 degrés



LCD BACKLIGHT

Ouvrez le panneau LCD à 90 degrés vers le caméscope, puis faites-le pivoter vers la position souhaitée.

Pour régler la luminosité de l'écran LCD

1 Appuyez sur [P-MENU].

2 Appuyez sur [LUMI. LCD].

Si l'élément ne s'affiche pas à l'écran, appuyez sur $\left[\begin{smallmatrix} \triangle \\ \square \\ \nabla \end{smallmatrix} \right]$. Si vous ne parvenez pas à le trouver, appuyez sur [MENU], sur le menu $\left[\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix} \right]$ (REGL.NORM.), puis appuyez sur [REGL.LCD/VIS] (page 83).

→ Suite à la page suivante

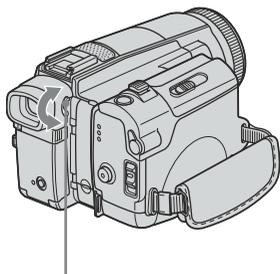
3 Réglez l'élément à l'aide de \square / \square , puis appuyez sur \square .

Conseil

- Si vous faites pivoter le panneau LCD à 180 degrés vers le côté de l'objectif, vous pouvez refermer le panneau LCD avec l'écran LCD tourné vers l'extérieur.
- Si vous utilisez la batterie pour alimenter l'appareil, vous pouvez régler la luminosité en sélectionnant [NIV.CTJR LCD] sous [REGL.LCD/VIS] dans le menu  (REGL.NORM.) (page 83).
- Si vous utilisez votre caméscope dans des conditions lumineuses, appuyez sur LCD BACKLIGHT pour désactiver le rétroéclairage de l'écran LCD (\square OFF apparaît sur l'écran.). Cette position permet d'éviter que la batterie ne se décharge prématurément.
- Même si vous réglez le rétroéclairage de l'écran LCD, l'image enregistrée n'est pas affectée.
- Vous pouvez désactiver le bip de confirmation des opérations effectuées avec le panneau tactile en réglant [BIP] sur [ARRET] dans le menu  (REGL.NORM.) (page 86).

Réglage du viseur

Vous pouvez visionner des images à l'aide du viseur lorsque vous refermez le panneau LCD. Utilisez le viseur lorsque la batterie est presque épuisée ou lorsque les informations à l'écran sont difficiles à voir.



Manette de réglage de l'oculaire

Réglez la manette de réglage de l'oculaire jusqu'à ce que l'image soit claire.

Pour utiliser le viseur pendant l'utilisation du caméscope

Lors de l'enregistrement sur une cassette ou un « Memory Stick Duo », vous pouvez régler l'exposition (page 36) et la transition en fondu (page 39) tout en contrôlant les images dans le viseur. Faites pivoter le panneau LCD sur 180 degrés et fermez-le avec l'écran tourné vers l'extérieur.

1 Réglez le mode d'alimentation sur CAMERA-TAPE ou CAMERA-MEMORY (page 17).

2 Refermez le panneau LCD avec l'écran tourné vers l'extérieur.

\square OFF apparaît à l'écran.

3 Appuyez sur \square .

[LCD désac. ?] s'affiche sur l'écran.

4 Appuyez sur [OUI].

L'écran LCD est désactivé.

5 Appuyez sur l'écran LCD tout en contrôlant l'affichage dans le viseur. [EXPOSITION], etc. sont affichés.

6 Appuyez sur la touche de réglage que vous souhaitez ajuster.

- [EXPOSITION] : réglez ce paramètre avec \square / \square et appuyez sur \square .
- [FONDU] : appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour sélectionner l'effet souhaité (en mode CAMERA-TAPE uniquement).
- \square ON : l'écran LCD s'allume.

Pour masquer les touches sur l'écran LCD, appuyez sur \square .

Conseil

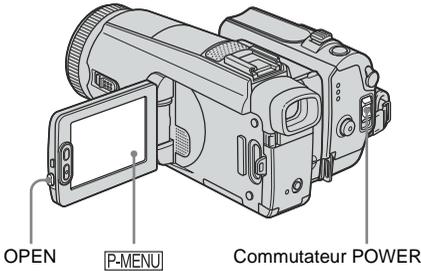
- Pour régler la luminosité du rétroéclairage du viseur, sélectionnez [REGL.LCD/VIS] dans le menu  (REGL.NORM.), puis [AR-PL VISEUR] (lorsque vous utilisez la batterie, page 83).

Etape 5 : Réglage de la date et de l'heure

La première fois que vous utilisez le caméscope, réglez la date et l'heure. Si vous ne réglez pas la date et l'heure, l'écran [REGL.HORLOGE] s'affiche à chaque fois que vous mettez le caméscope sous tension.

Remarque

- Si vous n'utilisez pas votre caméscope pendant environ **3 mois**, la pile bouton rechargeable intégrée se décharge et les réglages de la date et de l'heure peuvent être effacés de la mémoire. Dans ce cas, rechargez la pile bouton (page 136), puis réglez de nouveau la date et l'heure.

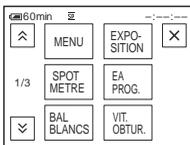


1 Mettez votre caméscope sous tension (page 17).

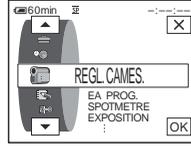
2 Appuyez sur OPEN pour ouvrir le panneau LCD.

Passer à l'étape 7 si vous réglez l'horloge pour la première fois.

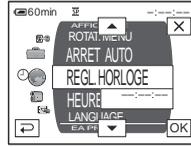
3 Appuyez sur [P-MENU].



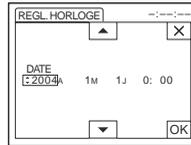
4 Appuyez sur [MENU].



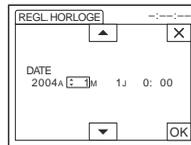
5 Sélectionnez [HEURE/ LANGUE] avec les touches [↑]/[↓], puis appuyez sur [OK].



6 Sélectionnez [REGL.HORLOGE] avec les touches [↑]/[↓], puis appuyez sur [OK].



7 Réglez [A] (année) avec [↑]/[↓], puis appuyez sur [OK].



Vous pouvez régler n'importe quelle année jusqu'à l'année 2079.

8 Réglez [M] (mois), [J] (jour), l'heure et les minutes de la même manière qu'à l'étape 7, puis appuyez sur [OK].

L'horloge démarre.

Etape 6 : Insertion du support d'enregistrement

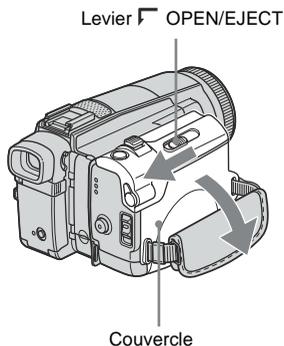
Insertion d'une cassette

Vous pouvez utiliser uniquement des mini-cassettes DV Mini DV. Pour de plus amples informations sur ces cassettes (p. ex. sur la fonction de protection en écriture), reportez-vous à la page 126.

Remarque

- Ne forcez pas l'insertion de la cassette dans le logement. Ceci risquerait de provoquer un dysfonctionnement du caméscope.

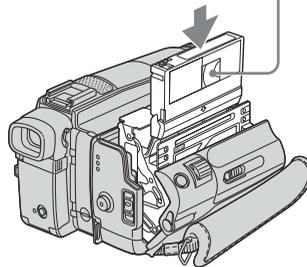
- 1 **Faites glisser le levier OPEN/EJECT dans le sens de la flèche et ouvrez le couvercle.**



Le logement de cassette se soulève et s'ouvre automatiquement.

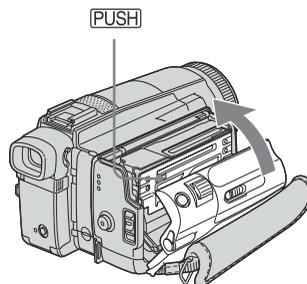
- 2 **Insérez une cassette avec la fenêtre tournée vers l'extérieur.**

Appuyez légèrement au milieu Côté fenêtre de la tranche de la cassette.



- 3 **Appuyez sur **PUSH**.**

Le logement de cassette se rabaisse automatiquement.



- 4 **Refermez le couvercle.**

Pour éjecter la cassette

- 1 **Faites glisser le levier OPEN/EJECT et ouvrez le couvercle.**

Le logement de cassette se soulève et s'ouvre automatiquement.

- 2 **Retirez la cassette, puis appuyez sur **PUSH**.**

Le logement de cassette se rabaisse automatiquement.

- 3 **Refermez le couvercle.**

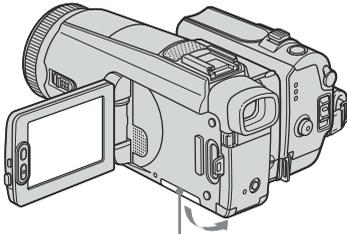
Insertion d'un « Memory Stick Duo »

Pour plus de détails sur le « Memory Stick Duo » (p. ex. sur la fonction de protection en écriture), reportez-vous à la page 128.

⚡ Remarque

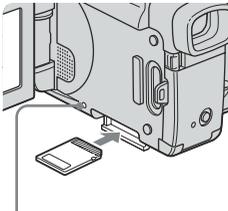
- Vous pouvez uniquement utiliser un « Memory Stick Duo » qui est environ deux fois plus petit qu'un « Memory Stick » avec votre caméscope (page 128). N'insérez aucun autre type de « Memory Stick » dans la fente pour « Memory Stick Duo ».

1 Ouvrez le couvercle « Memory Stick Duo ».



Couvercle « Memory Stick Duo »

2 Insérez un « Memory Stick Duo » avec la borne tournée vers le haut jusqu'au dé clic.

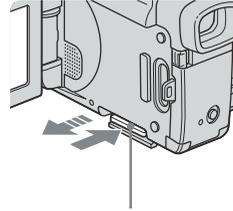


Témoin d'accès

3 Fermez le couvercle « Memory Stick Duo ».

Pour éjecter un « Memory Stick Duo »

- 1 Ouvrez le couvercle « Memory Stick Duo ».
- 2 Appuyez une fois légèrement sur le « Memory Stick Duo ».



Appuyez une fois légèrement.

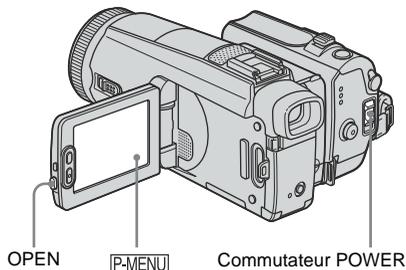
3 Fermez le couvercle « Memory Stick Duo ».

⚡ Remarque

- Si vous forcez pour insérer le « Memory Stick Duo » dans la fente pour « Memory Stick Duo » dans le mauvais sens, vous risquez d'endommager la fente pour « Memory Stick Duo ». Il se peut que le « Memory Stick Duo » soit endommagé.
- N'insérez rien d'autre qu'un « Memory Stick Duo » dans la fente pour « Memory Stick Duo ». Ceci risquerait de provoquer un problème de fonctionnement du caméscope.
- Lorsque le témoin d'accès est allumé ou clignote, votre caméscope est en train de lire ou d'écrire des données à partir du ou vers le « Memory Stick Duo ». Ne secouez pas le caméscope et ne le soumettez pas à des chocs, ne coupez pas l'alimentation, n'éjectez pas le « Memory Stick Duo » et ne retirez pas la batterie. Sinon, des données d'image pourraient être endommagées.

Etape 7 : Réglage de la langue des menus à l'écran

Vous pouvez sélectionner la langue à utiliser sur l'écran LCD.



5 Sélectionnez la langue souhaitée avec / , puis appuyez sur .

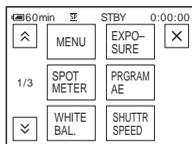
Conseil

- Votre caméscope propose [ENG [SIMP]] (anglais simplifié) lorsque vous ne pouvez pas trouver votre langue maternelle parmi les options.

1 Mettez votre caméscope sous tension.

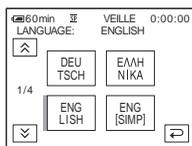
2 Appuyez sur OPEN pour ouvrir le panneau LCD.

3 Appuyez sur .



4 Appuyez sur [LANGUAGE].

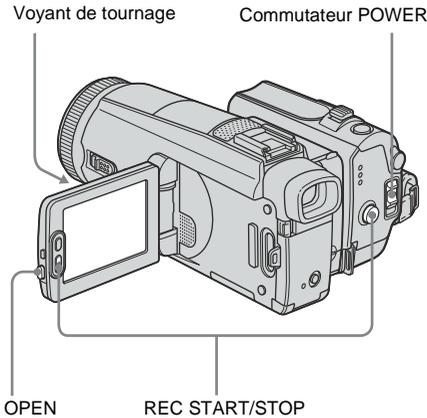
Si l'élément ne s'affiche pas à l'écran, appuyez sur / . Si vous ne parvenez pas à le trouver, appuyez sur [MENU] et sélectionnez-le à partir du menu (HEURE/LANGUE) (page 88).



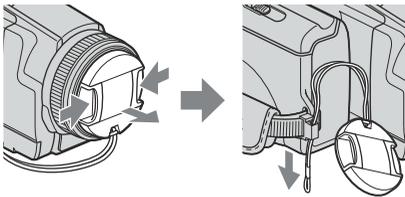
Enregistrement de films

Vous pouvez enregistrer des films sur une cassette ou un « Memory Stick Duo ». Avant d'effectuer l'enregistrement, suivez les étapes 1 à 7 de la section « Préparation » (page 12 à page 22).

Lors de l'enregistrement sur une cassette, les films sont enregistrés en même temps que le son stéréo. Lors de l'enregistrement sur un « Memory Stick Duo », le film est enregistré avec le son mono.



1 Enlevez le capuchon d'objectif. Tirez sur le cordon du capuchon d'objectif et fixez-le à la sangle.

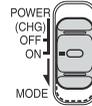


2 Appuyez sur OPEN pour ouvrir le panneau LCD.

3 Sélectionnez le mode d'enregistrement.

Pour enregistrer sur une cassette

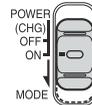
Faites coulisser le commutateur POWER jusqu'à ce que le témoin CAMERA-TAPE s'allume, puis votre caméscope passe en mode de veille.



Faites coulisser le commutateur POWER tout en appuyant sur le bouton vert.

Pour enregistrer sur un « Memory Stick Duo » – MPEG MOVIE EX

Faites coulisser plusieurs fois le commutateur POWER jusqu'à ce que le témoin CAMERA-MEMORY s'allume, puis le dossier d'enregistrement sélectionné s'affiche à l'écran.



Faites coulisser le commutateur POWER tout en appuyant sur le bouton vert.

4 Appuyez sur REC START/STOP.

L'enregistrement démarre. [ENR.] s'affiche sur l'écran LCD et le voyant de tournage du caméscope s'allume. Appuyez de nouveau sur la touche REC START/STOP pour arrêter l'enregistrement.

Pour contrôler le dernier film MPEG enregistré – Vérification

Appuyez sur . La lecture commence automatiquement.

Appuyez de nouveau sur  pour revenir en mode d'attente.

Pour supprimer le film, appuyez sur  une fois la lecture terminée, puis appuyez sur [OUI].

Pour annuler la suppression, appuyez sur [NON].

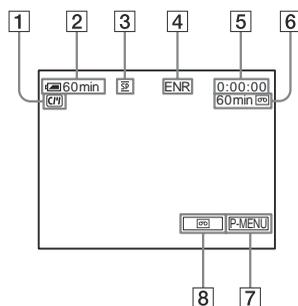
Pour mettre l'appareil hors tension

Faites coulisser le commutateur POWER sur (CHG) OFF.

Indicateurs affichés pendant l'enregistrement sur une cassette

Les indicateurs ne sont pas enregistrés sur la cassette.

La date, l'heure et les données de réglage du caméscope (page 52) ne s'affichent pas pendant l'enregistrement.



1 Indicateurs pour les cassettes dotées d'une Cassette Memory

2 Autonomie de la batterie

La durée indiquée peut ne pas être correcte, en fonction de l'environnement d'utilisation. Lorsque vous ouvrez ou fermez le panneau LCD, il faut environ 1 minute pour afficher l'autonomie correcte de la batterie.

3 Mode d'enregistrement (SP ou LP)

4 Statut d'enregistrement ([VEILLE] ou [ENR.] (enregistrement))

5 Code temporel ou compteur de bande (heures : minutes : secondes)

6 Capacité d'enregistrement de la cassette (page 85)

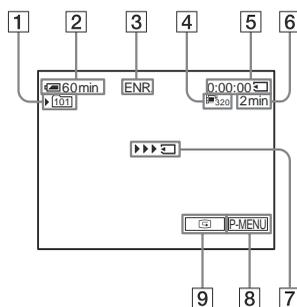
7 Touche Menu personnel (page 58)

8 Commutateur d'écran END SEARCH/EDIT SEARCH/Vérification de l'enregistrement (page 44)

Indicateurs affichés pendant l'enregistrement sur un « Memory Stick Duo »

Les indicateurs ne sont pas enregistrés sur le « Memory Stick Duo ».

La date et l'heure (page 52) ne s'affichent pas pendant l'enregistrement.



1 Dossier d'enregistrement

2 Autonomie de la batterie

La durée indiquée peut ne pas être correcte, en fonction de l'environnement d'utilisation. Lorsque vous ouvrez ou fermez le panneau LCD, il faut environ 1 minute pour afficher l'autonomie correcte de la batterie.

3 Statut d'enregistrement ([ENR.] (enregistrement))

4 Taille du film

5 Durée enregistrée (heures : minutes : secondes)

6 Capacité d'enregistrement du « Memory Stick Duo »

7 Indicateur de lancement de l'enregistrement du « Memory Stick Duo » (s'affiche pendant environ 5 secondes)

8 Touche Menu personnel (page 58)

9 Touche de vérification (page 24)

⚡ Remarque

- Avant de changer la batterie, réglez le commutateur POWER sur (CHG) OFF.
- Avec le réglage par défaut, lorsque vous n'utilisez pas le caméscope pendant plus de 5 minutes, le caméscope se met automatiquement hors tension afin d'éviter que la batterie se décharge ([ARRÊT AUTO], page 87). Pour redémarrer l'enregistrement, réglez le commutateur POWER pour sélectionner CAMERA-TAPE ou CAMERA-MEMORY, puis appuyez sur REC START/STOP.
- Lors de l'enregistrement de films sur un « Memory Stick Duo », les seuls paramètres de menu disponibles sont ceux indiqués par des raccourcis dans le menu personnel. Pour utiliser les autres paramètres de menu, ajoutez-les au menu personnel.
- Lors de l'enregistrement sur un « Memory Stick Duo » à l'aide d'un flash externe (en option) raccordé sur la griffe porte-accessoires, désactivez le flash externe pour éviter que le bruit de chargement du flash ne soit enregistré.

💡 Conseil

- Si vous n'utilisez pas le caméscope pendant une durée prolongée, retirez la cassette et rangez-la.
- Vous pouvez également utiliser le bouton REC START/STOP du panneau LCD pour enregistrer des images animées. Cette fonction est utile pour enregistrer selon un angle bas ou pour vous filmer en mode miroir.
- Pour appuyer sur REC START/STOP sur le cadre LCD, soutenez le panneau LCD avec la main.
- Pour assurer une transition homogène sur une cassette entre la dernière scène enregistrée et la nouvelle, notez les points suivants.
 - Ne retirez pas la cassette. (L'image est enregistrée en continu sans rupture, même si vous mettez l'appareil hors tension.)
 - N'enregistrez pas d'images en mode SP et LP sur la même cassette.
 - Évitez d'arrêter l'enregistrement d'un film, puis de le reprendre, en mode LP.
- Reportez-vous à la section « Pour enregistrer plus longtemps sur un « Memory Stick Duo » » (p. 25) pour connaître la durée approximative d'enregistrement disponible sur un « Memory Stick Duo » dont la capacité de mémoire est différente.
- La durée d'enregistrement, la date et les données de réglage du caméscope (pour les cassettes uniquement) sont enregistrées automatiquement sur le support d'enregistrement, sans être affichées à l'écran. Vous pouvez visionner ces informations en cours de lecture en sélectionnant [CODE DONN.] dans le réglage du menu (page 52).

Prise de vue sur une durée plus importante

Pour enregistrer plus longtemps sur une cassette

Dans le menu  (REGL.NORM.), sélectionnez [] MODE ENR., puis [LP] (page 81).

En mode LP, vous pouvez enregistrer 1,5 fois plus longtemps qu'en mode SP.

Une cassette enregistrée en mode LP doit être lue uniquement sur ce caméscope.

Pour enregistrer plus longtemps sur un « Memory Stick Duo »

Dans le menu  (REGL.MEM.), sélectionnez [FORMAT FILM], [] TAILLE.IM], puis [160 × 112] (page 68).

La durée d'enregistrement sur un « Memory Stick Duo » varie en fonction de la taille de l'image et de l'environnement d'enregistrement.

Reportez-vous à la liste suivante pour connaître la durée approximative d'enregistrement de films disponible sur un « Memory Stick Duo » formaté sur votre caméscope.

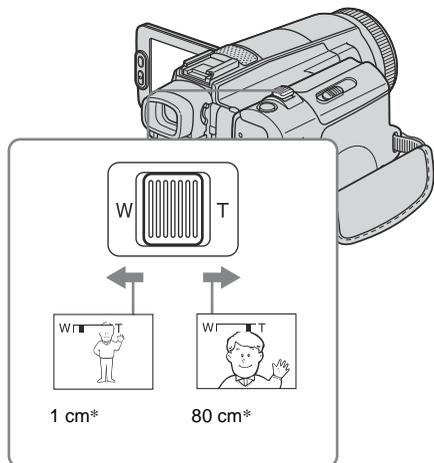
Taille et durée d'image (heures : minutes : secondes)

	320 × 240	160 × 112
8 Mo (fourni)	 00:01:20	 00:05:20
16 Mo	00:02:40	00:10:40
32 Mo	00:05:20	00:21:20
64 Mo	00:10:40	00:42:40
128 Mo	00:21:20	01:25:20
256 Mo (MSX-M256)	00:42:40	02:50:40
512 Mo (MSX-M512)	01:25:20	05:41:20

Utilisation du zoom

Lorsque le mode CAMERA-TAPE est sélectionné, il est possible d'utiliser le zoom pour obtenir des niveaux d'agrandissement supérieurs à 12 fois et d'activer le zoom numérique à partir de ce point ([ZOOM NUM.], page 65).

Cependant, pour obtenir de meilleurs résultats, il est préférable de l'utiliser avec parcimonie.



* Distance minimale nécessaire entre votre caméscope et le sujet afin d'obtenir une mise au point nette, lorsque la manette est dans cette position.

Déplacez légèrement la manette de zoom pour un zoom plus lent. Déplacez-la plus loin pour un zoom plus rapide.

Pour filmer un plan plus large

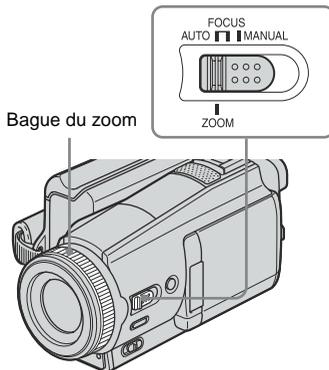
Déplacez la manette de zoom vers W. Le sujet semble plus éloigné (Grand angle).

Pour filmer en plus gros plan

Déplacez la manette de zoom vers T. Le sujet semble plus rapproché (Téléobjectif).

Pour utiliser la bague du zoom

Vous pouvez exécuter un zoom avant ou arrière à la vitesse de votre choix avec la bague du zoom. Vous pouvez également effectuer un réglage précis du zoom.



1 Réglez le commutateur FOCUS/ZOOM sur ZOOM.

☞ apparaît à l'écran.

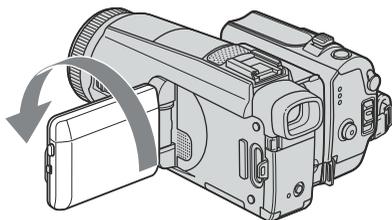
2 Tournez la bague de zoom à la vitesse désirée.

☞ Remarque

- Si vous tournez la bague du zoom trop rapidement, la fonction de zoom peut ne pas suivre.

Prise de vue en mode miroir

Vous pouvez tourner le panneau LCD vers le sujet filmé de manière que le sujet et vous-même puissiez visionner l'image en cours d'enregistrement. Vous pouvez également utiliser cette fonction lorsque vous effectuez vous-même l'enregistrement, afin de maintenir l'attention des jeunes enfants sur le caméscope pendant que vous les filmez.



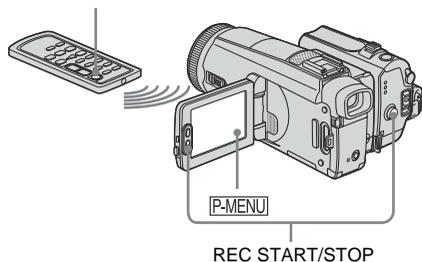
Ouvrez le panneau LCD à 90 degrés vers le caméscope, puis faites-le pivoter à 180 degrés vers le sujet.

Une image en miroir du sujet s'affiche sur l'écran LCD, mais l'image enregistrée est normale.

Utilisation du retardateur

Le retardateur vous permet de lancer la prise de vue après un délai d'environ 10 secondes.

REC START/STOP

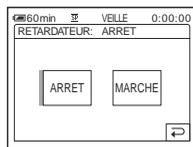


1 Appuyez sur [P-MENU].

2 Appuyez sur [RETARDATEUR].

Si l'élément ne s'affiche pas à l'écran, appuyez sur [↑]/[↓]. Si vous ne parvenez pas à le trouver, appuyez sur [MENU] et

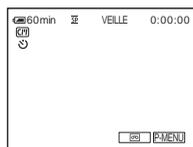
sélectionnez-le à partir du menu [REGL. CAMES.] (page 60).



3 Appuyez sur [MARCHE], puis sur

[OK].

⌚ s'affiche.



4 Appuyez sur REC START/STOP.

Vous entendez un bip sonore effectuant le compte à rebours pendant 10 secondes environ (l'indication du compte à rebours commence à 8).

L'enregistrement commence.

Pour l'arrêter, appuyez sur REC START/STOP.

Pour annuler le décompte

Appuyez sur [REINI.] ou appuyez sur REC START/STOP.

Pour désactiver le retardateur

Suivez les étapes 1 et 2, puis sélectionnez [ARRET] à l'étape 3.

Enregistrement d'un son amélioré

– 4CH MIC REC

Vous pouvez bénéficier d'une lecture audio 5.1 canaux en exécutant la procédure ci-dessous avec un microphone en option et un ordinateur Sony VAIO.

Enregistrement

Raccordez le microphone ECM-CQP1 en option à votre caméscope et procédez à l'enregistrement. Les 4 canaux du son (avant gauche, avant droit, arrière gauche et arrière droit) sont enregistrés simultanément.



Création d'un DVD

Créez un DVD avec un son surround 5.1 canaux sur un ordinateur Sony VAIO à l'aide de « Click to DVD » (Ver.2.0 ou ultérieure).



Lecture

Lisez le DVD créé sur votre chaîne Home cinéma avec un système de lecture 5.1 canaux.

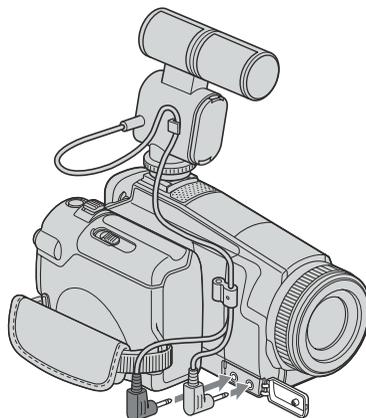
Conseil

- Ces instructions décrivent la procédure **Enregistrement**.
- Un microphone (ECM-CQP1) en option est requis pour cette fonction.
- Le logiciel d'application « Click to DVD » (Ver.2.0 ou ultérieure) fourni avec les ordinateurs Sony VAIO est nécessaire pour créer un DVD au format audio surround 5.1 canaux.
- Pour plus de détails sur la **Création d'un DVD**, reportez-vous au « Guide d'applications informatiques » fourni.

Remarque

- Votre caméscope n'émet pas les sons au format audio 5.1 canaux.
- Son enregistré en audio 12 bit. Si [MODE AUDIO] a été réglé sur [16BIT], il passe automatiquement à [12BIT].
- Ne débranchez pas/branchez pas le câble du microphone en cours d'enregistrement.

- Certains logiciels d'application fournis avec la série VAIO ne permettent pas l'enregistrement 4CH MIC REC.



Vers la prise REAR (noire) Vers la prise FRONT (rouge)

1 Raccordez le microphone à votre caméscope.

Insérez entièrement la fiche du microphone avant (rouge) dans la prise FRONT (rouge) et la fiche du microphone arrière (noire) dans la prise REAR (noire).

Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du microphone.

2 Faites coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour sélectionner le mode CAMERA-TAPE.

♫4ch-12b apparaît à l'écran.

3 Appuyez sur REC START/STOP.

Pour contrôler le son pendant l'enregistrement

– Vérification du son 4 canaux

Vous pouvez écouter le son capté à l'avant ou le son capté à l'arrière. Il est recommandé d'utiliser un casque (page 139).

- 1 Appuyez sur **[P-MENU]**.
- 2 Appuyez sur **[MENU]**.
- 3 Sélectionnez  (REGL.NORM.), puis **[VERIF. SON 4CH]** en appuyant sur **[▲/▼]** et sur **[OK]**.
- 4 Appuyez sur **[FRONT]** ou sur **[REAR]**, puis sur **[OK]**.

Lorsque **[FRONT]** est sélectionné :

Le son de l'entrée avant est audible.

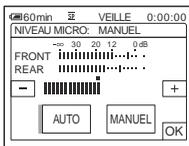
Lorsque **[REAR]** est sélectionné :

Le son de l'entrée arrière est audible.

Pour régler le volume du son d'enregistrement

Vous pouvez ajuster le volume du son capté à l'avant et l'arrière. Il est recommandé d'utiliser un casque (page 139).

- 1 Appuyez sur **[P-MENU]**.
- 2 Appuyez sur **[NIVEAU MICRO]**.
Si l'élément ne s'affiche pas à l'écran, appuyez sur **[▲/▼]**. Si vous ne parvenez pas à le trouver, appuyez sur **[MENU]** et sélectionnez-le à partir du menu  (REGL.NORM.).
- 3 Appuyez sur **[MANUEL]**.

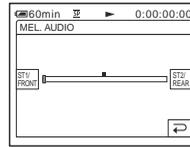


- 4 Appuyez sur **[–]/[+]** pour régler le volume.
Le volume des sons avant et arrière ne peut pas être réglé séparément.
- 5 Appuyez sur **[OK]**.

Vérification du son enregistré

Vous pouvez vérifier le son enregistré à l'avant et à l'arrière après l'enregistrement.

- 1 Faites coulisser plusieurs fois le commutateur **POWER** pour sélectionner le mode **PLAY/EDIT**.
- 2 Appuyez sur **[P-MENU]**.
- 3 Appuyez sur **[MEL.AUDIO]**
Si l'élément ne s'affiche pas à l'écran, appuyez sur **[▲/▼]**. Si vous ne parvenez pas à le trouver, appuyez sur **[MENU]** et sélectionnez-le à partir du menu  (REGL.NORM.).



- 4 Réglez la balance des sons avant et arrière à l'aide de **[STY FRONT]** / **[STY REAR]**, puis appuyez sur **[OK]**.

Le son avant peut être entendu à l'extrémité **[STY FRONT]** et le son arrière à l'extrémité **[STY REAR]**.

Votre caméscope ne peut émettre des sons 4 canaux simultanément car il ne prend en charge que les sorties audio 2 canaux.

Lorsque vous réglez la barre d'équilibre audio au centre, les sons avant et arrière sont émis au même niveau.

La balance audio réglée revient au réglage par défaut environ 5 minutes après que la batterie a été retirée ou que les autres sources d'alimentation ont été débranchées.

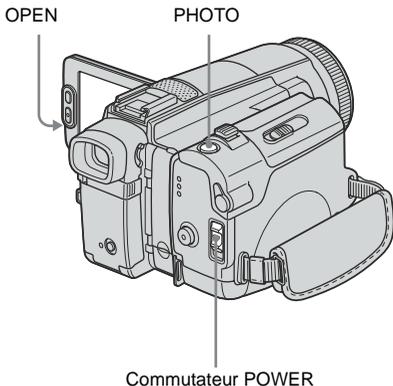
Pour désactiver 4CH MIC REC

Débranchez le câble du microphone après avoir fini l'enregistrement et après avoir éteint l'appareil.

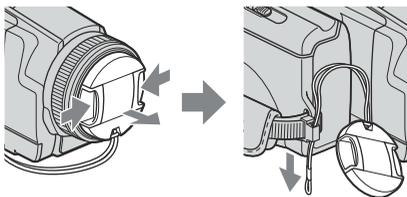
Enregistrement d'images fixes

– Enregistrement de photos dans la mémoire

Vous pouvez enregistrer des images fixes sur un « Memory Stick Duo ». Avant d'effectuer l'enregistrement, suivez les étapes 1 à 7 de la section « Préparation » (page 12 à page 22).



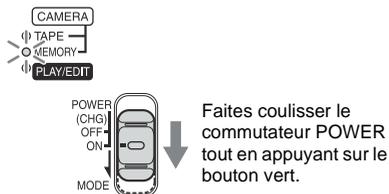
1 Enlevez le capuchon d'objectif. Tirez sur le cordon du capuchon d'objectif et fixez-le à la sangle.



2 Appuyez sur OPEN pour ouvrir le panneau LCD.

3 Faites coulisser plusieurs fois le commutateur POWER jusqu'à ce que le témoin CAMERA-MEMORY s'allume.

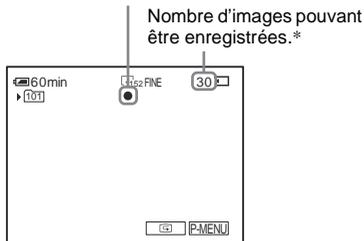
Le dossier d'enregistrement sélectionné est affiché.



4 Maintenez légèrement la touche PHOTO enfoncée.

Un léger bip sonore se fait entendre lorsque les réglages de mise au point et de luminosité sont ajustés. La prise de vue ne démarre pas encore.

L'indicateur cesse de clignoter.



* Le nombre d'images pouvant être enregistrées varie en fonction du réglage de la qualité de l'image et de l'environnement d'enregistrement.

5 Appuyez à fond sur PHOTO.

Un son d'obturateur se fait entendre. Lorsque les bandes de  disparaissent, l'image est enregistrée sur le « Memory Stick Duo ».

Pour contrôler la dernière image enregistrée – Vérification

Appuyez sur .

Appuyez sur  pour revenir en mode d'attente.

Pour supprimer l'image, appuyez sur , puis sur [OUI].

Pour annuler la suppression, appuyez sur [NON].

Pour mettre l'appareil hors tension

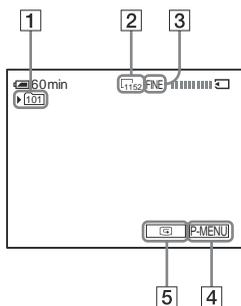
Faites coulisser le commutateur POWER sur (CHG) OFF.

Pour enregistrer des images fixes en continu – Enregistrement continu

Sélectionnez le menu  (REGL. MEM.), [IMAGE FIXE], puis [] ENREG.CONT] (page 67).

Vous pouvez enregistrer en continu entre 4 et 13 images dans un intervalle de temps d'environ 0,5 secondes.

Indicateurs affichés pendant l'enregistrement



1 Dossier d'enregistrement

2 Taille d'image

 1152 (1152 × 864) ou  640 (640 × 480)

3 Qualité

FINE ([HAUTE]) ou STD ([STANDARD])

4 Touche Menu personnel (page 58)

5 Touche de vérification (page 31)

Conseil

- Lorsque vous appuyez sur PHOTO sur votre télécommande, l'image affichée à l'écran à ce moment là est enregistrée.

- L'heure d'enregistrement, la date et les données de réglage du caméscope sont enregistrées automatiquement sur le support d'enregistrement, sans être affichées à l'écran. Vous pouvez visionner ces informations en cours de lecture en appuyant sur [CODE DONNEES] sur l'écran (page 52).
- L'angle de prise de vue est plus large que celui du mode CAMERA-TAPE.

Sélection de la qualité ou de la taille d'image

Sélectionnez le menu  (REGL. MEM.), [IMAGE FIXE], puis [] QUALITE] ou [] TAILLE.IM] (page 68).

Le nombre d'images pouvant être enregistrées sur un « Memory Stick Duo » varie en fonction de la qualité et de la taille de l'image et de l'environnement d'enregistrement.

Reportez-vous à la liste suivante pour connaître le nombre approximatif d'images pouvant être enregistrées sur un « Memory Stick Duo » formaté sur votre caméscope.

Lorsque la qualité d'image est [HAUTE] (nombre d'images)

La taille d'image de 1152 × 864 occupe 500 Ko, celle de 640 × 480 occupe 150 Ko.

	1152 × 864	640 × 480
8 Mo (fourni)	15	50
16 Mo	30	96
32 Mo	61	190
64 Mo	120	390
128 Mo	245	780
256 Mo (MSX-M256)	445	1400
512 Mo (MSX-M512)	900	2850

→ Suite à la page suivante

Lorsque la qualité d'image est [STANDARD] (nombre d'images)

La taille d'image de 1152 × 864 occupe 200 Ko, celle de 640 × 480 occupe 60 Ko.

	1152 × 864	640 × 480
8 Mo (fourni)	37	120
16 Mo	74	240
32 Mo	150	485
64 Mo	300	980
128 Mo	600	1970
256 Mo (MSX-M256)	1000	3550
512 Mo (MSX-M512)	2050	7200

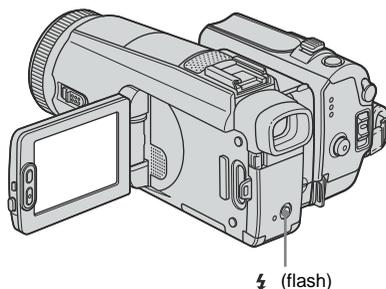
Utilisation du flash

La distance recommandée par rapport au sujet lorsque le flash intégré est utilisé est de 0,3 à 2,5 m.

Par défaut, votre caméscope est réglé sur le flash automatique. Par conséquent, en fonction des conditions d'éclairage, le flash peut être automatiquement activé lorsque vous appuyez sur PHOTO.

Suivez les étapes ci-dessous lorsque vous souhaitez utiliser le flash en permanence ou lorsque vous ne souhaitez pas l'utiliser du tout.

Les réglages disponibles varient en fonction du réglage sélectionné sous [YEUX ROUGES] dans [REGL.FLASH] dans le menu  (REGL. CAMES.) (page 64).



Appuyez plusieurs fois sur la touche ⚡ (flash) pour sélectionner un paramètre.

Les réglages sont affichés en alternance dans l'ordre suivant.

Lorsque la fonction de réduction de l'effet yeux rouges est désactivée

Pas d'indicateur affiché : le flash est automatiquement activé lorsque la luminosité ambiante est insuffisante.



⚡ (flash forcé) : permet de toujours utiliser le flash, quelle que soit la luminosité environnante.



⊗ (Pas de flash) : permet de toujours effectuer les prises de vue sans le flash.

Lorsque la fonction de réduction de l'effet yeux rouges est activée

⊗ (Correction automatique de l'effet yeux rouges) : permet de déclencher un pré-flash pour réduire l'effet yeux rouges avant que le flash ne se déclenche automatiquement, lorsque la luminosité environnante est insuffisante.



⊗⚡ (Correction forcée de l'effet yeux rouges) : permet de toujours utiliser le flash et le pré-flash de réduction de l'effet yeux rouges, quelle que soit la luminosité environnante.



⊗ (Pas de flash) : permet de toujours effectuer les prises de vue sans le flash.

Remarque

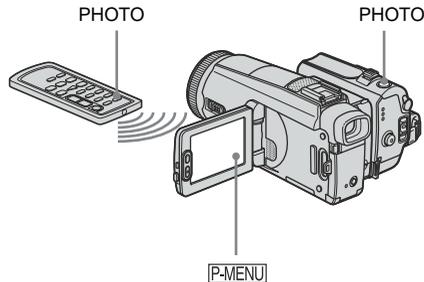
- Éliminez la poussière de la surface de la lampe de flash avant de l'utiliser. Il est possible que vous n'obteniez pas une puissance de flash suffisante si la poussière décolore la lampe ou colle à cette dernière en raison de la chaleur dégagée par le flash.
- La fonction de réduction de l'effet yeux rouges peut ne pas produire l'effet souhaité en raison des différences individuelles et des autres conditions.
- Le témoin de charge du flash clignote pendant la charge et reste allumé lorsque la charge de la batterie est terminée. (En mode CAMERA-TAPE, la charge totale de la lampe de flash prend un certain temps étant donné que la charge de sa batterie s'effectue avec la lampe de flash ouverte.)
- Vous ne pouvez pas utiliser le flash pendant les opérations suivantes :
 - effet numérique ;
 - enregistrement continu ;
 - en mode d'enregistrement sur cassette ;
 - mode [16:9FORMAT] ;
 - vitesse d'obturation de 1/30 de seconde maximum.
- Même si le flash automatique ou  (correction automatique de l'effet yeux rouges) est sélectionné, vous ne pouvez pas utiliser le flash pendant les opérations suivantes :
 - [PROJECTEUR], [CREPUSCULE] et [PAYSAGE] de [EA PROG.]
 - l'exposition manuelle ;
 - le spotmètre flexible ;
 - [MANUEL] de [VITESSE OBT.]
- Si vous utilisez le flash dans des zones lumineuses comme lors de la prise de vue d'un sujet en contre-jour, il est possible que le flash soit inefficace.
- La fixation d'un convertisseur (en option) peut générer une ombre.
- Il n'est pas possible d'utiliser un flash externe (en option) et le flash intégré en même temps.
- Lorsque vous utilisez une torche intégrée avec l'Intelligent accessory shoe, le flash intégré ne fonctionne pas.

Conseil

- La quantité de lumière utilisée par le flash est automatiquement ajustée. Pour la régler manuellement, sélectionnez [NIV. FLASH] dans [REGL.FLASH] à partir du menu  (REGL. CAMES.) (page 64).
- Lorsque la mise au point est difficile à réaliser, utilisez la fonction « Réglage manuel de la mise au point » (page 37) pour obtenir des informations sur la distance focale correcte.

Utilisation du retardateur

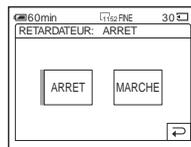
Le retardateur vous permet d'enregistrer une image fixe après un délai d'environ 10 secondes.



1 Appuyez sur .

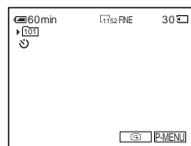
2 Appuyez sur [RETARDATEUR].

Si l'élément ne s'affiche pas à l'écran, appuyez sur  / . Si vous ne parvenez pas à le trouver, appuyez sur [MENU] et sélectionnez-le à partir du menu  (REGL. CAMES).



3 Appuyez sur [MARCHE], puis sur .

 s'affiche.



→ Suite à la page suivante

4 Appuyez sur PHOTO.

Vous entendez un bip sonore effectuant le compte à rebours pendant 10 secondes environ (l'indication du compte à rebours commence à 8).

L'image est enregistrée. Lorsque les bandes de  disparaissent, l'image est enregistrée sur le « Memory Stick Duo ».

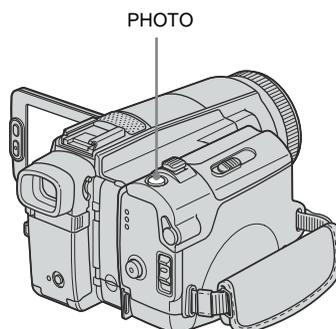
Pour annuler le décompte

Appuyez sur [REINI.].

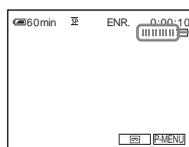
Pour désactiver le retardateur

Suivez les étapes 1 et 2, puis sélectionnez [ARRET] à l'étape 3.

Enregistrement d'une image fixe sur un « Memory Stick Duo » pendant l'enregistrement de films sur une cassette



Appuyez à fond sur PHOTO pendant l'enregistrement de la cassette.



La prise de vue est terminée lorsque le défilement s'arrête.

Pour enregistrer des images fixes en mode de veille

Maintenez légèrement la touche PHOTO enfoncée. Vérifiez l'image et appuyez à fond.

Conseil

- La taille d'image est réglée sur [640 × 480]. Si vous souhaitez enregistrer une image fixe sous un format différent, utilisez la fonction d'enregistrement de photos en mémoire (page 30).

Remarque

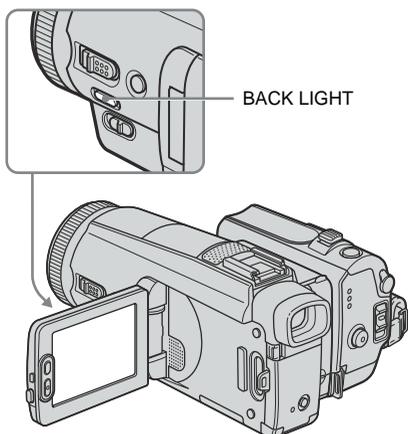
- Vous ne pouvez pas enregistrer d'images fixes sur un « Memory Stick Duo » pendant les opérations suivantes :
 - mode [16:9FORMAT] ;
 - la superposition de mémoire ;
 - la fonction MEMORY MIX.
- Aucun titre n'est enregistré sur un « Memory Stick Duo ».

Réglage de l'exposition

L'exposition est réglée automatiquement dans les réglages par défaut.

Réglage de l'exposition pour les sujets en contre-jour

Lorsque le sujet filmé est éclairé en contre-jour, vous pouvez régler l'exposition pour éviter que le sujet ne soit très sombre.



Appuyez sur **BACK LIGHT** en cours d'enregistrement ou en mode de veille.

 s'affiche.

Pour désactiver la fonction de compensation de contre-jour, appuyez de nouveau sur **BACK LIGHT**.

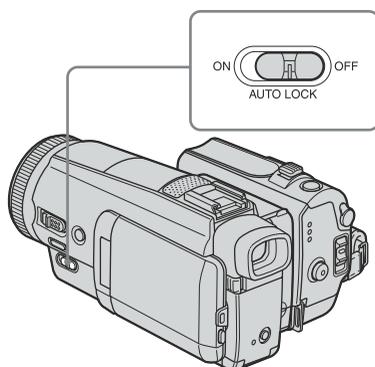
Remarque

- La fonction de compensation de contre-jour est désactivée lorsque vous réglez [EXPOSITION] sur [MANUEL] (page 36) ou que vous sélectionnez [SPOTMETRE] (page 35).

Réglage de l'exposition pour le sujet sélectionné – Spotmètre flexible

Vous pouvez régler et fixer l'exposition sur le sujet, de sorte qu'il soit filmé dans des conditions de luminosité correcte, même lorsque le contraste entre le sujet et l'arrière-plan est important (par exemple avec les sujets principaux sur une scène).

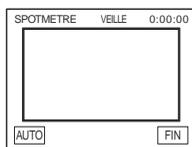
- 1 Réglez le commutateur **AUTO LOCK** sur **OFF** en cours d'enregistrement ou en mode de veille (page 59).



- 2 Appuyez sur **[P-MENU]**.

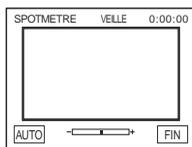
- 3 Appuyez sur **[SPOTMETRE]**.

Si l'élément ne s'affiche pas à l'écran, appuyez sur  / . Si vous ne parvenez pas à le trouver, appuyez sur [MENU] et sélectionnez-le à partir du menu  (REGL. CAMES.).



4 Appuyez sur le point que vous souhaitez régler et fixez l'exposition à l'écran.

[SPOTMETRE] clignote lorsque le caméscope règle l'exposition du point sélectionné.



5 Appuyez sur [FIN].

Pour revenir au mode d'exposition automatique

Suivez les étapes 1 et 3, puis appuyez sur [AUTO] à l'étape 4. Ou réglez le commutateur AUTO LOCK sur ON.

⚡ Remarque

- Si vous réglez [EA PROG.], [SPOTMETRE] est automatiquement réglé sur [AUTO].

💡 Conseil

- Si vous réglez [SPOTMETRE], [EXPOSITION] est automatiquement réglé sur [MANUEL].

Réglage manuel de l'exposition

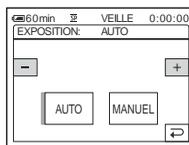
Vous pouvez régler la luminosité d'une image pour obtenir la meilleure exposition possible. Par exemple, lors de l'enregistrement en intérieur dans la journée, vous pouvez régler manuellement l'exposition sur le mur de la pièce afin d'éviter que les personnes proches de la fenêtre n'apparaissent sombres à cause du contre-jour.

1 Réglez le commutateur AUTO LOCK sur OFF en cours d'enregistrement ou en mode de veille (page 59).

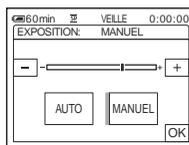
2 Appuyez sur [P-MENU].

3 Appuyez sur [EXPOSITION].

Si l'élément ne s'affiche pas à l'écran, appuyez sur / . Si vous ne parvenez pas à le trouver, appuyez sur [MENU] et sélectionnez-le à partir du menu (REGL. CAMES.).

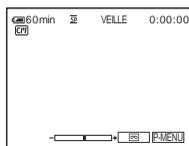


4 Appuyez sur [MANUEL].



5 Réglez l'exposition avec les touches

(pour assombrir) ou (pour éclaircir), puis appuyez sur .



Pour revenir au mode d'exposition automatique

Suivez les étapes 1 et 3, puis appuyez sur [AUTO] à l'étape 4. Ou réglez le commutateur AUTO LOCK sur ON.

⚡ Remarque

- Si vous réglez [EA PROG.], [EXPOSITION] est automatiquement réglé sur [AUTO].

Réglage de la mise au point

La mise au point est réglée automatiquement à sa valeur par défaut.

Réglage de la mise au point sur un sujet non centré – SPOT FOCUS

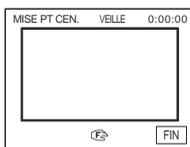
Vous pouvez sélectionner et régler le point de focale pour le diriger vers un sujet ne se trouvant pas au centre de l'écran.

1 Réglez le commutateur FOCUS/ZOOM sur **MANUAL** en cours d'enregistrement ou en mode de veille.  s'affiche.

2 Appuyez sur **[P-MENU]**.

3 Appuyez sur **[MENU]**.

4 Sélectionnez  (**REGL. CAMES.**), puis **[MISE PT CEN.]** en appuyant sur  /  et sur **[OK]**.



5 Appuyez sur le sujet dont vous souhaitez régler la mise au point à l'écran.

L'indicateur **[MISE PT CEN.]** clignote pendant que le caméscope règle la mise au point.

6 Appuyez sur **[FIN]**.

Pour régler automatiquement la mise au point

Réglez le commutateur FOCUS/ZOOM sur **AUTO**.

⚠ Remarque

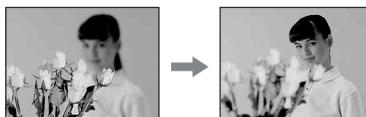
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction SPOT FOCUS avec **[EA PROG.]**.

Réglage manuel de la mise au point

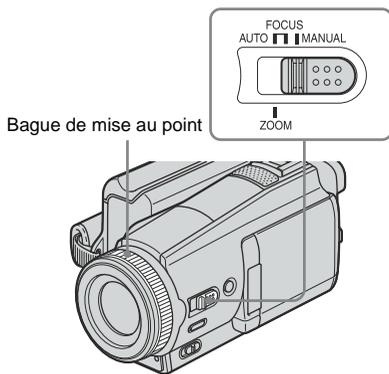
Vous pouvez régler manuellement la mise au point en fonction des conditions d'enregistrement.

Utilisez cette fonction dans les cas suivants :

- pour filmer un sujet se trouvant derrière une fenêtre couverte de gouttes de pluie ;
- pour filmer des bandes horizontales ;
- pour filmer un sujet avec peu de contraste entre le sujet et l'arrière-plan ;
- lorsque vous souhaitez effectuer la mise au point sur un sujet à l'arrière-plan ;



- pour filmer un sujet immobile à l'aide d'un trépied.



1 Réglez le commutateur FOCUS/ZOOM sur MANUAL.

s'affiche.

2 Faites tourner la bague de mise au point pour effectuer la mise au point.

passe à lorsque la mise au point ne peut pas être réglée sur un sujet plus loin.

passe à lorsque la mise au point ne peut pas être réglée sur un sujet plus proche.

Conseils sur la mise au point manuelle

- Il est plus simple d'effectuer une mise au point sur le sujet en utilisant la fonction de zoom. Déplacez la manette de zoom vers T (téléobjectif) pour régler la mise au point, puis vers W (grand angle) pour régler le zoom pour la prise de vue.
- Lorsque vous souhaitez filmer un sujet en gros plan, déplacez la manette de zoom vers W (grand angle) pour agrandir au maximum l'image, puis réglez la mise au point.

Pour utiliser la mise au point étendue



L'agrandissement de l'image au cours de la mise au point manuelle permet de vérifier plus facilement le réglage de mise au point.

Si le témoin CAMERA-MEMORY est allumé, réglez [M.PT. ETENDUE] dans le menu (REGL. CAMES.) sur [MARCHE] (page 64).

Lorsque vous tournez la bague de mise au point, s'affiche et l'image s'affiche à une taille 1,5 fois supérieure à celle d'origine.

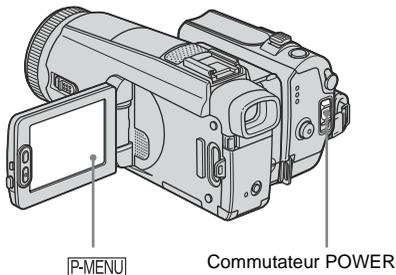
Pour régler automatiquement la mise au point

Réglez le commutateur FOCUS/ZOOM sur AUTO.

Conseil

- Les informations relatives à la distance focale (distance à laquelle la mise au point sur le sujet est réalisée, lorsqu'il fait sombre et que le réglage de mise au point est difficile à effectuer) s'affiche pendant 3 secondes dans les cas suivants. (elles ne s'affichent pas correctement si vous utilisez un convertisseur (en option)) :
 - lorsque le mode de mise au point est commuté d'automatique à manuel ;
 - lorsque vous tournez la bague de mise au point.

Prise de vue d'une image à l'aide de divers effets



Entrée et sortie en fondu pour une scène – FADER

Vous pouvez ajouter les effets suivants aux images en cours d'enregistrement.



[ÉQUIL. NOIR]



[ÉQUIL. BLANC]



[FONDU MOS.]



[MONOTONE]

Pendant l'entrée en fondu, l'image passe graduellement du noir et blanc à la couleur. Pendant la sortie en fondu, l'image passe graduellement de la couleur au noir et blanc.

[CHEVAUCH.] (entrée en fondu uniquement)



[EFFET BALAI] (entrée en fondu uniquement)

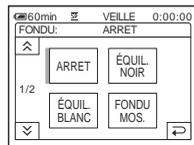


[FONDU POINT] (entrée en fondu uniquement)



- 1 Faites coulisser le commutateur POWER pour sélectionner le mode CAMERA-TAPE.
- 2 Appuyez sur **P-MENU** en mode d'attente (pour une entrée en fondu) ou en cours d'enregistrement (pour une sortie en fondu).
- 3 Appuyez sur **[FONDU]**.

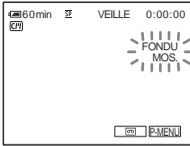
Si l'élément ne s'affiche pas à l'écran, appuyez sur /. Si vous ne parvenez pas à le trouver, appuyez sur **[MENU]** et sélectionnez-le à partir du menu (APPLI.IMAGE).



→ Suite à la page suivante

4 Appuyez sur l'effet souhaité, puis sur [OK].

Lorsque vous appuyez sur [CHEVAUCH.], [EFFET BALAI] ou [FONDU POINT] l'image de la cassette se trouvant dans le caméscope est enregistrée en mémoire comme image fixe. (Pendant l'enregistrement de l'image, l'écran devient bleu.)



5 Appuyez sur REC START/STOP.

L'indicateur de transition en fondu arrête de clignoter puis s'éteint lorsque la transition en fondu est terminée.

Pour annuler l'opération

Suivez les étapes 2 à 3, puis sélectionnez [ARRRET] à l'étape 4.

Remarque

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction FADER avec :
 - le retardateur ;
 - l'effet numérique ;
 - [ENR.IMAGE] (prise de vue image par image) ;
 - [ENR.INTERV.] (enregistrement par intervalles) ;
 - une vitesse d'obturation de 1/30 de seconde maximum.

Entrée en fondu à partir d'une image fixe du « Memory Stick Duo » – Chevauchement de mémoire

Vous pouvez effectuer une entrée en fondu à partir de l'image fixe du « Memory Stick Duo » vers le film en cours d'enregistrement sur la cassette.

Image fixe



Film



- 1 Vérifiez qu'un « Memory Stick Duo », contenant l'image fixe à superposer et une cassette sont insérés dans votre caméscope.
- 2 Faites coulisser le commutateur POWER pour sélectionner le mode CAMERA-TAPE.
- 3 Appuyez sur [P-MENU].
- 4 Appuyez sur [MENU].
- 5 Sélectionnez [APPLI IMAGE], puis [CHEV] en appuyant sur [] et [OK].
L'image enregistrée s'affiche sur l'écran de vignettes.
- 6 Appuyez sur [] (précédent)/[] (suivant) pour sélectionner l'image fixe à superposer.
- 7 Appuyez sur [MARCHE], puis sur [OK].
- 8 Appuyez sur [X].
- 9 Appuyez sur la touche REC START/STOP pour lancer l'enregistrement. [CHEV. MEM.] arrête de clignoter et disparaît lorsque la transition en fondu est terminée.

Remarque

- Si la vitesse d'obturation est réglée à 1/30 de seconde maximum, vous ne pouvez pas utiliser la fonction de chevauchement de la mémoire.

Utilisation d'effets spéciaux [] – Effet numérique

Vous pouvez ajouter des effets numériques aux enregistrements.

[FIXE]

Vous pouvez enregistrer un film tout en le superposant sur une image fixe enregistrée auparavant.



[FLASH] (effet stroboscopique)

Vous pouvez enregistrer un film avec un effet d'images fixes en série (effet stroboscopique).

[LUMINANCE] (touche de luminance)

Vous pouvez remplacer par un film une zone plus claire d'une image fixe déjà enregistrée dans une image fixe, comme l'arrière-plan d'une personne ou un titre écrit sur du papier blanc.

**[TRAINEE]**

Vous pouvez enregistrer une image de façon qu'un effet de traînée apparaisse.

[FILM RETRO]

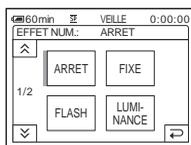
Permet de donner aux images l'apparence d'un vieux film. Votre caméscope enregistre automatiquement des images en mode letterbox pour toutes les tailles d'écran, en couleur sépia et à une vitesse d'obturation inférieure.

1 Faites coulisser le commutateur **POWER** pour sélectionner le mode **CAMERA-TAPE**.

2 Appuyez sur **[P.MENU]**.

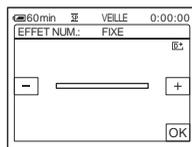
3 Appuyez sur **[EFFET NUM.]**.

Si l'élément ne s'affiche pas à l'écran, appuyez sur **[↑]/[↓]**. Si vous ne parvenez pas à le trouver, appuyez sur **[MENU]** et sélectionnez-le à partir du menu **[APPLI.IMAGE]**.



4 Appuyez sur l'effet souhaité, puis réglez l'effet en appuyant sur **[−]** (diminuer) ou **[+]** (augmenter), puis appuyez sur **[OK]**.

Exemple d'écran de réglage :



Lorsque vous appuyez sur **[FIXE]** ou **[LUMINANCE]**, l'image affichée à l'écran à ce moment-là est enregistrée sous forme d'image fixe.

Effet	Paramètres à régler
[FIXE]	Degré de transparence de l'image fixe à superposer sur un film.
[FLASH]	Intervalle de lecture image par image.
[LUMINANCE]	Couleur de la zone de l'image fixe devant être remplacée par une image animée.
[TRAINEE]	Durée de rémanence de l'image.
[FILM RETRO]	Aucun réglage nécessaire.

5 Appuyez sur **[OK]**. **[D+]** s'affiche.

Pour annuler l'effet numérique

Suivez les étapes 2 à 3, puis sélectionnez **[ARRÊT]** à l'étape 4.

Remarque

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction d'effet numérique avec les fonctions suivantes :
 - la fonction **FADER** ;
 - la superposition de mémoire ;
 - la fonction **MEMORY MIX** ;
 - une vitesse d'obturation de 1/30 de seconde maximum.
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction **[FILM RETRO]** avec les fonctions suivantes :
 - **[EA PROG.]** sauf **[AUTO]** ;

→ Suite à la page suivante

- mode [16:9FORMAT] ;
- les effets spéciaux ([EFFET SPEC.])
- [MANUEL] de [VITESSE OBT.]

Conseil

- Vous pouvez créer une image avec des couleurs et une luminosité inversées pendant l'enregistrement sur une cassette. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section relative aux effets spéciaux ([EFFET. SPEC.], page 71).

Superposition d'images fixes sur des films sur une cassette - MEMORY MIX

Vous pouvez superposer une image fixe que vous avez enregistrée sur un « Memory Stick Duo » sur un film que vous êtes en train d'enregistrer sur une cassette. Les images superposées peuvent ensuite être enregistrées sur une cassette ou un « Memory Stick Duo ». (Vous ne pouvez pas superposer une image fixe sur une cassette sur laquelle vous avez déjà terminé l'enregistrement.) Vous pouvez également enregistrer une scène en image fixe sur un « Memory Stick Duo ».

[LU. M.←CA.] (touche de luminance en mémoire)

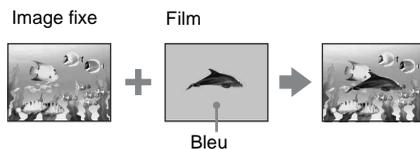
Vous pouvez incruster la partie la plus lumineuse (blanche) d'une image fixe dans d'un film. Pour utiliser cette fonction, enregistrez par avance sur un « Memory Stick Duo » une image fixe provenant d'une illustration ou d'un titre écrit à la main sur du papier blanc.



[CH.CA.←M.] (touche de chrominance du caméscope)

Vous pouvez superposer un film sur une image fixe, telle qu'une image pouvant être utilisée à l'arrière plan. Filmez le sujet devant un fond

bleu. Seule la partie bleue du film est remplacée par l'image fixe.



[CH. M.←CA.] (touche de chrominance en mémoire)

Vous pouvez insérer le film dans la zone bleue d'une image fixe, telle qu'une illustration ou dans un cadre renfermant une zone bleue.



1 Vérifiez qu'un « Memory Stick Duo », contenant l'image fixe à superposer et une cassette (uniquement si vous enregistrez sur une cassette) sont insérés dans votre caméscope.

2 Faites coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour sélectionner le mode CAMERA-TAPE (en cours d'enregistrement sur une cassette) ou sur le mode CAMERA-MEMORY (en cours d'enregistrement sur un « Memory Stick Duo »).

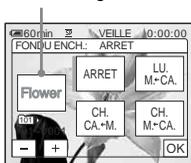
3 Appuyez sur [P-MENU].

4 Appuyez sur [FONDU ENCH.]

Si l'élément ne s'affiche pas à l'écran, appuyez sur [↔]/[↕]. Si vous ne parvenez pas à le trouver, appuyez sur [MENU] et sélectionnez-le à partir du menu [APPLI.IMAGE].

L'image fixe enregistrée sur le « Memory Stick Duo » s'affiche sur l'écran de vignettes.

Ecran de vignettes



5 Appuyez sur **[-]** (précédent)/**[+]** (suivant) pour sélectionner l'image fixe à superposer.

6 Appuyez sur l'effet souhaité.

L'image fixe est superposée sur le film qui est actuellement affiché sur l'écran LCD.



7 Appuyez sur **[-]** (diminuer)/**[+]** (augmenter) pour régler le paramètre suivant.

Pour [LU. M. ←CA.]

La couleur de la zone lumineuse de l'image fixe devant être remplacée par un film.

Lorsque vous souhaitez enregistrer uniquement l'image fixe enregistrée sur le « Memory Stick Duo » sur une cassette, appuyez sur **[+]** sur l'écran dans la section [LU. M. ←CA.] jusqu'à ce que l'indicateur à barres soit totalement déployé sur le côté droit.

Pour [CH. CA. ←M.]

La couleur de la zone bleue dans le film.

Pour [CH. M. ←CA.]

La couleur de la zone bleue de l'image fixe devant être remplacée par une image animée.

8 Appuyez deux fois sur **[OK]**.

[M+] s'affiche.

9 Démarrez l'enregistrement.

Si vous enregistrez sur une cassette
Appuyez sur REC START/STOP.

Si vous enregistrez sur un « Memory Stick Duo »
Appuyez à fond sur PHOTO.

Pour annuler la fonction MEMORY MIX

Suivez les étapes 3 et 4, puis appuyez sur [ARRET] à l'étape 5.

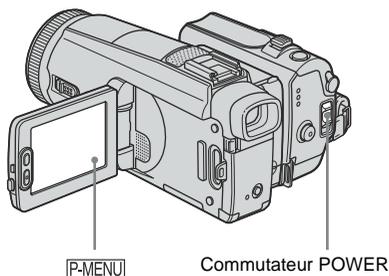
Remarque

- Lorsque l'image fixe superposée contient une grande quantité de blanc, la vignette de l'image peut ne pas s'afficher clairement.
- Lorsque vous utilisez la fonction MEMORY MIX en mode miroir (page 26), l'image sur l'écran LCD apparaît normalement sans être inversée.
- Il se peut que vous ne soyez pas en mesure de lire, sur votre caméscope, les images modifiées sur votre ordinateur ou enregistrées avec d'autres caméscopes.

Conseil

- Le CD-ROM SPVD-012 USB Driver fourni contient des images échantillons pouvant être utilisées dans les opérations de la fonction MEMORY MIX. Reportez-vous au « Guide d'applications informatiques » fourni pour de plus amples informations.

Recherche du point de départ

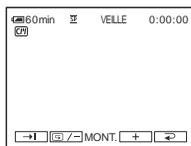


Recherche de la dernière scène de l'enregistrement le plus récent – END SEARCH

Cette fonction est pratique lorsque vous avez lu la cassette, par exemple, mais que vous souhaitez lancer l'enregistrement juste après la dernière scène enregistrée. Si vous utilisez une cassette sans Casette Memory, la fonction END SEARCH cesse de fonctionner lorsque vous éjectez la cassette après l'enregistrement sur la cassette. Si vous utilisez une cassette avec Casette Memory, la fonction de recherche de fin fonctionne, même après l'éjection de la cassette.

1 **Faites coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour sélectionner le mode CAMERA-TAPE.**

2 Appuyez sur



3 Appuyez sur



S'affiche uniquement avec une cassette dotée d'une Casette Memory

La dernière scène de l'enregistrement le plus récent est lue pendant environ 5 secondes, puis le caméscope passe en mode de veille au point où le dernier enregistrement s'est terminé.

Pour annuler l'opération

Appuyez sur [ANNUL.].

Remarque

- La fonction END SEARCH ne fonctionne pas correctement lorsqu'il y a une section vierge entre les sections enregistrées sur la cassette.

Conseil

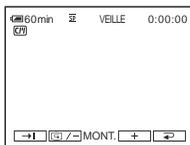
- Vous pouvez exécuter cette opération en sélectionnant [RECH. DE FIN] dans le réglage du menu. Lorsque le mode PLAY/EDIT est sélectionné, vous pouvez effectuer cette opération en sélectionnant le raccourci [RECH. DE FIN] dans (page 58).

Recherche manuelle – EDIT SEARCH

Vous pouvez rechercher le point de début en visualisant les images à l'écran. Le son n'est pas lu pendant la recherche.

1 **Faites coulisser le commutateur POWER pour sélectionner le mode CAMERA-TAPE.**

2 Appuyez sur .



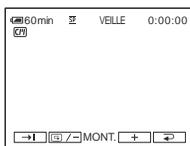
3 Appuyez en continu sur  /  (pour reculer) ou sur  (pour avancer), puis relâchez le bouton au point où vous souhaitez lancer l'enregistrement.

Vérification des dernières scènes enregistrées – Vérification de l'enregistrement

Vous pouvez visualiser quelques secondes de la scène enregistrée juste avant que vous ayez arrêté la cassette.

1 Faites coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour sélectionner le mode CAMERA-TAPE.

2 Appuyez sur .



3 Appuyez une fois sur  / .

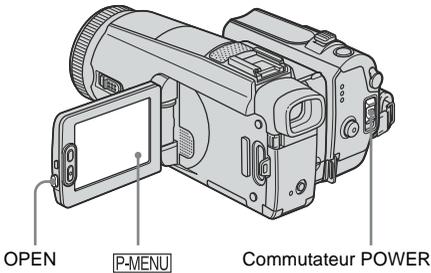
Les dernières secondes de la dernière scène enregistrée sont lues. Votre caméscope passe ensuite en mode de veille.

Visionnage de films enregistrés sur une cassette

Vérifiez que vous avez inséré une cassette enregistrée dans votre caméscope.

Certaines opérations peuvent être réalisées en utilisant la télécommande ou l'écran tactile.

Lorsque vous souhaitez lire les enregistrements sur votre téléviseur, reportez-vous à la page 54.



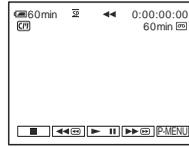
1 Appuyez sur OPEN pour ouvrir le panneau LCD.

2 Faites coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour sélectionner le mode PLAY/EDIT.



Faites coulisser le commutateur POWER tout en appuyant sur le bouton vert.

3 Appuyez sur  (rembobiner) pour revenir au point que vous souhaitez visionner.



4 Appuyez sur  (lecture) pour lancer la lecture.

Pour régler le volume

1 Appuyez sur [P-MENU].

2 Appuyez sur [VOLUME].

Si l'élément ne s'affiche pas à l'écran, appuyez sur  / . Si vous ne parvenez pas à le trouver, appuyez sur [MENU] et sélectionnez- le à partir du menu  (REGL.NORM.).

3 Réglez le volume avec  (diminuer) et  (augmenter), puis appuyez sur .

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur  (arrêt).

Pour faire une pause de lecture

Appuyez sur  (pause) pendant la lecture. Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.

La lecture s'arrête automatiquement lorsque le mode de pause dure pendant plus de 5 minutes.

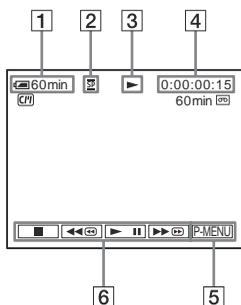
Pour faire avancer ou reculer rapidement la bande

Appuyez sur  (avance rapide) ou  (rembobinage) en mode d'arrêt.

Pour visionner des films à l'aide du viseur

Fermez le panneau LCD.

Indicateurs affichés pendant la lecture de la cassette



- 1 **Autonomie de la batterie**
- 2 **Mode d'enregistrement (SP ou LP)**
- 3 **Indicateur de défilement de la bande**
- 4 **Code temporel (heures : minutes : secondes : image) ou compteur de bande (heures : minutes : secondes)**
- 5 **Touche Menu personnel (page 58)**
- 6 **Touches de commande vidéo**
Lorsqu'un « Memory Stick Duo » a été inséré, [■] (arrêt) devient [■] PB (lecture « Memory Stick Duo ») lorsque vous arrêtez la lecture.

⚡ Remarque

- Si vous appuyez sur REC START/STOP (page 139) pendant la lecture d'une cassette, un film enregistré sur la cassette est enregistré sur le « Memory Stick Duo » (MPEG MOVIE EX).

Lecture sous divers modes

Pour avancer ou reculer rapidement pendant la lecture – Recherche d'images

Appuyez en continu sur (avance rapide) ou (rembobinage) pendant la lecture. Pour revenir à la lecture normale, relâchez le bouton.

Pour visionner l'image pendant l'avance rapide ou le rembobinage – Balayage par saut

Appuyez en continu sur (avance rapide) ou (rembobinage) pendant l'avance rapide ou le rembobinage de la bande. Pour reprendre l'avance rapide ou le rembobinage, relâchez le bouton.

Pour effectuer une lecture sous divers modes

Le son enregistré reste inaudible. Des images en forme de mosaïque provenant de l'image visionnée précédemment peuvent également rester à l'écran.

- 1 **Pendant la lecture ou la pause de lecture, appuyez sur [P-MENU].**
- 2 **Appuyez sur [LEC. VIT.V].**
Si l'élément ne s'affiche pas à l'écran, appuyez sur / . Si vous ne parvenez pas à le trouver, appuyez sur [MENU] et sélectionnez-le à partir du menu (MONTER&LIRE).
- 3 **Sélectionnez un mode de lecture.**
Pour revenir au mode de lecture normal, appuyez deux fois sur (pause/lecture) (une fois lorsque l'appareil est en mode de lecture image par image).

Pour	Appuyez sur
changer le sens de la lecture*	(image par image) pendant la lecture.
lancer la lecture au ralenti**	(au ralenti) pendant la lecture. Pour changer de sens de lecture <ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur (image par image). 2 (ralenti).
lire 2 fois plus rapidement (vitesse double)	(vitesse double) pendant la lecture. Pour changer de sens de lecture <ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur (image par image). 2 (vitesse double).

→ Suite à la page suivante

Pour	Appuyez sur
lire image par image	(image par image) pendant la pause de lecture. Pour changer le sens de lecture, appuyez de nouveau sur (image par image) en cours de lecture image par image.

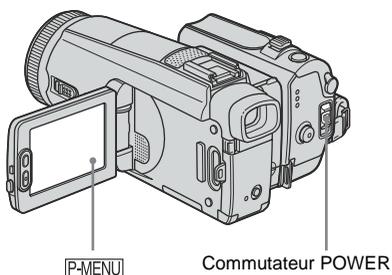
* Des lignes horizontales peuvent apparaître en haut, en bas ou au centre de l'écran. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.

** Les images émises à partir de l'interface DV ne peuvent pas être lues correctement en mode de lecture au ralenti.

4 Appuyez sur , puis sur .

Visionnage d'enregistrements avec effets spéciaux – Effet numérique

Vous pouvez appliquer [FIXE], [FLASH], [LUMINANCE] et [TRAINEE] lors du visionnage d'images enregistrées. Pour de plus amples informations sur chaque effet, reportez-vous à la page 40.



1 Faites coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour sélectionner le mode PLAY/EDIT.

2 Appuyez sur pendant que l'image à laquelle vous souhaitez ajouter l'effet est affichée.

3 Appuyez sur [MENU].

4 Sélectionnez (APPLI. IMAGE), puis [EFFET NUM.] en appuyant sur /, puis appuyez sur .

5 Sélectionnez l'effet souhaité, puis réglez l'effet en appuyant sur (diminuer) ou (augmenter).

6 Appuyez deux fois sur , puis sur .
 s'affiche.

Pour annuler l'effet numérique

Suivez les étapes 2 à 4, puis sélectionnez [ARRÊT] à l'étape 5.

Remarque

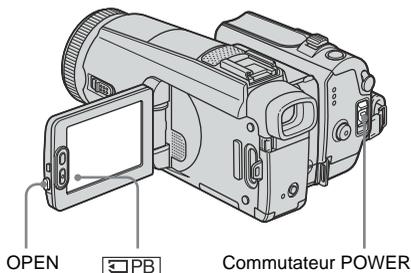
- Vous ne pouvez pas ajouter d'effets à des images provenant d'un appareil externe. Il est également impossible d'émettre des images éditées avec des effets numériques via l'interface DV.

Conseil

- Vous ne pouvez pas enregistrer les images éditées à l'aide des effets spéciaux sur la cassette se trouvant dans votre caméscope, mais vous pouvez les copier vers un « Memory Stick Duo » (page 96) ou une autre cassette (page 93).

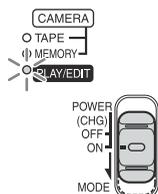
Visionnage d'enregistrements sur un « Memory Stick Duo »

Vous pouvez visionner les images l'une après l'autre sur l'écran. Si vous avez beaucoup d'images, vous pouvez en établir une liste pour pouvoir les retrouver facilement. Vérifiez que vous avez inséré un « Memory Stick Duo » enregistré dans votre caméscope. Lorsque vous souhaitez lire l'image enregistrée sur votre téléviseur, reportez-vous à la page 54.



1 Appuyez sur OPEN pour ouvrir le panneau LCD.

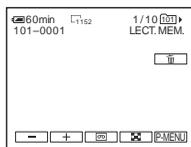
2 Faites coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour sélectionner le mode PLAY/EDIT.



Faites coulisser le commutateur POWER tout en appuyant sur le bouton vert.

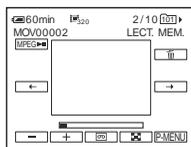
3 Appuyez sur [PB].

La dernière image enregistrée s'affiche à l'écran.



4 Appuyez sur [] (précédente)/ [] (suivante) pour sélectionner une image.

Exemple d'écran (films) :



Lorsque vous regardez un film, appuyez sur [MPEG] lorsque le film sélectionné s'affiche à l'écran.

Pour régler le volume sonore des films

1 Appuyez sur [P-MENU].

2 Appuyez sur [VOLUME].

Si l'élément ne s'affiche pas à l'écran, appuyez sur []/[]. Si vous ne parvenez pas à le trouver, appuyez sur [MENU] et sélectionnez-le à partir du menu [REGL.NORM.].

3 Réglez le volume avec [] (diminuer) et [] (augmenter), puis appuyez sur [OK].

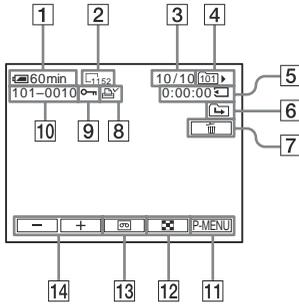
Pour arrêter la lecture d'un film ou effectuer une pause en cours de lecture

Appuyez sur [MPEG]. Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.

Pour supprimer des images

Reportez-vous à la section « Suppression d'images enregistrées » (page 108).

Indicateurs affichés pendant la lecture du « Memory Stick Duo »



- 1 **Autonomie de la batterie**
- 2 **Taille d'image**
- 3 **Nombre d'images/Nombre total d'images enregistrées dans le dossier de lecture en cours**
- 4 **Dossier de lecture**
- 5 **Temps de lecture (films uniquement)**
- 6 **Icône du dossier précédent/suivant**
Les indicateurs suivants s'affichent lorsque la première ou la dernière image du dossier en cours est affichée et lorsqu'il y a plusieurs dossiers dans le même « Memory Stick Duo ».
 - ↳ : Appuyez sur [←] pour passer au dossier précédent.
 - ↳ : Appuyez sur [→] pour passer au dossier suivant.
 - ↳ : Appuyez sur [←]/[→] pour passer au dossier précédent ou suivant.
- 7 **Touche de suppression de l'image**
- 8 **Marque d'impression (images fixes uniquement) (page 110)**
- 9 **Marque de protection d'image (page 109)**
- 10 **Nom de fichier de données**
- 11 **Bouton Menu personnel**
- 12 **Bouton d'affichage de l'écran d'index**
- 13 **Bouton de sélection de la lecture de la cassette**
- 14 **Bouton de sélection d'images**

Remarque

- Les dossiers créés sur un ordinateur, les dossiers renommés et les images modifiées peuvent ne pas s'afficher à l'écran.
- Lors de la lecture de films sur un « Memory Stick Duo », les seuls paramètres de menu disponibles sont ceux indiqués par des raccourcis dans le menu personnel. Pour utiliser les autres paramètres de menu, ajoutez-les au menu personnel (page 89).

Conseil

- Après avoir enregistré une image dans un dossier, le même dossier est réglé en tant que dossier par défaut pour la lecture. Vous pouvez sélectionner un dossier de lecture dans le menu (page 70).

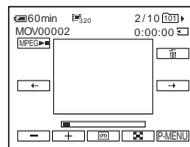
Lecture sous divers modes sur un « Memory Stick Duo »

En utilisant l'écran à l'étape 4 de la section « Visionnage d'enregistrements sur un « Memory Stick Duo » » (p. 49), les opérations suivantes sont disponibles.

Pour rechercher une scène dans un film

Vous pouvez diviser un film en un maximum de 60 scènes afin de lancer la lecture à partir d'une scène précise. Le nombre de scènes par lequel le film peut être divisé dépend de la longueur du film.

- 1 Appuyez sur [←] (précédente) / [→] (suivante) pour sélectionner une scène à partir de laquelle la lecture doit être lancée.

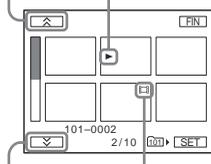


- 2 Appuyez sur [MPEG▶II].

Pour afficher 6 images en même temps, y compris des films – Ecran d'index

Appuyez sur .

6 images précédentes Marque ►*



6 images suivantes Icône du film

* L'image affichée avant le passage à l'écran d'index.

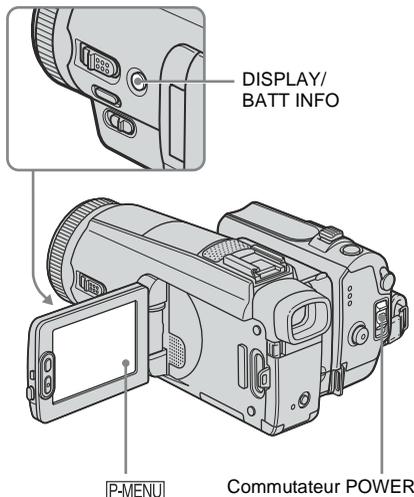
Pour revenir au mode d'affichage unique, appuyez sur l'image à afficher.

Pour visionner des images dans d'autres dossiers dans l'écran d'index

- 1 Appuyez sur .
- 2 Appuyez sur .
- 3 Appuyez sur [DOSS. LECT.].
- 4 Sélectionnez un dossier avec , puis appuyez sur .

Diverses fonctions de lecture

Vous pouvez agrandir un petit sujet dans un enregistrement et l'afficher à l'écran. Vous pouvez également afficher la date d'enregistrement et le nom du dossier dans lequel l'image est enregistrée.



Lecture

Agrandissement des images – Zoom de lecture sur cassette/ Zoom de lecture en mémoire

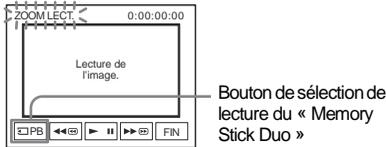
Vous pouvez agrandir les images des films enregistrés sur une cassette ou les images fixes enregistrées sur un « Memory Stick Duo ».

- 1 **Faites coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour sélectionner le mode PLAY/EDIT.**
- 2 Appuyez sur .
- 3 Appuyez sur [MENU].

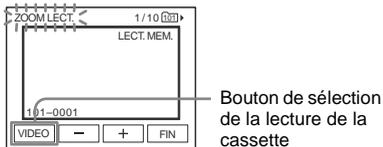
→ Suite à la page suivante

-
- 4 Sélectionnez  (APPLI. IMAGE), puis [ZOOM LECT.] en appuyant sur  /  et appuyez sur [OK].

Ecran de zoom de lecture de la cassette



Ecran de zoom de lecture de la mémoire



-
- 5 Visionnez l'image fixe ou le film et appuyez sur l'écran sur le point que vous souhaitez agrandir dans l'image affichée.

L'image est agrandie à environ deux fois sa taille d'origine et centrée au point sur lequel vous avez appuyé sur l'écran. Lorsque vous appuyez sur un autre point de l'image, ce point est centré.

-
- 6 Réglez le taux d'agrandissement avec la manette de zoom.

Vous pouvez sélectionner un taux d'agrandissement allant approximativement de 1,1 fois à 5 fois la taille d'origine de l'image. Appuyez sur W pour diminuer le taux d'agrandissement ou sur T pour l'augmenter. Si le commutateur FOCUS/ZOOM est réglé sur ZOOM, la bague du zoom devient opérationnelle.

Pour annuler l'opération

Appuyez sur [FIN].

Remarque

- Vous ne pouvez pas agrandir les images provenant d'un appareil externe. Il est également impossible d'émettre les images agrandies via l'interface  DV.

Conseil

- Si vous appuyez sur DISPLAY/BATT INFO pendant le zoom de lecture, l'image à l'écran disparaît.

Affichage des indicateurs à l'écran

Vous pouvez décider d'afficher le code temporel, le compteur de bande et d'autres informations sur l'écran.

Appuyez sur DISPLAY/BATT INFO.

L'indicateur s'allume ou s'éteint lorsque vous appuyez sur cette touche.

Conseil

- Vous pouvez afficher les indicateurs d'écran pendant la lecture sur un téléviseur. Sélectionnez le menu  (REGL.NORM.), puis [AFFICHAGE] et enfin [SORTIE V/LCD] (page 86).

Affichage de la date et de l'heure et des données de réglage du caméscope – Code de données

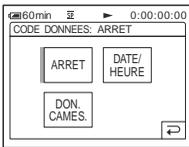
En cours de lecture, vous pouvez visionner les données de date et d'heure et les données de réglage du caméscope ([DONNEES CAM.]) qui sont automatiquement enregistrées pendant l'enregistrement d'images sur une cassette ou un « Memory Stick Duo ».

1 Faites coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour sélectionner le mode PLAY/EDIT.

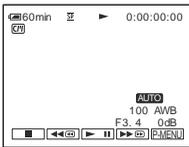
2 Appuyez sur [P-MENU] pendant la lecture ou en pause.

3 Appuyez sur [CODE DONN.].

Si l'élément ne s'affiche pas à l'écran, appuyez sur [↑]/[↓]. Si vous ne parvenez pas à le trouver, appuyez sur [MENU] et sélectionnez-le à partir du menu (REGL.NORM.).



4 Sélectionnez [DON. CAMES.] ou [DATE/HEURE], puis appuyez sur [OK].



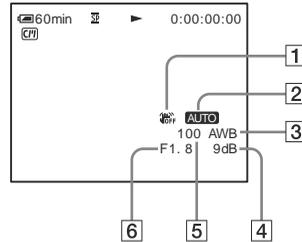
Pour que la date, l'heure ou les données de réglage du caméscope ne s'affichent pas

Suivez les étapes 2 et 3, puis sélectionnez [ARRET] à l'étape 4.

Affichage des données de réglage du caméscope

Dans l'écran de données de la date et l'heure, celles-ci sont affichées dans la même zone.

Si vous enregistrez l'image sans régler l'horloge, [-- --] et [--:--:--] s'affichent.



- 1 SteadyShot désactivé*
- 2 Exposition*
- 3 Balance des blancs*
- 4 Gain*
- 5 Vitesse d'obturation
- 6 Indice de diaphragme

* S'affiche uniquement pendant la lecture d'une cassette

Remarque

- Les données de réglage du caméscope ne s'affichent pas lorsque les films de « Memory Stick Duo » sont en cours de lecture.

Conseil

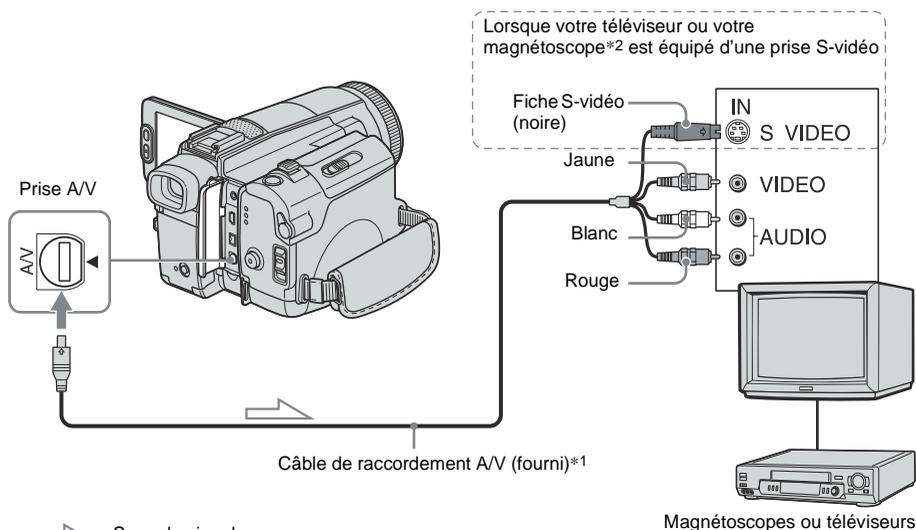
- La valeur de réglage de l'exposition (0EV) s'affiche lorsqu'un « Memory Stick Duo » est en cours de lecture.
- 4 s'affiche pour l'image enregistrée avec un flash.

Lecture de l'image sur un téléviseur

Raccordez votre caméscope à un téléviseur à l'aide du A/Vcâble de raccordement fourni, tel qu'indiqué dans l'illustration suivante. Raccordez l'adaptateur secteur fourni à la prise murale (page 13).

Reportez-vous également aux modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.

Pour effectuer une copie vers une autre cassette, reportez-vous à la page 93.



*1 Le câble de raccordement A/V fourni est doté d'une fiche vidéo et d'une fiche S-vidéo pour le raccordement vidéo.

*2 Ce raccordement permet d'obtenir des images au format DV de meilleure qualité. Si l'appareil est doté d'une prise S-vidéo à raccorder, branchez la fiche S-vidéo du câble de raccordement audio et vidéo à cette prise au lieu d'utiliser la fiche vidéo jaune. Le son n'est pas émis lorsque vous effectuez un raccordement avec la fiche S-vidéo uniquement.

Lorsque votre téléviseur est raccordé à un magnétoscope

Raccordez votre caméscope à la prise d'entrée LINE IN du magnétoscope à l'aide du câble de raccordement A/V. Réglez le sélecteur d'entrée du magnétoscope sur LINE.

Si votre téléviseur est de type mono (si votre téléviseur est doté uniquement d'une prise d'entrée audio)

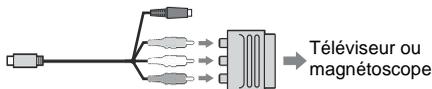
Raccordez la fiche jaune du câble de raccordement A/V à la prise d'entrée vidéo et la fiche blanche ou la fiche rouge à la prise d'entrée audio du téléviseur ou du magnétoscope.

Pour écouter le son en mode mono, utilisez un câble de raccordement (en option).

Si votre téléviseur ou magnétoscope est équipé d'un adaptateur à 21 broches (EUROCONNECTOR)

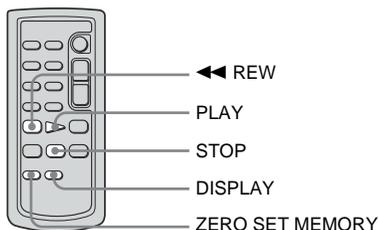
Utilisez l'adaptateur à 21 broches fourni avec votre caméscope (uniquement pour les modèles avec le symbole  imprimé sous l'appareil).

Cet adaptateur est conçu uniquement pour les signaux de sortie.



Recherche d'une scène à lire sur une cassette

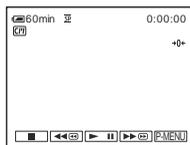
Recherche rapide d'une scène – Mémoire à zéro réglable



Lecture

- 1 **En cours de lecture, appuyez sur la touche ZERO SET MEMORY de la télécommande à l'endroit que vous souhaitez retrouver plus tard.**

Le compteur de bande est réinitialisé à « 0:00:00 » et l'indicateur →0+ s'affiche à l'écran.



Si le compteur de bande ne s'affiche pas, appuyez sur la touche DISPLAY de la télécommande.

- 2 **Pour arrêter la lecture, appuyez sur  (stop).**

- 3 **Appuyez sur ◀ REW.**

La cassette s'arrête automatiquement lorsque le compteur de bande atteint « 0:00:00 ».

→ Suite à la page suivante

4 Appuyez sur **PLAY**.

La lecture commence à partir du point « 0:00:00 » du compteur de bande.

Pour annuler l'opération

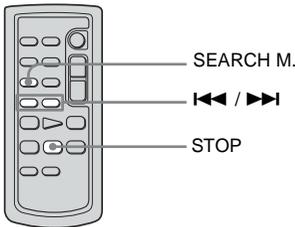
Appuyez de nouveau sur **ZERO SET MEMORY** de la télécommande.

Remarque

- Il peut y avoir une différence de plusieurs secondes entre le code temporel et le compteur de bande.
- La fonction de mémoire à zéro réglable ne fonctionne pas correctement lorsqu'il y a une section vierge entre les sections enregistrées sur la cassette.

Recherche d'une scène à l'aide de la Casette Memory – Recherche par titre

Vous pouvez trouver une scène à l'endroit où vous avez ajouté un titre (page 77).

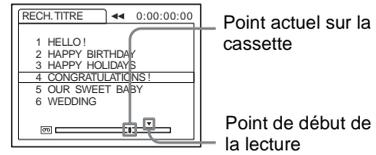


1 **Faites coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour sélectionner le mode PLAY/EDIT.**

2 **Appuyez plusieurs fois sur la touche SEARCH M. de la télécommande pour sélectionner [RECH.TITRE].**

3 **Appuyez sur I<</> (précédent)/>>I (suivant) de la télécommande pour sélectionner le titre que vous souhaitez lire.**

La lecture commence automatiquement à partir du titre sélectionné.



Pour annuler l'opération

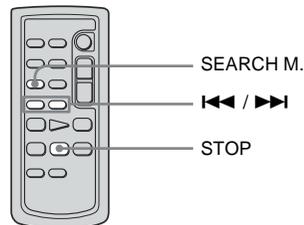
Appuyez sur la touche **STOP** de la télécommande.

Remarque

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de recherche par titre lorsque [**RECH.**] est réglé sur [**ARRET**] dans le menu (MONTER&LIRE) (réglé par défaut sur [**MARCHE**]) (page 77).
- La fonction de recherche par titre ne fonctionne pas correctement lorsqu'il y a une section vierge entre les sections enregistrées sur la cassette.

Recherche d'une scène par date d'enregistrement – Recherche par date

Lorsque vous utilisez une cassette dotée de la Casette Memory, vous pouvez retrouver une scène en fonction de sa date d'enregistrement ([**RECH.**] est réglé sur [**MARCHE**] par défaut). Lorsque vous utilisez une cassette sans Casette Memory, vous pouvez retrouver le point de changement de la date d'enregistrement.

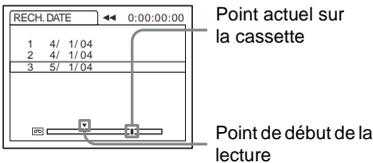


- 1 **Faites coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour sélectionner le mode PLAY/EDIT.**
- 2 **Appuyez plusieurs fois sur la touche SEARCH M. de la télécommande pour sélectionner [RECH.DATE].**
- 3 **Appuyez sur la touche ◀◀ (précédente)/▶▶ (suivante) de la télécommande et sélectionnez une date d'enregistrement.**

Si votre cassette est dotée d'une Cassette Memory, vous pouvez sélectionner la date d'enregistrement elle-même.

Si votre cassette n'est pas dotée d'une Cassette Memory, vous pouvez sélectionner la date précédente ou suivante en partant du point actuel sur la cassette. La lecture commence automatiquement à partir du point où la date change.

Exemple d'écran (lorsque votre cassette est dotée d'une Cassette Memory) :



Pour annuler l'opération

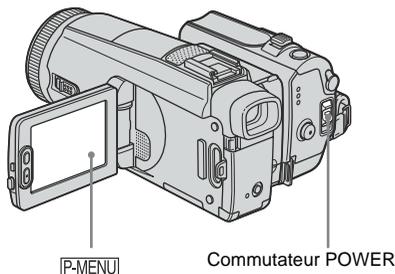
Appuyez sur la touche STOP de la télécommande.

⚡ Remarque

- Si l'enregistrement d'une journée dure moins de 2 minutes, il est possible que votre caméscope ne trouve pas avec précision le point de changement de la date d'enregistrement.
- La fonction de recherche par date ne fonctionne pas correctement lorsqu'il y a une section vierge entre les sections enregistrées sur la cassette.
- Vous pouvez enregistrer les données de date et d'heure pour un maximum de 6 jours. Lorsque vous avez enregistré plus de 7 jours sur une cassette, recherchez la date sans utiliser la Cassette Memory. Pour désactiver la Cassette Memory, sélectionnez le menu (MONTER&LIRE), puis [] RECH.] et enfin [ARRET] (page 77).

Sélection des paramètres du menu

Vous pouvez modifier divers réglages ou effectuer des réglages détaillés à l'aide des paramètres du menu affichés à l'écran.

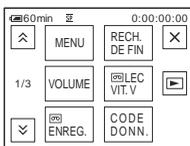


1 Mettez l'appareil sous tension (page 17).

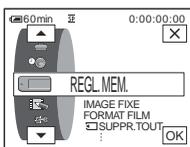
2 Appuyez sur [P-MENU].

Le menu personnel s'affiche. Les paramètres utilisés fréquemment s'affichent sous forme de raccourcis.

Exemple : menu personnel en mode PLAY/EDIT

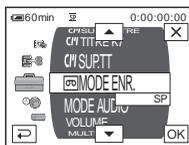


3 Appuyez sur la touche [MENU] pour afficher l'écran d'index des menus.



4 Sélectionnez l'icône du menu souhaité avec ▲/▼, puis appuyez sur [OK].

-  REGL. CAMES. (page 60)
-  REGL. MEM. (page 67)
-  APPLI.IMAGE (page 71)
-  MONTER&LIRE (page 76)
-  REGL.NORM. (page 81)
-  HEURE/LANGUE (page 88)



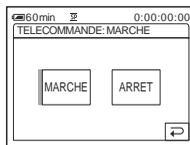
5 Sélectionnez le paramètre souhaité avec ▲/▼, puis appuyez sur [OK].

Vous pouvez également appuyer directement sur le paramètre souhaité pour le sélectionner.

Vous pouvez faire défiler et visionner tous les paramètres.

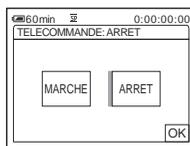
Les paramètres disponibles varient en fonction du mode d'alimentation de votre caméscope.

Les paramètres non disponibles sont grisés.



6 Sélectionnez le réglage souhaité.

 passe à [OK]. Si vous décidez de ne pas modifier le réglage, appuyez sur  pour revenir à l'écran précédent.



7 Appuyez sur **[OK]**, puis sur **[X]** pour désactiver l'affichage de l'écran de menus.

Vous pouvez également appuyer sur **[↶]** (retour) pour reculer d'un écran à chaque pression sur la touche.

Pour utiliser les raccourcis du menu personnel

Les paramètres disponibles varient en fonction du mode d'alimentation de votre caméscope. Les paramètres non disponibles sont grisés. Vous pouvez personnaliser les raccourcis (page 89).

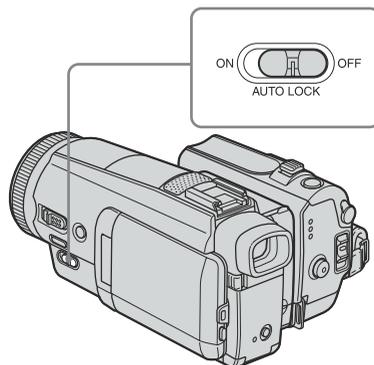
- 1 Appuyez sur **[P-MENU]**.
- 2 Appuyez sur le paramètre souhaité.
- 3 Sélectionnez le réglage souhaité, puis appuyez sur **[OK]**.

Conseil

- Lorsque le mode PLAY/EDIT est sélectionné, appuyez sur le bouton **[▶]** sur l'écran affiché après l'étape 2 (page 58) pour afficher l'écran d'opération vidéo. Appuyez sur **[↶]**, pour revenir à l'écran précédent.
- L'affichage des paramètres fréquemment utilisés sous forme de raccourcis dans le menu personnel s'avère très pratique. Pour personnaliser le menu personnel, reportez-vous à la page 89.

Utilisation du commutateur AUTO LOCK

La modification de la position du commutateur AUTO LOCK vous permet de sélectionner l'ajustement automatique ou manuel du réglage requis pour l'enregistrement.



Réglage du commutateur AUTO LOCK

ON

Votre caméscope ajuste automatiquement les réglages requis pour l'enregistrement.

OFF

Utilisez ce réglage lorsque vous ajustez le spotmètre flexible, l'exposition, EA PROG., la balance des blancs ou la vitesse d'obturation.

Remarque

- Les réglages ajustés alors que le commutateur AUTO LOCK est réglé sur OFF sont conservés lorsqu'il est réglé sur ON et ils sont restaurés lorsqu'il est à nouveau réglé sur OFF. Le réglage repasse au réglage par défaut lorsque vous débranchez la source d'alimentation du caméscope pendant plus de cinq minutes.

Conseil

- Réglez le commutateur AUTO LOCK sur ON lorsque vous utilisez le flash externe (en option).

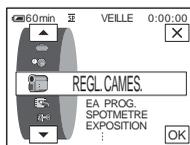
Utilisation du menu

(REGL. CAMES.)

– EA PROGR./BAL. BLANCS/VITESSE
OBT./RAY.DIAG./16:9 FORMAT, etc.

Vous pouvez sélectionner les éléments cités ci-dessous dans le menu REGL. CAMES. Pour sélectionner des paramètres, reportez-vous à la section « Sélection des paramètres du menu » (p. 58).

Les réglages par défaut sont repérés par ▷. Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque le réglage est sélectionné. Les réglages pouvant être modifiés varient en fonction du mode d'alimentation de votre caméscope. Seuls les paramètres pouvant être utilisés à ce moment précis apparaissent sur l'écran. Les paramètres non disponibles sont grisés.



EA PROG.

Vous pouvez enregistrer facilement des images dans une situation nécessitant diverses techniques en sélectionnant les réglages suivants. Commencez par régler le commutateur AUTO LOCK sur OFF (page 59). S'il est réglé sur ON, vous ne pouvez pas sélectionner [EA PROG.].

▷ AUTO	Sélectionnez ce mode lorsque vous n'utilisez pas la fonction EA PROG.	
PROJ.* (projecteur) ()	Sélectionnez ce mode pour éviter que les visages des personnes n'apparaissent trop blancs lorsque les sujets sont éclairés par une lumière intense, par exemple au théâtre ou lors d'un mariage.	
PORTRAIT (portrait doux) ()	Sélectionnez ce mode pour bien faire ressortir le sujet, par exemple des personnes ou des fleurs, tout en créant un arrière-plan tamisé.	
SPORTS* (cours de sport) ()	Sélectionnez ce mode pour réduire les bougés lors de la prise de vue de sujets aux mouvements rapides, par exemple au tennis ou au golf.	
PLAGE&SKI* (plage et ski) ()	Sélectionnez ce mode pour éviter que les visages des personnes n'apparaissent trop sombres sous une lumière intense ou une lumière réfléchie, en particulier à la plage en été ou sur les pistes de ski.	
CREPUSCULE ** (coucher de soleil et lune) ()	Sélectionnez ce mode pour conserver l'atmosphère du moment lors de la prise de vue de couchers de soleil, de vues nocturnes, de feux d'artifice ou d'enseignes lumineuses.	

PAYSAGE** () Sélectionnez ce mode lors de la prise de vue de sujets éloignés, tels que des montagnes. Ce réglage empêche également le caméscope de faire la mise au point sur la vitre ou le maillage métallique d'une fenêtre lorsque vous filmez un sujet au travers d'une vitre ou d'un grillage.



* Votre caméscope ne fait la mise au point que sur des sujets lointains ou situés à une distance moyenne.

** Votre caméscope ne fait la mise au point que sur des sujets lointains.

Remarque

- Le mode [SPORTS] (cours de sport) ne fonctionne pas lorsque le commutateur POWER est réglé sur CAMERA-MEMORY.

SPOTMETRE

Pour plus de détails, reportez-vous à la page 35.

EXPOSITION

Pour plus de détails, reportez-vous à la page 36.

BAL BLANCS

Vous pouvez régler la balance des couleurs (température) en fonction des conditions d'éclairage.

Commencez par régler le commutateur AUTO LOCK sur OFF (page 59). S'il est réglé sur ON, vous ne pouvez pas sélectionner [BAL BLANCS].

▷ AUTO Sélectionnez ce mode lorsque vous souhaitez effectuer une prise de vue avec la balance des blancs réglée automatiquement.

EXTERIEUR ()

- Sélectionnez ce mode lors d'une prise de vue au coucher ou au lever du soleil, lors de la prise de vue d'une scène nocturne, d'enseignes lumineuses ou de feux d'artifice.
- Sélectionnez ce réglage lors d'une prise de vue sous des lampes fluorescentes en plein jour.

INTERIEUR ()

- Sélectionnez ce mode lors d'une prise de vue au cours d'une fête ou dans un studio où les conditions d'éclairage changent rapidement.
- Sélectionnez ce mode lors d'une prise de vue sous des lampes vidéo comme dans un studio, sous des lampes au sodium, au mercure ou des lampes fluorescentes blanc chaud.

UNE PRES. () Sélectionnez ce mode lorsque vous souhaitez effectuer une prise de vue avec la balance des blancs réglée en fonction de la lumière ambiante.

- 1 **Sélectionnez [UNE PRES.].**
- 2 **Effectuez le cadrage sur un objet blanc, tel qu'une feuille de papier remplissant tout l'écran, dans les mêmes conditions d'éclairage que pour filmer le sujet.**

3 **Appuyez sur [].**

 clignote rapidement.

Lorsque la balance des blancs a été ajustée et enregistrée, l'indicateur cesse de clignoter.

 **Remarque**

- Ne secouez pas votre caméscope lorsque  clignote rapidement.
 - Lorsque  clignote lentement, la balance des blancs n'est pas réglée ou n'a pas pu être réglée.
 - Si  continue de clignoter même après avoir appuyé sur [OK], réglez [BAL BLANCS] sur [AUTO].
-

 **Remarque**

- Le réglage repasse à [AUTO] lorsque vous débranchez la source d'alimentation du caméscope pendant plus de 5 minutes.

 **Conseil**

- Pour un meilleur réglage de la balance des couleurs lorsque [BAL BLANCS] est réglé sur [AUTO], dirigez votre caméscope vers un objet blanc proche pendant environ 10 secondes après avoir réglé le commutateur POWER sur CAMERA-TAPE lorsque :
 - vous avez retiré la batterie pour la remplacer ;
 - vous avez déplacé votre caméscope de l'intérieur d'un bâtiment vers l'extérieur ou vice versa, tout en maintenant le réglage d'exposition.
- Recommencez la procédure [UNE PRES.] lorsque :
 - vous avez modifié le réglage [EA PROG.] lorsque [BAL BLANCS] est réglé sur [UNE PRES.];
 - vous avez déplacé votre caméscope de l'intérieur d'un bâtiment vers l'extérieur ou vice versa.
- Réglez [BAL BLANCS] sur [AUTO] ou [UNE PRES.] sous des lampes fluorescentes blanches ou blanc froid.

NETTETE

Vous pouvez régler la netteté du contour de l'image à l'aide des boutons

 / .  s'affiche lorsque le réglage par défaut est modifié.

Plus doux    Plus net



VITESSE OBT.

Vous pouvez régler et définir la vitesse d'obturation de votre choix. Cette fonction est pratique lorsque vous souhaitez effectuer un arrêt sur image ou accentuer son mouvement. Réglez préalablement le commutateur AUTO LOCK sur OFF (page 59). S'il est réglé sur ON, vous ne pouvez pas sélectionner [VITESSE OBT].

▷ AUTO Sélectionnez ce paramètre pour ajuster automatiquement la vitesse d'obturation.

MANUEL Sélectionnez ce paramètre pour ajuster la vitesse d'obturation avec  / .

Vous pouvez régler la vitesse d'obturation entre 1/10000 et 1/3 de seconde lorsque le commutateur POWER est réglé en mode CAMERA-TAPE et entre 1/500 et 1/60 de seconde lorsque le commutateur POWER est réglé en mode CAMERA-MEMORY.  apparaît lorsque le réglage par défaut est modifié.

Plus lentement  125, 180, 250  Plus rapidement



Remarque

- [xxx] s'affiche à l'écran lorsque la vitesse d'obturation est réglée à 1/xxx de seconde.
- Si [EA PROG.] est réglé à un paramètre autre que [AUTO], [VITESSE OBT.] repasse sur [AUTO].
- Il est impossible de changer la vitesse d'obturation lorsque vous utilisez les fonctions suivantes :
 - le spotmètre flexible ;
 - l'exposition.

Conseil

- Lorsque vous filmez un sujet lumineux, il est conseillé de régler la vitesse d'obturation à une valeur plus lente. Si la vitesse d'obturation est plus rapide, des lignes verticales peuvent apparaître.
- Avec une vitesse d'obturation lente, la mise au point automatique peut être perdue. Utilisez un trépied et ajustez la mise au point manuellement.
- Lorsque vous effectuez un enregistrement sous un tube à décharge comme une lampe fluorescente, une lampe au sodium ou au mercure, l'écran peut s'éclaircir ou s'assombrir (phénomène de scintillement) ou des irrégularités de couleurs peuvent se produire en fonction de la vitesse d'obturation.

OBTUR. AUTO

▷ MARCHE Sélectionnez ce mode pour activer automatiquement l'obturateur électronique et ajuster la vitesse d'obturation lors d'une prise de vue dans des conditions de luminosité élevée.

ARRÊT Sélectionnez ce mode lors d'une prise de vue sans l'obturateur électronique.

REG.EXP.AUTO

Vous pouvez régler l'exposition avec $\boxed{-}$ / $\boxed{+}$. \boxed{AS} s'affiche lorsque le réglage par défaut est modifié.

Conseil

- Il est recommandé d'utiliser $\boxed{+}$ lorsque vous filmez un sujet blanc ou rétroéclairé et $\boxed{-}$ lorsque vous filmez un sujet noir ou faiblement éclairé.
- Vous pouvez ajuster le niveau d'exposition automatique afin qu'il soit plus lumineux ou plus sombre lorsque [EXPOSITION] est réglé sur [AUTO].

COUL. CAMES.

Vous pouvez régler l'intensité des couleurs avec $\boxed{-}$ / $\boxed{+}$. ⊗ s'affiche lorsque le réglage par défaut est modifié.



MISE PT CEN.

Pour plus de détails, reportez-vous à la page 37.

M.PT. ETENDUE

Lors de l'enregistrement d'images sur un « Memory Stick Duo », tout en effectuant manuellement la mise au point, vous pouvez vérifier si la mise au point est correcte en agrandissant le centre de l'image à un format 1,5 fois supérieur à son format d'origine (page 37).

▷ARRET	Sélectionnez ce mode pour désactiver la mise au point étendue.
MARCHE	Sélectionnez ce mode pour activer la mise au point étendue.

REGL.FLASH

Notez que ces réglages ne fonctionnent pas avec des flashe externes qui ne prennent pas en charge les réglages suivants.

NIV.FLASH

Vous pouvez sélectionner un réglage de flash approprié à la prise de vue.

ELEVE ($\frac{1}{2}$ +))	Sélectionnez ce mode pour que le niveau de flash soit supérieur au niveau normal.
▷NORMAL ($\frac{1}{2}$)	Réglage normal.
BAS ($\frac{1}{2}$ -)	Sélectionnez ce mode pour que le niveau de flash soit inférieur au niveau normal.

Remarque

- Le réglage repasse à [NORMAL] lorsque vous débranchez la source d'alimentation du caméscope pendant plus de 5 minutes.

YEUX ROUGES

▷ARRET	Sélectionnez ce réglage pour désactiver la fonction de réduction de l'effet yeux rouges.
MARCHE (☉)	Sélectionnez ce réglage pour activer le flash avant la prise de vue afin d'éviter l'effet yeux rouges (page 38).

RAY.DIAG.

Cette fonction vous guide pour ajuster l'exposition.  s'affiche lorsque le réglage par défaut est modifié. Le motif zébré n'est pas enregistré.

▷ARRET	Le motif zébré ne s'affiche pas.
70	Le motif zébré apparaît dans certaines parties de l'écran où la luminosité est égale à environ 70 IRE.
100	Le motif zébré apparaît dans certaines parties de l'écran où la luminosité est supérieure à environ 100 IRE.

Remarque

- Les parties de l'écran où la luminosité est supérieure à 100 IRE peuvent sembler surexposées.

Conseil

- Le motif zébré prend la forme de rayures diagonales apparaissant dans certaines parties de l'écran où la luminosité dépasse un niveau prédéfini.

RETARDATEUR

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages 27 et 33.

ZOOM NUM.

Vous pouvez sélectionner le niveau de zoom maximum si vous souhaitez effectuer un zoom supérieur à 12 fois pendant l'enregistrement sur une cassette. Notez que la qualité d'image diminue lorsque vous utilisez le zoom numérique. Cette fonction est pratique pendant l'enregistrement d'images agrandies d'un sujet éloigné, tel qu'un oiseau.



Le côté droit de la barre indique la zone de zoom numérique.
La zone de zoom s'affiche lorsque vous sélectionnez le niveau de zoom.

→ Suite à la page suivante

▷ARRET	Sélectionnez ce mode pour désactiver le zoom numérique. Les zooms sont effectués de manière optique jusqu'au niveau 12 fois.
24 ×	Sélectionnez ce mode pour activer le zoom numérique. Les zooms entre 12 fois et 24 fois sont effectués numériquement.
150 ×	Sélectionnez ce mode pour activer le zoom numérique. Les zooms entre 12 fois et 150 fois sont effectués numériquement.

16:9 FORMAT

Vous pouvez enregistrer une image au format grand écran 16:9 pour la regarder sur un téléviseur grand écran 16:9 (mode [16:9FORMAT]).

Contrairement au réglage [ARRET], avec le réglage [MARCHE], votre caméscope peut enregistrer selon des angles plus larges lorsque la manette de zoom est déplacée vers le « W ».

Reportez-vous également aux manuels fournis avec votre téléviseur.

Lors d'un visionnage sur l'écran LCD ou dans le viseur



Lors d'un visionnage sur un téléviseur grand écran 16:9*



Lors d'un visionnage sur un téléviseur standard**



* L'image s'affiche sur la totalité de l'écran lorsque le téléviseur grand écran passe en mode plein.

** Image lue en mode 4:3. Lorsque vous lisez une image en mode grand écran, elle s'affiche comme vous l'avez vue sur l'écran LCD ou dans le viseur.

▷ARRET	Réglage normal (pour enregistrer les images à lire sur un téléviseur au format 4:3). L'image enregistrée n'est pas au format grand écran.
MARCHE ()	Sélectionnez ce mode pour enregistrer une image à lire sur un téléviseur au format 16:9.

STEADYSHOT

Vous pouvez sélectionner cette fonction pour compenser le bougé de caméra.

▷MARCHE	Réglage normal (active la fonction SteadyShot).
ARRET ()	Sélectionnez ce mode pour désactiver la fonction SteadyShot. Sélectionnez ce mode pour filmer un sujet immobile avec un trépied ou lors de l'utilisation d'un convertisseur (en option). Cela permet d'obtenir des images naturelles.

Utilisation du menu

(REGL. MEM.)

– ENREG.CONT/QUALITE/TAILLE/
SUPPR.TOUT/NOUV. DOSS., etc.

Vous pouvez sélectionner les éléments cités ci-dessous dans le menu REGL. MEM. Pour sélectionner des paramètres, reportez-vous à la section « Sélection des paramètres du menu » (p. 58).

Les réglages par défaut sont repérés par ▷. Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque le réglage est sélectionné. Les réglages pouvant être modifiés varient en fonction du mode d'alimentation de votre caméscope. Seuls les paramètres pouvant être utilisés à ce moment précis apparaissent sur l'écran. Les paramètres non disponibles sont grisés.

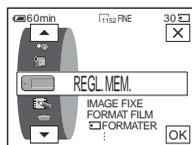


IMAGE FIXE

■ ENREG.CONT

Vous pouvez enregistrer plusieurs images fixes l'une après l'autre. Le nombre d'images pouvant être enregistrées en continu varie en fonction de la taille de l'image et du nombre d'images enregistrables sur le « Memory Stick Duo » utilisé.

1 Sélectionnez [NORMAL] ou [DIF. EXPO.], puis appuyez sur **[OK]**.

▷ARRET	Sélectionnez cette option lorsque vous n'effectuez pas un enregistrement continu.
NORMAL ()	Sélectionnez ce mode pour enregistrer 4 (format 1152 × 864) à 13 images (format 640 × 480) en continu, à des intervalles d'environ 0,5 seconde.
DIF. EXPO. ()	Sélectionnez ce mode pour enregistrer consécutivement 3 images avec différentes expositions, à des intervalles d'environ 0,5 seconde. Vous pouvez comparer les 3 images et sélectionner une image enregistrée sous la meilleure exposition possible.

2 Appuyez sur **[X]**.

3 Appuyez à fond sur **PHOTO**.

Avec le réglage [NORMAL], le nombre maximum d'images est enregistré tant que vous maintenez la touche PHOTO enfoncée à fond.

⚡ Remarque

- Le flash ne fonctionne pas pendant l'enregistrement continu d'images.
- Le nombre maximum d'images est enregistré en mode de retardateur ou lorsque vous utilisez la télécommande.
- [DIF. EXPO.] ne fonctionne pas lorsque l'espace disponible ne permet pas d'enregistrer 3 images sur le « Memory Stick Duo ».
- S'il est difficile de distinguer des images enregistrées en mode [DIF. EXPO.] sur l'écran LCD, raccordez votre caméscope à votre téléviseur ou à un ordinateur.

■ QUALITE

▷HAUTE (FINE)	Sélectionnez ce mode pour enregistrer des images fixes avec une grande qualité d'image (compressée à environ 1/4).
STANDARD (STD)	Sélectionnez ce mode pour enregistrer des images fixes avec une qualité d'image standard (compressée à environ 1/10).

■ TAILLE

▷1152 × 864 ([1152])	Sélectionnez ce mode pour enregistrer des images fixes pour la lecture sur un grand écran. Ce réglage peut être sélectionné uniquement en mode CAMERA-MEMORY.
640 × 480 ([640])	Sélectionnez ce mode pour enregistrer de nombreuses images fixes pour la lecture sur un petit écran.

FORMAT FILM

☐ TAILLE.IM

▷320 × 240 ([320])	Sélectionnez ce mode pour enregistrer des films pour une lecture sur un grand écran ou pour enregistrer des images plus nettes.
160 × 112 ([160])	Sélectionnez ce mode pour enregistrer pendant plus longtemps.

☐ RESTANT

▷AUTO	Sélectionnez ce mode pour afficher la capacité de mémoire restante du « Memory Stick Duo » dans les cas suivants : <ul style="list-style-type: none">• après l'insertion d'un « Memory Stick Duo » avec le commutateur POWER en mode CAMERA-MEMORY (pendant environ 5 secondes).• lorsque la capacité de mémoire restante du « Memory Stick Duo » est inférieure à deux minutes après la sélection du mode CAMERA-MEMORY.• au début ou à la fin du film (pendant environ 5 secondes).
MARCHE	Sélectionnez ce mode pour afficher en permanence la quantité de mémoire restante sur le « Memory Stick Duo ».

☐ SUPPR. TOUT

Vous pouvez supprimer toutes les images d'un « Memory Stick Duo » qui ne sont pas protégées en écriture. Pour supprimer des images les unes après les autres, reportez-vous à la page 108.

1 Sélectionnez [TOUS FICH.] ou [DOSS. UTIL.].

TOUS FICH.	Sélectionnez ce mode pour supprimer toutes les images sauvegardées sur le « Memory Stick Duo ».
DOSS.UTIL.	Sélectionnez ce mode pour supprimer toutes les images sauvegardées dans le dossier de lecture sélectionné.

2 Appuyez deux fois sur [OUI].

Pour annuler la suppression de toutes les images, sélectionnez [NON].

3 Appuyez sur .

Remarque

- Le dossier n'est pas supprimé, même si vous supprimez toutes les images du dossier.
- N'effectuez aucune des opérations suivantes pendant que le message [ Suppression de toutes les données en cours...] est affiché :
 - déplacer le commutateur POWER pour sélectionner d'autres modes de fonctionnement ;
 - activer une touche quelconque ;
 - éjecter le « Memory Stick Duo ».

FORMATER

Les « Memory Stick Duo » fournis ou que vous venez d'acheter ont été formatés en usine. Il n'est donc pas nécessaire de les formater.

Pour de plus amples informations sur le « Memory Stick Duo », reportez-vous à la page 128.

1 Appuyez deux fois sur [OUI].

Pour annuler le formatage, sélectionnez [NON].

2 Appuyez sur .

Remarque

- N'effectuez aucune des opérations suivantes pendant que le message [ Formatage en cours...] est affiché :
 - déplacer le commutateur POWER pour sélectionner d'autres modes de fonctionnement ;
 - activer une touche quelconque ;
 - éjecter le « Memory Stick Duo ».
- Le formatage supprime toutes les données du « Memory Stick Duo », y compris les données d'image protégées et les dossiers qui viennent d'être créés.

N° FICHER

▷SERIE

Sélectionnez ce mode pour attribuer des numéros de fichiers en séquence, même si le « Memory Stick Duo » est remplacé. Le numéro de fichier est réinitialisé lorsqu'un nouveau dossier est créé ou lorsque le dossier d'enregistrement est remplacé par un autre.

REINITIALI.

Sélectionnez ce mode pour réinitialiser le numéro de fichier sur 0001 à chaque fois que le « Memory Stick Duo » est changé.

NOUV. DOSS.

Vous pouvez créer un nouveau dossier (102MSDCF à 999MSDCF) sur un « Memory Stick Duo ». Lorsqu'un dossier est plein (un maximum de 9 999 images mémorisées), un nouveau dossier est créé automatiquement.

1 Appuyez sur [OUI].

Le numéro attribué à un dossier qui vient d'être créé est supérieur d'une unité au numéro de dossier précédent.

Pour annuler la création, sélectionnez [NON].

2 Appuyez sur [X].

⚠ Remarque

- Vous ne pouvez pas supprimer les dossiers créés avec votre caméscope. Vous devez formater le « Memory Stick Duo » (page 69) ou supprimer les dossiers avec votre ordinateur.
- Le nombre d'images pouvant être enregistrées sur un « Memory Stick Duo » diminue au fur et à mesure que le nombre de dossiers augmente.

DOSSIER ENR.

Par défaut, les images sont enregistrées dans le dossier 101MSDCF. Vous pouvez sélectionner un dossier pour sauvegarder vos images. Créez de nouveaux dossiers à partir du menu [NOUV. DOSS.], puis sélectionnez le dossier à utiliser pour l'enregistrement à l'aide des touches [▲]/[▼], puis appuyez sur [OK].

Si vous avez beaucoup d'images, vous pouvez retrouver facilement l'image souhaitée en les triant par dossiers.

DOSS. LECT.

Sélectionnez un dossier de lecture avec les boutons [▲]/[▼], puis appuyez sur [OK].

Utilisation du menu

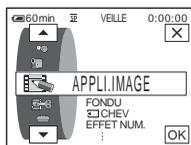


(APPLI.IMAGE)

– EFFET SPEC./DIAPORAMA/
ENR.IMAGE/ ENR.INTERV./ PHOTO
INTERV, etc.

Vous pouvez sélectionner les éléments cités ci-dessous dans le menu APPLI.IMAGE. Pour sélectionner des éléments, reportez-vous à la section « Sélection des paramètres du menu » (p. 58).

Les réglages par défaut sont repérés par ▷. Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque le réglage est sélectionné. Les réglages pouvant être modifiés varient en fonction du mode d'alimentation de votre caméscope. Seuls les paramètres pouvant être utilisés à ce moment précis apparaissent sur l'écran. Les paramètres non disponibles sont grisés.



FONDU

Pour plus de détails, reportez-vous à la page 39.

CHEV

Pour plus de détails, reportez-vous à la page 40.

EFFET NUM.

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages 40 et 48.

EFFET SPEC.

Vous pouvez ajouter des effets spéciaux, tels que des films, à une image avant ou après l'enregistrement sur une cassette. **[P+]** s'affiche lorsque l'effet est sélectionné.

▷ARRET	Sélectionnez ce mode lorsque vous n'utilisez pas le réglage d'effets spéciaux.	
NEGATIF	Sélectionnez ce mode pour enregistrer ou lire l'image avec la luminosité et la couleur de l'image inversées.	
SEPIA	Sélectionnez ce mode pour enregistrer ou lire une image de manière qu'elle ressemble à une image sépia.	
NOIR& BLANC	Sélectionnez ce mode pour enregistrer ou lire l'image de manière qu'elle s'affiche en monochrome (noir et blanc).	

→ Suite à la page suivante

EFFET ILLUS.	Sélectionnez ce mode pour enregistrer ou lire l'image de manière qu'elle ressemble à une illustration avec un fort contraste.	
MOSAIQUE	Sélectionnez ce mode pour enregistrer une image de manière qu'elle ressemble à une mosaïque. (Cet effet n'est pas disponible pendant la lecture.)	

Remarque

- Vous ne pouvez pas ajouter d'effets à des images provenant d'un appareil externe. Il est également impossible d'émettre des images éditées avec des effets numériques via l'interface DV.

Conseil

- Vous pouvez copier des images éditées avec des effets spéciaux vers un « Memory Stick Duo » (page 96) ou vers une autre cassette (page 93).

FONDU ENCH.

Pour plus de détails, reportez-vous à la page 42.

ZOOM LECT.

Pour plus de détails, reportez-vous à la page 51.

DIAPORAMA

Vous pouvez lire les images enregistrées sur le « Memory Stick Duo » (ou dans le dossier de lecture sélectionné) en séquence (diaporama).

- 1 Appuyez sur **[SET]**.
- 2 Appuyez sur **[DOSS. LECT.]**.
- 3 Sélectionnez **[TOUS FICH.]** ou **[DOSS. UTIL.]**, puis appuyez sur **[OK]**.

▷TOUS FICH. (**[aIII]**) Sélectionnez ce mode pour exécuter un diaporama en lisant toutes les images du « Memory Stick Duo ».

DOSS. UTIL. (**[T]**) Sélectionnez ce mode pour exécuter un diaporama en lisant toutes les images du dossier de lecture sélectionné dans **[DOSS. LECT.]** (page 70).

- 4 Appuyez sur **[RELECTURE]**.
- 5 Appuyez sur **[MARCHE]** ou sur **[ARRET]**, puis sur **[OK]**.

▷MARCHE (**[C]**) Sélectionnez ce mode pour répéter le diaporama.

ARRET Sélectionnez ce mode pour exécuter le diaporama une fois seulement.

- 6 Appuyez sur **[FIN]**.

7 Appuyez sur [LIRE].

Votre caméscope lit l'une après l'autre les images enregistrées sur le « Memory Stick Duo ».

Pour annuler le diaporama, appuyez sur [FIN]. Pour faire une pause de lecture, appuyez sur [PAUSE].

🔧 Conseil

- Vous pouvez sélectionner la première image du diaporama en appuyant sur $\boxed{-}$ / $\boxed{+}$ avant d'appuyer sur [LIRE].
- Si vous lancez les films en mode diaporama, vous pouvez régler le volume en appuyant sur $\boxed{\ll}$ (diminuer) / $\boxed{\gg}$ (augmenter).

ENR.IMAGE

Vous pouvez effectuer une prise de vue avec un effet d'animation avec pause et reprise du mouvement en utilisant en alternance l'enregistrement image par image, puis en déplaçant légèrement le sujet. Utilisez votre caméscope avec la télécommande afin d'éviter les bougés de caméra.

▷ARRET Sélectionnez ce mode pour enregistrer en mode d'enregistrement normal.

MARCHE (🔘) Sélectionnez ce mode pour enregistrer des images à l'aide de la fonction ENR.IMAGE.

1 Sélectionnez [MARCHE], puis appuyez sur $\boxed{\text{OK}}$.

2 Appuyez sur $\boxed{\times}$.

3 Appuyez sur REC START/STOP.

Une image animée (environ 5 images) est enregistrée, puis votre caméscope passe en mode d'attente.

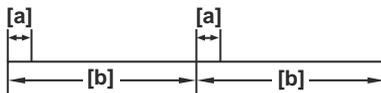
4 Déplacez le sujet et répétez l'étape 3.

🔊 Remarque

- Si vous utilisez la fonction d'enregistrement image par image en continu, la durée d'enregistrement disponible restante pourrait ne pas être indiquée correctement.
- La dernière scène enregistrée est plus longue que les autres scènes.

ENR.INTERV.

Vous pouvez enregistrer des images sur une cassette selon un intervalle sélectionné lorsque vous enregistrez une éclosion de fleur, etc. Branchez votre caméscope sur la prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni pendant cette opération.



a. [DUREE ENR.]

b. [INTERVALLE]

- 1 Appuyez sur [SET].
- 2 Appuyez sur [INTERVALLE].
- 3 Sélectionnez la durée souhaitée pour l'intervalle (30 secondes, 1 minute, 5 minutes ou 10 minutes), puis appuyez sur [OK].
- 4 Appuyez sur [DUREE ENR.].
- 5 Sélectionnez la durée d'enregistrement souhaitée (0,5 secondes, 1 seconde, 1,5 secondes ou 2 secondes), puis appuyez sur [OK].
- 6 Appuyez sur [FIN].
- 7 Appuyez sur [MARCHE], puis sur [OK].

▷ARRET	Pour désactiver l'enregistrement par intervalles.
MARCHE ( [OK])	Pour enregistrer des images animées sur une cassette dans l'intervalle sélectionné.

- 8 Appuyez sur [X].
 [OK] clignote à l'écran.
- 9 Appuyez sur REC START/STOP.
 arrête de clignoter et l'enregistrement par intervalles commence. Pour annuler l'enregistrement par intervalles, sélectionnez [ARRET] à l'étape 7.

🔍 Remarque

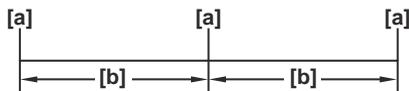
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction d'enregistrement par intervalles avec le chevauchement de la mémoire.
- Il peut y avoir un décalage de ± 5 images dans la durée d'enregistrement, par rapport au délai sélectionné.

💡 Conseil

- Si vous réglez manuellement la mise au point, il se peut que vous soyez en mesure d'enregistrer des images claires, même si la lumière change (page 37).
- Vous pouvez désactiver les bips sonores pendant l'enregistrement (page 86).

PHOTO INTERV

Cette fonction est pratique pour observer les mouvements des nuages ou les changements intervenant dans la lumière du jour. Votre caméscope prend des photos selon un intervalle sélectionné et les mémorise sur un « Memory Stick Duo ».



a : Heure de prise de vue
b : Intervalle

- 1 Appuyez sur [SET].
- 2 Sélectionnez la durée souhaitée pour l'intervalle (1 minute, 5 minutes ou 10 minutes), puis appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [MARCHE], puis sur [OK].

▷ARRET	Pour désactiver l'enregistrement par intervalles.
MARCHE ()	Pour enregistrer des images fixes sur un « Memory Stick Duo » dans l'intervalle sélectionné.

4 Appuyez sur .

 clignote.

5 Appuyez à fond sur PHOTO.

 cesse de clignoter et l'enregistrement de photos par intervalles commence.

Pour annuler l'enregistrement de photos par intervalles, sélectionnez [ARRET] à l'étape 3.

MODE DEMO

Lorsque vous retirez la cassette et le « Memory Stick Duo » du caméscope et que vous sélectionnez le mode CAMERA-TAPE, vous pouvez visionner la démonstration environ 10 minutes plus tard.

▷MARCHE	Sélectionnez ce mode pour visionner un aperçu des fonctions disponibles, notamment lorsque vous utilisez ce caméscope pour la première fois.
ARRET	Sélectionnez ce mode si vous ne comptez pas utiliser le [MODE DEMO].

Conseil

- La démonstration est interrompue dans les situations décrites ci-dessous.
 - Lorsque vous touchez l'écran pendant la démonstration. (La démonstration reprend après 10 minutes.)
 - Lorsqu'une cassette ou un « Memory Stick Duo » est inséré.
 - Lorsqu'un mode autre que CAMERA-TAPE est sélectionné.
- Si [ARRET AUTO] est réglé sur [5min] alors que le caméscope est utilisé avec la batterie, l'alimentation est coupée après environ 5 minutes (page 87).

IMPRESSION

Pour plus de détails, reportez-vous à la page 111.

Utilisation du menu (MONTER&LIRE)

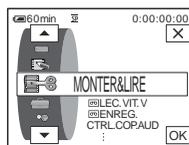


– [CIII] TITRE / [CIII] TITRE CASS, etc.

Vous pouvez sélectionner les paramètres cités ci-dessous dans le menu MONTER&LIRE. Pour sélectionner des paramètres, reportez-vous à la section « Sélection des paramètres du menu » (p. 58).

Les réglages par défaut sont repérés par ▷. Les réglages pouvant être modifiés varient en

fonction du mode d'alimentation de votre caméscope. Seuls les paramètres pouvant être utilisés à ce moment précis apparaissent sur l'écran. Les paramètres non disponibles sont grisés.



LEC. VIT.V

Pour plus de détails, reportez-vous à la page 47.

ENREG.

Pour l'enregistrement sur une cassette.

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages 94 et 97.

CTRL.COP.AUD

Pour plus de détails, reportez-vous à la page 106.

MONT. PROG.

AUTRE APPAR. Sélectionnez ce mode pour réaliser des programmes et copier les scènes sélectionnées vers une cassette insérée dans un magnéscope (page 98).

MEMORY STICK Sélectionnez ce mode pour réaliser des programmes et copier les scènes sélectionnées sur le « Memory Stick Duo » (page 102).

CTRL ENR.

Pour l'enregistrement sur un « Memory Stick Duo ».

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages 94 et 96.

GRAVER DVD

Lorsque votre caméscope est raccordé à un ordinateur Sony de série VAIO, vous pouvez graver facilement l'image enregistrée sur la cassette sur un DVD (Accès direct à la fonction « Click to DVD ») à l'aide de cette commande. Reportez-vous au « Guide d'applications informatiques » fourni pour de plus amples informations.

GRAVER VCD

Lorsque votre caméscope est raccordé à un ordinateur, cette commande facilite le gravage de l'image enregistrée sur la cassette sur un CD-R (Accès direct à Video CD Burn). Reportez-vous au « Guide d'applications informatiques » fourni pour de plus amples informations.

RECH. DE FIN

EXECUTER	Sélectionnez ce mode pour activer la fonction END SEARCH. La dernière image enregistrée est lue pendant environ 5 secondes, puis s'arrête automatiquement.
ANNUL.	Sélectionnez ce mode pour désactiver la fonction END SEARCH.

 RECH.

▷MARCHE	Sélectionnez ce mode lorsque vous souhaitez rechercher une scène, un titre ou autre, à l'aide de la Casette Memory (page 56).
ARRET	Sélectionnez ce mode pour effectuer une recherche sans la fonction Casette Memory.

 TITRE

Les titres superposés à l'aide de ce caméscope peuvent uniquement être visionnés sur un caméscope ^{Mini} DV doté de la fonction d'attribution de titres d'index. Si vous superposez un titre, vous pouvez le retrouver à l'aide de la fonction de recherche par titre. Vous pouvez superposer jusqu'à 20 titres (environ 5 lettres par titre) sur une cassette dotée d'une Casette Memory. Notez cependant que seuls 11 titres peuvent être enregistrés lorsque d'autres données sont enregistrées (6 données de dates et d'heure et 1 étiquette de cassette).

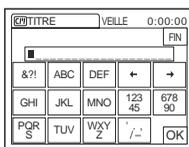
1 Sélectionnez le titre souhaité à partir des titres affichés (2 titres originaux que vous avez créés auparavant et les titres préréglés mémorisés dans votre caméscope). Vous pouvez créer des titres originaux (jusqu'à 2 types de titres d'une longueur de 20 caractères maximum chacun) avec la procédure suivante.

① Sélectionnez [PERSO. 1'' '''] ou [PERSO. 2'' '''] et appuyez sur

 / , puis sur .

→ Suite à la page suivante

- ② Appuyez plusieurs fois sur la touche pour sélectionner le caractère souhaité.



Pour effacer un caractère : appuyez sur .

Pour insérer un espace : appuyez sur .

- ③ Appuyez sur pour déplacer et sélectionner le caractère suivant, puis saisissez le caractère de la même manière.
- ④ Lorsque la saisie des caractères est terminée, appuyez sur .
- 2 Appuyez sur .
- 3 Appuyez sur (couleur), / (position), [TA.] selon vos besoins, pour sélectionner la couleur, la position ou la taille souhaitée.
- Couleur**
blanc → jaune → violet → rouge → cyan → vert → bleu
- Position**
Vous pouvez sélectionner entre 8 et 9 options.
- Taille**
petit ↔ grand
(Vous pouvez sélectionner uniquement la petite taille lorsque vous saisissez plus de 13 caractères.)
- 4 Appuyez sur .
- 5 Appuyez sur [SV.].

Pendant la lecture, la pause de lecture ou l'enregistrement

L'indicateur [SAUVEGARDE TITRE] s'affiche pendant environ 5 secondes sur l'écran et le titre est réglé.

Pendant l'attente d'enregistrement

[TITRE] s'affiche. Lorsque vous appuyez sur REC START/STOP pour lancer l'enregistrement, l'indicateur [SAUVEGARDE TITRE] s'affiche pendant environ 5 secondes sur l'écran et le titre est réglé.

🔍 **Remarque**

- Le point où vous superposez le titre peut être détecté comme un signal d'index lors de la recherche d'un enregistrement avec un autre appareil vidéo.
- Lorsque vous utilisez votre caméscope en l'alimentant sur la batterie et qu'il reste inutilisé pendant 5 minutes, l'appareil est réglé par défaut pour se mettre automatiquement hors tension. Si la saisie des caractères vous prend 5 minutes ou plus, réglez [ARRÊT AUTO] dans le menu (REGL.NORM.) sur [JAMAIS] (page 87). Le caméscope ne se met pas hors tension. Même si l'alimentation est coupée, les caractères saisis restent en mémoire. Remettez l'appareil sous tension, puis recommencez à partir de l'étape 1 pour continuer la superposition du titre.

💡 **Conseil**

- Pour modifier un titre créé, sélectionnez le titre à l'étape 1, puis appuyez sur . Sélectionnez ensuite de nouveau les caractères.

CI// SUPR. TITRE

- 1 Sélectionnez le titre que vous souhaitez supprimer à l'aide des touches \uparrow/\downarrow , puis appuyez sur OK .
- 2 Assurez-vous que le titre est bien celui que vous souhaitez effacer, puis appuyez sur OUI .
Pour annuler cette opération, appuyez sur NON .
- 3 Appuyez sur X .

CI// AFF. TITRE

Vous pouvez visionner le titre lors de la lecture de l'image.

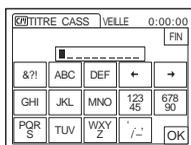
▷MARCHE	Sélectionnez ce mode pour afficher le titre lorsqu'une scène sur laquelle un titre a été superposé s'affiche.
ARRET	Sélectionnez ce mode lorsque vous ne souhaitez pas afficher le titre.

CI// TITRE CASS

Vous pouvez identifier une cassette à l'aide de la Cassette Memory (10 lettres au maximum).

L'étiquette reste affichée pendant environ 5 secondes lorsque vous sélectionnez le mode CAMERA-TAPE et que vous insérez une cassette ou lorsque vous sélectionnez le mode PLAY/EDIT. Un maximum de 4 titres s'affichent en même temps si des titres sont superposés sur la cassette.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche pour sélectionner le caractère souhaité.



Pour effacer un caractère : appuyez sur \leftarrow .

Pour insérer un espace : appuyez sur \rightarrow .

- 2 Appuyez sur \rightarrow pour déplacer \square et sélectionner le caractère suivant, puis saisissez le caractère de la même manière.
- 3 Lorsque la saisie des caractères est terminée, appuyez sur OK .
- 4 Appuyez sur X .

💡 Conseil

- Pour supprimer l'étiquette que vous avez créée, appuyez plusieurs fois sur \leftarrow pour supprimer les caractères, puis appuyez sur OK .
- Pour modifier l'étiquette que vous avez créée, insérez la cassette dans votre caméscope et suivez la procédure à partir de l'étape 1.

Vous pouvez supprimer d'un seul coup toutes les données, telles que la date, le titre et l'identification de cassette sauvegardés dans la Cassette Memory.

1 Appuyez deux fois sur [OUI].

Pour annuler la suppression de toutes les données, sélectionnez [NON].

2 Appuyez sur [X].

Utilisation du menu



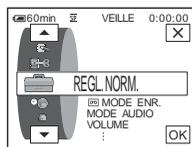
(REGL.NORM.)

– **MODE ENR./MULTI-SON/
MEL.AUDIO/NIVEAU MICRO/
USB-CAMERA**, etc.

Vous pouvez sélectionner les éléments cités ci-dessous dans le menu REGL.NORM.

Pour sélectionner ces éléments, reportez-vous à la section « Sélection des paramètres du menu » (p. 58).

Les réglages par défaut sont marqués d'un ▷. Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque le réglage est sélectionné. Les réglages pouvant être ajustés varient en fonction du mode d'alimentation de votre caméscope. Seuls les paramètres pouvant être utilisés à ce moment précis apparaissent sur l'écran. Les paramètres non disponibles sont grisés.



MODE ENR.

▷SP (<u>SP</u>)	Sélectionnez ce mode pour enregistrer en mode SP (Standard Play) sur une cassette.
LP (<u>LP</u>)	Sélectionnez ce mode pour augmenter la durée d'enregistrement à 1,5 fois le mode SP (Long Play). L'utilisation d'une mini-cassette DV Excellence/Master de Sony est recommandée pour obtenir les meilleurs résultats possibles avec votre caméscope.

Remarque

- Le doublage audio est impossible sur une cassette enregistrée en mode LP.
- Si vous enregistrez en mode LP, des parasites en forme de mosaïque peuvent apparaître ou le son peut être coupé lors de la lecture de la cassette sur d'autres caméscopes ou magnétoscopes.
- Si vous enregistrez sur une même cassette en modes SP et LP, l'image risque d'être parasitée lors de la lecture ou le code temporel risque de ne pas s'inscrire correctement entre les scènes.

MODE AUDIO

▷12BIT	Sélectionnez ce mode pour enregistrer en mode 12 bits (2 sons stéréo).
16BIT (<u>16b</u>)	Sélectionnez ce mode pour effectuer un enregistrement en mode 16 bits (1 son stéréo de haute qualité).

VOLUME

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages 46 et 49.

MULTI-SON

Vous pouvez sélectionner la manière de lire des données audio enregistrées sur une cassette en mode stéréo.

→ **Suite à la page suivante**

▷ STEREO	Sélectionnez ce mode pour lire une cassette stéréo ou une cassette à piste audio bilatérale avec le son principal et le son secondaire.
1	Sélectionnez ce mode pour lire une cassette stéréo avec le son provenant du canal gauche ou une cassette à piste audio bilatérale avec un son principal.
2	Sélectionnez ce mode pour lire une cassette stéréo avec le son provenant du canal droit ou une cassette à piste audio bilatérale avec le son secondaire.

Remarque

- Vous pouvez lire une cassette à piste audio bilatérale sur ce caméscope. Cependant, vous ne pouvez pas enregistrer une piste audio bilatérale sur ce caméscope.
- Le réglage repasse à [STEREO] lorsque vous débranchez la source d'alimentation du caméscope pendant plus de 5 minutes.

MEL.AUDIO

Vous pouvez régler l'équilibre audio entre le son enregistré à l'origine (ST1) et le son ajouté par la suite (ST2) (page 107) ou le son avant et arrière d'un 4CH MIC REC (page 29) sur la cassette.

Remarque

- Vous ne pouvez pas régler le son enregistré en mode audio 16 bits.
- Seul le son enregistré à l'origine ou le son avant du 4CH MIC REC est audible lorsque vous mettez le caméscope hors tension pendant plus de 5 minutes.

NIVEAU MICRO

Vous pouvez régler manuellement le niveau du son d'enregistrement. Utilisez le casque pour contrôler le son lorsque vous le réglez.

▷ AUTO	Sélectionnez ce paramètre pour ajuster automatiquement le niveau du son.
MANUEL	Appuyez sur  /  pour ajuster le niveau du son d'enregistrement en cours de pause d'enregistrement. La barre d'ajustement du niveau du son de l'enregistrement apparaît à l'écran. Le niveau de son de l'enregistrement augmente au fur et à mesure que la barre se dirige vers la droite. L'indicateur du niveau d'enregistrement apparaît lorsque le réglage par défaut est modifié.

Remarque

- Le réglage repasse à [AUTO] lorsque vous débranchez la source d'alimentation du caméscope pendant plus de 5 minutes.

Conseil

- Le limiteur de votre caméscope permet l'enregistrement en réduisant la distorsion, même si vous avez défini un niveau d'enregistrement trop élevé dans le réglage [MANUEL]. Pour obtenir de meilleurs résultats, ajustez le niveau d'enregistrement de sorte qu'il ne dépasse pas 0dB.

VERIF. SON 4CH

Pour plus de détails, reportez-vous à la page 29.

REGL.LCD/VIS

L'image enregistrée n'est pas affectée par ce réglage.

LUMI. LCD

Pour plus de détails, reportez-vous à la page 17.

NIV.CTJR LCD

Vous pouvez régler la luminosité du rétroéclairage de l'écran LCD.

▷NORMAL Luminosité normale.

LUMINEUX Sélectionnez ce mode pour augmenter la luminosité de l'écran LCD.

⚙ Remarque

- Lors du raccordement de votre caméscope à des sources d'alimentation externes, le réglage [LUMINEUX] est automatiquement sélectionné.
- Lorsque vous sélectionnez [LUMINEUX], l'autonomie de la batterie est réduite d'environ 10 % pendant l'enregistrement.

COULEUR LCD

Appuyez sur  /  pour régler la couleur de l'écran LCD.



AR-PL VISEUR

Vous pouvez régler la luminosité du viseur.

▷NORMAL Luminosité normale.

LUMINEUX Pour augmenter la luminosité de l'écran du viseur.

⚙ Remarque

- Lors du raccordement de votre caméscope à des sources d'alimentation externes, le réglage [LUMINEUX] est automatiquement sélectionné.
- Lorsque vous sélectionnez [LUMINEUX], l'autonomie de la batterie est réduite d'environ 10% pendant l'enregistrement.

A/V → SORT. DV

Vous pouvez raccorder un appareil numérique et un appareil analogique à votre caméscope et convertir le signal transmis à partir des appareils raccordés en signal approprié sur votre caméscope.

▷ARRET	Sélectionnez ce réglage lorsque vous n'utilisez pas la fonction de conversion du signal.
MARCHE (A/V→DV)	Pour émettre des images et du son analogiques au format numérique à l'aide de votre caméscope. Le signal analogique transmis vers la prise A/V de votre caméscope est converti et émis à partir de l'interface DV de votre caméscope. Pour de plus amples informations, reportez-vous au « Guide d'applications informatiques ».

ENTREE VIDEO

Lorsque vous raccordez votre caméscope à un autre appareil avec le câble de raccordement A/V fourni, réglez le type de prise que vous utilisez pour effectuer le raccordement.

▷ VIDEO	Sélectionnez ce mode pour émettre un signal vidéo vers le caméscope.
S-VIDEO	Sélectionnez ce mode pour émettre un signal S-vidéo vers le caméscope.

USB-CAMERA

Vous pouvez raccorder un câble USB (fourni) à votre caméscope et visionner sur votre ordinateur l'image affichée à l'écran de votre caméscope (lecture en transit USB). Pour de plus amples informations, reportez-vous au « Guide d'applications informatiques ».

▷ARRET	Sélectionnez ce mode pour désactiver la fonction de lecture en transit USB.
TRANS. USB	Sélectionnez ce mode pour activer la fonction de lecture en transit USB.

USB-PLY/EDT

Vous pouvez raccorder un câble USB (fourni) à votre caméscope pour visionner sur votre ordinateur l'image enregistrée sur une cassette ou sur votre « Memory Stick Duo » inséré dans votre caméscope. Pour de plus amples informations, reportez-vous au « Guide d'applications informatiques ».

▷USB STD	Sélectionnez ce mode pour visionner l'image sur le « Memory Stick Duo ».
PictBridge	Sélectionnez ce mode pour raccorder l'imprimante compatible PictBridge (page 111).
TRANS. USB	Sélectionnez ce mode pour visionner l'image sur la cassette.

IMAGE GUIDE

▷ARRET	Sélectionnez ce paramètre pour masquer l'image guide.
MARCHE	Sélectionner ce mode pour afficher l'image guide afin de vérifier si le sujet se trouve sur la ligne horizontale L'image guide n'est pas enregistrée. Appuyez sur DISPLAY/BATT INFO pour masquer l'image guide.

BARRE COUL.

Vous pouvez afficher la barre des couleurs ou l'enregistrer sur une cassette. Ceci est particulièrement pratique pour régler la couleur de l'écran d'un moniteur raccordé.

▷ARRET	Sélectionnez ce paramètre pour masquer la barre des couleurs.
MARCHE	Sélectionnez ce paramètre pour afficher la barre des couleurs.

CODE DONNEES

▷ARRET	Sélectionnez ce mode pour ne pas afficher la date, l'heure et les données de réglage du caméscope pendant la lecture.
DATE/HEURE	Sélectionnez ce mode pour afficher la date et l'heure pendant la lecture (page 52).
DON. CAMES.	Sélectionnez ce mode pour afficher les données de réglage du caméscope pendant la lecture (page 52).

RESTANT

▷AUTO	Sélectionnez ce mode pour afficher l'indicateur de bande restante pendant environ 8 secondes. <ul style="list-style-type: none">• Après avoir sélectionné le mode CAMERA-TAPE ou PLAY/EDIT avec la cassette insérée, votre caméscope calcule la longueur de bande restante.• Lorsque vous appuyez sur  (lecture/pause).
MARCHE	Sélectionnez ce mode pour afficher en permanence l'indicateur de bande restante.

TELECOMMANDE

▷MARCHE	Sélectionnez ce mode lors de l'utilisation de la télécommande fournie avec votre caméscope.
ARRET	Sélectionnez ce mode pour désactiver la télécommande afin d'éviter que votre caméscope ne réagisse à une commande envoyée par la télécommande d'un autre magnétoscope.

→ Suite à la page suivante

Remarque

- Le réglage repasse à [MARCHE] lorsque vous débranchez la source d'alimentation du caméscope pendant plus de 5 minutes.

VOYANT ENREG

▷MARCHE	Sélectionnez ce mode pour activer le voyant de tournage situé à l'avant de votre caméscope pendant l'enregistrement.
ARRET	Sélectionnez ce réglage dans les situations d'enregistrement suivantes. Le voyant de tournage du caméscope ne s'allume pas pendant la prise de vue. <ul style="list-style-type: none">• Lorsque vous ne souhaitez pas que le sujet filmé soit nerveux.• Lorsque vous filmez le sujet de près.• Lorsque le sujet reflète le voyant de tournage.

BIP

▷MELODIE	Sélectionnez ce mode pour qu'une mélodie soit émise au début ou à la fin de la prise de vue, lorsque vous utilisez le panneau tactile ou lorsque votre caméscope rencontre un problème inhabituel.
NORMAL	Sélectionnez ce mode pour qu'un bip soit émis à la place de la mélodie.
ARRET	Sélectionnez ce mode pour annuler la mélodie, le bip, le son de l'obturateur et le bip de confirmation des opérations de l'écran tactile.

AFFICHAGE

▷LCD	Sélectionnez ce mode pour afficher des informations, telles que le code temporel sur l'écran LCD et dans le viseur.
SORTIE V/LCD	Sélectionnez ce mode pour afficher des informations, telles que le code temporel sur l'écran du téléviseur, l'écran LCD et dans le viseur.

Remarque

- Vous ne pouvez pas émettre un signal vers votre caméscope si vous appuyez sur DISPLAY/BATT INFO pendant que [SORTIE V/LCD] est sélectionné.

ROTAT.MENU

Vous pouvez sélectionner le sens de défilement (vers le haut ou vers le bas) des paramètres de menu affichés sur l'écran LCD lorsque vous appuyez sur  ou .

▷NORMAL	Sélectionnez ce mode pour faire défiler les paramètres de menu vers le bas en appuyant sur  .
INVERSE	Sélectionnez ce mode pour faire défiler les paramètres de menu vers le haut en appuyant sur  .

▷5 min	Sélectionnez ce mode pour activer la fonction de mise hors tension automatique. Lorsque votre caméscope est resté inutilisé pendant environ 5 minutes, celui-ci se met automatiquement hors tension pour éviter les risques de décharge de la batterie.
JAMAIS	Sélectionnez ce mode pour désactiver la fonction de mise hors tension automatique.

Remarque

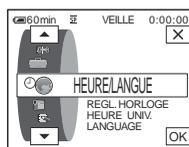
- Lorsque vous raccordez votre caméscope à la prise murale, la fonction [ARRET AUTO] se règle automatiquement sur [JAMAIS].

Utilisation du menu (HEURE/LANGUE)

– REGL.HORLOGE/HEURE UNIV., etc.

Vous pouvez sélectionner les paramètres cités ci-dessous dans le menu HEURE/LANGUE. Pour sélectionner des paramètres, reportez-vous à la section « Sélection des paramètres du menu » (p. 58).

Les réglages pouvant être ajustés varient en fonction du mode d'alimentation de votre caméscope. Seuls les paramètres pouvant être utilisés à ce moment précis apparaissent sur l'écran. Les paramètres non disponibles sont grisés.



REGL.HORLOGE

Vous pouvez régler l'heure et la date (page 19).

HEURE UNIV.

Vous pouvez régler le décalage horaire lorsque vous utilisez votre caméscope à l'étranger. Réglez le décalage horaire en appuyant sur $\boxed{-}$ / $\boxed{+}$, l'horloge est alors réglée en fonction du décalage horaire. Si vous indiquez 0 comme décalage horaire, l'heure initiale est rétablie.

LANGUAGE

Vous pouvez sélectionner ou modifier la langue utilisée pour l'affichage des menus à l'écran (page 22). Vous pouvez sélectionner anglais, anglais simplifié, chinois traditionnel, chinois simplifié, français, espagnol, portugais, allemand, néerlandais, italien, grec, russe, arabe ou perse.

Personnalisation du menu personnel

Vous pouvez ajouter au menu personnel les paramètres de menu fréquemment utilisés ou les trier dans l'ordre de préférence (personnalisation). Vous pouvez personnaliser le menu personnel pour chaque mode de fonctionnement de votre caméscope.

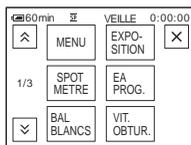
Ajout d'un menu – Ajout

Vous pouvez ajouter des paramètres de menu fréquemment utilisés dans le menu personnel pour permettre un accès plus simple et plus rapide.

Remarque

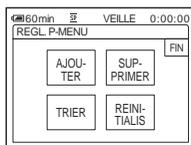
- Vous pouvez ajouter jusqu'à 28 éléments de menu pour les modes CAMERA-TAPE, CAMERA-MEMORY et PLAY/EDIT. Si vous souhaitez ajouter plus de paramètres, vous devez supprimer un paramètre moins important avant d'ajouter un nouveau paramètre de menu (page 90).

1 Appuyez sur **[P-MENU]**.

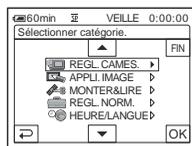


2 Appuyez sur **[REGL. P-MENU]**.

Si le menu souhaité ne s'affiche pas à l'écran, appuyez sur **[↑]/[↓]** jusqu'à ce qu'il s'affiche.



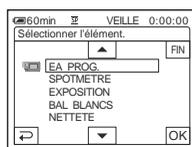
3 Appuyez sur **[AJOUTER]**.



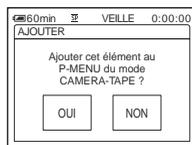
4 Appuyez sur **[↑]/[↓]** pour sélectionner une catégorie de menu, puis appuyez sur **[OK]**.

Les paramètres disponibles varient en fonction du mode d'alimentation de votre caméscope.

Seuls les paramètres disponibles s'affichent.



5 Appuyez sur **[↑]/[↓]** pour sélectionner un paramètre de menu, puis appuyez sur **[OK]**.



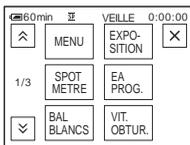
6 Appuyez sur **[OUI]**.

Le menu est ajouté à la fin de la liste.

7 Appuyez sur **[X]**.

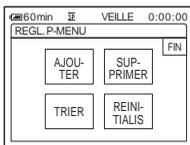
Suppression d'un menu – Suppression

1 Appuyez sur [P-MENU].

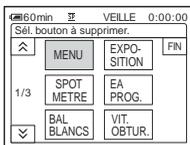


2 Appuyez sur [REGL. P-MENU].

Si le menu souhaité ne s'affiche pas à l'écran, appuyez sur \uparrow / \downarrow jusqu'à ce qu'il s'affiche.



3 Appuyez sur [SUPPRIMER].



4 Appuyez sur le menu que vous souhaitez supprimer.



5 Appuyez sur [OUI].

Le menu sélectionné est supprimé du menu personnel.

6 Appuyez sur \times .

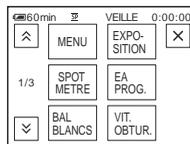
Remarque

- Vous ne pouvez pas supprimer les menus [MENU] et [REGL. P-MENU].

Tri des menus affichés dans le menu personnel – Tri

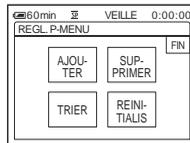
Vous pouvez trier les menus ajoutés au menu personnel pour les ranger dans l'ordre souhaité.

1 Appuyez sur [P-MENU].

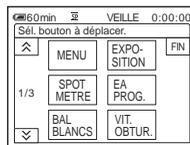


2 Appuyez sur [REGL. P-MENU].

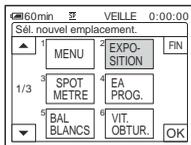
Si le menu souhaité ne s'affiche pas à l'écran, appuyez sur \uparrow / \downarrow jusqu'à ce que le menu souhaité s'affiche.



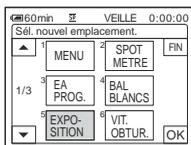
3 Appuyez sur [TRIER].



- 4 Appuyez sur le paramètre de menu que vous souhaitez déplacer.



- 5 Appuyez sur \uparrow / \downarrow pour déplacer le paramètre de menu vers l'endroit souhaité.



- 6 Appuyez sur OK .

Pour trier plus de paramètres, répétez les étapes 4 à 6.

- 7 Appuyez sur FIN .

- 8 Appuyez sur X .

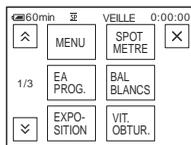
Remarque

- Vous ne pouvez pas déplacer le menu [REGL. P-MENU].

Initialisation des réglages – Réinitialisation

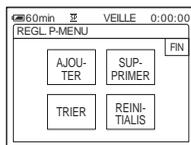
Vous pouvez réinitialiser le menu personnel à ses réglages par défaut après avoir ajouté ou supprimé des menus.

- 1 Appuyez sur P-MENU .

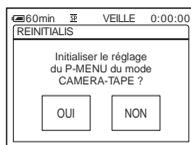


- 2 Appuyez sur REGL. P-MENU .

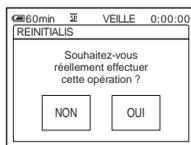
Si le menu souhaité ne s'affiche pas à l'écran, appuyez sur \uparrow / \downarrow jusqu'à ce qu'il s'affiche.



- 3 Appuyez sur REINITIALIS .



- 4 Appuyez sur OUI .



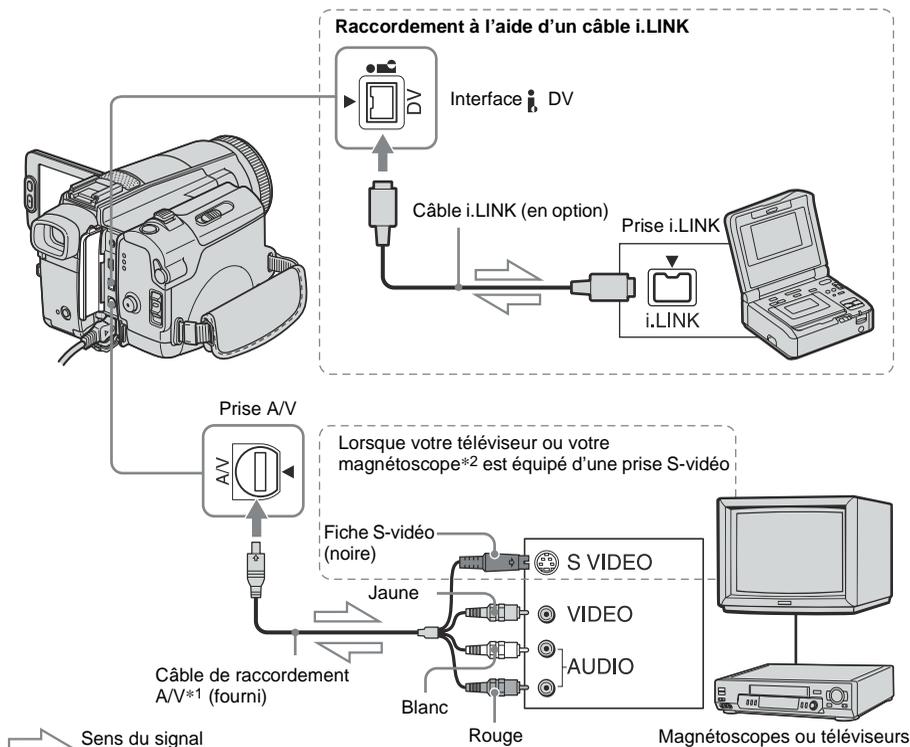
- 5 Appuyez sur OUI .

Les réglages du menu personnel sont ramenés à leurs valeurs par défaut. Pour annuler la réinitialisation, appuyez sur NON .

- 6 Appuyez sur X .

Raccordement à un magnétoSCOPE ou un téléviseur

Vous pouvez enregistrer l'image à partir d'un magnétoSCOPE ou d'un téléviseur vers une cassette ou un « Memory Stick Duo » inséré(e) dans votre caméSCOPE (page 94). Vous pouvez également créer une copie de l'image enregistrée sur votre caméSCOPE sur un autre appareil d'enregistrement (page 93). Raccordez votre caméSCOPE à un téléviseur ou un magnétoSCOPE comme indiqué dans l'illustration suivante. Raccordez votre caméSCOPE à la prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni pendant cette opération.



*1 Le câble de raccordement A/V fourni est doté d'une fiche vidéo et d'une fiche S-vidéo pour le raccordement vidéo.

*2 Ce raccordement permet d'obtenir des images au format DV de meilleure qualité. Si l'appareil est doté d'une prise S-vidéo à raccorder, branchez la fiche S-vidéo du câble de raccordement audio et vidéo à cette prise au lieu d'utiliser la fiche vidéo jaune. Le son n'est pas émis lorsque vous effectuez un raccordement avec la fiche S-vidéo uniquement.

Remarque

- Utilisez le câble de raccordement A/V (fourni) pour brancher votre caméSCOPE à d'autres appareils. Avant le raccordement, vérifiez que le réglage [AFFICHAGE] dans le menu (REGL. NORM.) est réglé sur [LCD] (réglage par défaut) (page 86).
- Raccordez le câble A/V à la prise de sortie d'un appareil dont vous copiez une image ou sur la prise

d'entrée d'un autre appareil pour copier une image provenant de votre caméscope.

- Si vous raccordez votre caméscope à un appareil mono, branchez la fiche jaune du câble de raccordement A/V à la prise vidéo et la fiche rouge (canal droit) ou blanche (canal gauche) à la prise audio du magnétoscope ou du téléviseur.

Pour effectuer un raccordement avec un câble i.LINK

Utilisez un câble i.LINK (en option) pour raccorder votre caméscope à un autre appareil via l'interface  DV. Les signaux vidéo et audio sont transmis sous forme numérique, ce qui permet d'obtenir des images de haute qualité. Notez que vous ne pouvez pas enregistrer l'image et le son séparément. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 132.

Copie sur une autre cassette

Vous pouvez copier et monter l'image en lecture sur votre caméscope vers un autre appareil d'enregistrement (comme un magnétoscope).

1 Raccordez votre magnétoscope à votre caméscope en réglant le magnétoscope en tant qu'appareil d'enregistrement (page 92).

2 Préparez le magnétoscope pour l'enregistrement.

- Insérez une cassette pour l'enregistrement.
- Si votre magnétoscope possède un sélecteur d'entrée, réglez-le sur le mode entrée.

3 Préparez votre caméscope à la lecture.

- Insérez la cassette enregistrée.
- Faites coulisser le commutateur POWER pour sélectionner le mode PLAY/EDIT.

4 Lancez la lecture de la cassette insérée dans le caméscope et enregistrez-la sur le magnétoscope.

Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre magnétoscope pour de plus amples informations.

5 Lorsque la copie prend fin, arrêtez votre caméscope et votre magnétoscope.

Remarque

- Lorsque le caméscope est raccordé à un magnétoscope via l'interface  DV, vous ne pouvez pas enregistrer de titres, d'indicateurs, d'informations pour la Cassette Memory ou de mots saisis dans l'écran d'index du « Memory Stick Duo ».

→ Suite à la page suivante

- Lors de l'enregistrement de la date/l'heure et les données de réglage du caméscope avec le câble de raccordement A/V, affichez-les sur l'écran (page 52).
- Les images éditées à l'aide de la fonction d'effets spéciaux ([EFFET SPEC.] page 71), d'effet numérique (page 40, 48) ou de zoom de lecture (page 51) ne peuvent pas être émises via l'interface DV.
- Avec un raccordement à l'aide d'un câble i.LINK, l'image enregistrée devient de mauvaise qualité lorsqu'elle est en pause de lecture sur votre caméscope pendant l'enregistrement sur un magnétoscope.

Enregistrement d'images à partir d'un magnétoscope ou d'un téléviseur

Vous pouvez enregistrer et monter des images ou des programmes télévisés à partir d'un magnétoscope ou d'un téléviseur sur une cassette ou un « Memory Stick Duo » inséré dans votre caméscope. Vous pouvez également enregistrer une scène en image fixe sur un « Memory Stick Duo ». Insérez une cassette ou un « Memory Stick Duo » pour l'enregistrement sur votre caméscope. Si vous avez raccordé le câble de raccordement A/V, sélectionnez le signal d'entrée sous [ENTREE VIDEO] dans le menu  (REGL.NORM.) (page 84).

Remarque

- Votre caméscope ne peut enregistrer que depuis une source PAL. Par exemple, les programmes vidéo ou télévisés français (SECAM) ne peuvent pas être enregistrés correctement. Reportez-vous à la page 126 pour de plus amples détails sur les standards de télévision couleur.
- Si vous utilisez un adaptateur à 21 broches pour recevoir la source PAL, il vous faut un adaptateur à 21 broches bi-directionnel (en option).

Enregistrement de films

- 1 Raccordez votre téléviseur ou votre magnétoscope à votre caméscope (page 92).**
- 2 Si vous enregistrez à partir d'un magnétoscope, insérez une cassette.**
- 3 Faites coulisser le commutateur POWER pour sélectionner le mode PLAY/EDIT.**

4 Configurez votre caméscope pour enregistrer des films.

Lors de l'enregistrement sur une cassette

1 Appuyez sur [P-MENU].

2 Appuyez sur [ENREG.] avec l'icône .

Si l'élément ne s'affiche pas à l'écran, appuyez sur [↑]/ [↓]. Si vous ne parvenez pas à le trouver, appuyez sur [MENU] et sélectionnez-le à partir du menu (MONTER&LIRE) (page 76).

3 Appuyez sur [PAUSE ENR.].

Lors de l'enregistrement sur un « Memory Stick Duo »

1 Appuyez sur [P-MENU].

2 Appuyez sur [MENU].

3 Sélectionnez le menu (MONTER&LIRE), puis appuyez sur [CTRL ENR.] avec l'icône .

5 Lancez la lecture de la cassette sur le magnétoscope ou sélectionnez un programme télévisé.

L'image en cours de lecture sur l'appareil raccordé s'affiche sur l'écran LCD de votre caméscope.

6 Appuyez sur [LANC. ENR.] au point où vous souhaitez démarrer l'enregistrement.

7 Arrêtez l'enregistrement.

Lors de l'enregistrement sur une cassette

Appuyez sur (arrêt) ou sur [PAUSE ENR.].

Lors de l'enregistrement sur un « Memory Stick Duo »

Appuyez sur [FIN ENR.].

8 Appuyez sur [EXIT], puis sur [X].

Conseil

- L'indicateur **DVIN** s'affiche lorsque vous raccordez votre caméscope à d'autres appareils via un câble i.LINK. (Cet indicateur peut aussi s'afficher sur votre téléviseur.)
- Lors de l'enregistrement de films sur un « Memory Stick Duo », vous pouvez passer l'étape 4 et appuyer sur REC START/STOP à l'étape 6.

Enregistrement d'images fixes

1 Effectuez les étapes 1 à 3 de la section « Enregistrement de films » (p. 94).

2 Lisez la vidéo ou captez le programme télévisé que vous souhaitez enregistrer.

Les images du magnétoscope ou du téléviseur s'affichent sur l'écran du caméscope.

3 Appuyez légèrement sur PHOTO lorsque la scène que vous souhaitez enregistrer est lue. Vérifiez l'image et appuyez à fond.

L'image n'est pas enregistrée si vous n'appuyez pas à fond sur PHOTO. Relâchez si vous ne souhaitez pas enregistrer la scène et sélectionnez d'autres scènes comme indiqué ci-dessus.

Copie d'images enregistrées sur une cassette vers un « Memory Stick Duo »

Vous pouvez enregistrer des films (avec le son enregistré en mono) ou des images fixes (taille d'image fixe [640 × 480]) sur un « Memory Stick Duo ».

Vérifiez que vous avez inséré une cassette enregistrée et un « Memory Stick Duo » dans votre caméscope.

1 Faites coulisser le commutateur **POWER** pour sélectionner le mode **PLAY/EDIT**.

2 Recherchez et enregistrez la scène souhaitée.

Lors de l'enregistrement d'une image fixe

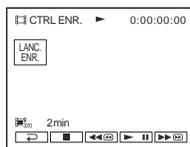
- 1 Appuyez sur  (lecture) pour lancer la lecture de la cassette.
- 2 Appuyez légèrement sur PHOTO lorsque la scène que vous souhaitez enregistrer est lue. Vérifiez l'image et appuyez à fond.



Enregistrement d'un film

- 1 Appuyez sur **[P-MENU]**.
- 2 Appuyez sur **[MENU]**.
- 3 Sélectionnez le menu  (MONTER&LIRE), puis appuyez sur **[CTRL ENR.]** avec l'icône .

4 Appuyez sur  (lecture) pour lancer la lecture de la cassette.



5 Appuyez sur **[LANC. ENR.]** au point où vous souhaitez démarrer l'enregistrement.

6 Appuyez sur **[FIN ENR.]** au point où vous souhaitez mettre fin à l'enregistrement.

7 Appuyez sur  (arrêt) pour arrêter la lecture de la cassette.

8 Appuyez sur , puis sur .

Remarque

- Le code de données et les titres enregistrés sur la cassette ne peuvent pas être enregistrés sur le « Memory Stick Duo ». La date et l'heure auxquelles l'image est enregistrée sur le « Memory Stick Duo » sont enregistrées.
- Le son est enregistré en mono à 32 kHz.

Conseil

- Vous pouvez aussi enregistrer un film en appuyant sur **REC START/STOP** pendant la lecture de la cassette.
- Pour l'heure d'enregistrement des films, reportez-vous à la page 25.

Copie d'images fixes enregistrées sur un « Memory Stick Duo » vers une cassette

Vous pouvez enregistrer des images fixes sur une cassette.

Vérifiez que des images sont enregistrées sur le « Memory Stick Duo » et qu'une cassette est insérée dans votre caméscope.

1 Faites coulisser le commutateur **POWER** pour sélectionner le mode **PLAY/EDIT**.

2 Recherchez le point où vous souhaitez commencer la copie à l'aide de  (rembobinage) ou  (avance rapide), puis appuyez sur  (arrêt).

3 Appuyez sur .

4 Appuyez sur  (précédente)/ (suivante) pour sélectionner l'image que vous souhaitez copier.

5 Appuyez sur .

6 Appuyez sur  **ENREG.** avec l'icône .

Si l'élément ne s'affiche pas à l'écran, appuyez sur /. Si vous ne parvenez pas à le trouver, appuyez sur **[MENU]** et sélectionnez-le à partir du menu  (**MONTER&LIRE**).

7 Appuyez sur **[PAUSE ENR.]**.

8 Appuyez sur **[LANC. ENR.]**

L'image sélectionnée est copiée sur la cassette.

9 Appuyez sur  (arrêt) ou **[PAUSE ENR.]** lorsque vous souhaitez mettre fin à l'enregistrement.

Pour copier d'autres images fixes, sélectionnez des images en appuyant sur /, puis répétez les étapes 7 à 9.

10 Appuyez sur , puis sur .

Remarque

- L'écran d'index ne peut pas être copié.
- Il se peut que vous ne soyez pas en mesure de copier avec ce caméscope des images modifiées sur votre ordinateur ou enregistrées avec d'autres caméscopes.
- Vous ne pouvez pas copier les films MPEG sur la cassette.

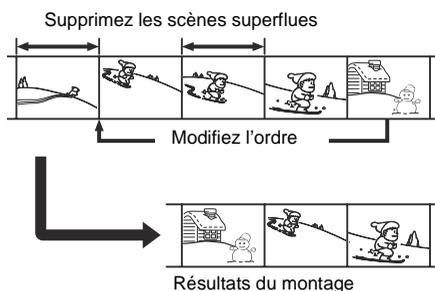
Copie de scènes sélectionnées

provenant d'une cassette

– Montage numérique de programmes

Vous pouvez sélectionner 20 scènes maximum (programmes) et les enregistrer dans l'ordre que vous souhaitez sur d'autres appareils d'enregistrement, comme des magnétoscopes ou un « Memory Stick Duo » inséré dans votre caméscope.

Lorsque vous enregistrez sur un « Memory Stick Duo », passez les étapes 1 et 2 et commencez à la section « Enregistrement des scènes sélectionnées en tant que programmes » (p. 102).



Etape 1 : Préparez votre caméscope et votre magnéscope

Suivez les étapes suivantes lorsque vous effectuez un montage numérique de programmes pour la première fois sur une cassette insérée dans un magnéscope. Vous pouvez passer cette étape si vous avez réglé le magnéscope au préalable en suivant les instructions suivantes.

Remarque

- Le montage numérique de programmes ne fonctionne pas sur les équipements suivants :
 - les magnétoscopes ne supportant les codes [CONF. IR] ;
 - les graveurs de DVD (avec ou sans lecteur de disque dur), etc.
- Le signal de fonctionnement du montage numérique de programmes ne peut pas être transféré via la prise LANC.

1 Raccordez votre magnéscope à votre caméscope en réglant le caméscope en tant qu'appareil d'enregistrement (page 92).

Vous pouvez soit utiliser le câble de raccordement A/V soit le câble i.LINK pour effectuer le raccordement. La procédure de copie est plus simple avec le raccordement i.LINK.

2 Préparez votre magnéscope.

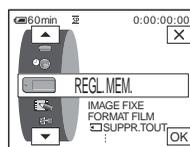
- Insérez une cassette pour l'enregistrement.
- Si votre magnéscope est équipé d'un sélecteur d'entrée, réglez-le sur le mode d'entrée.

3 Préparez votre caméscope (appareil de lecture).

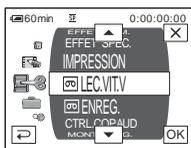
- Insérez une cassette pour le montage.
- Faites coulisser le commutateur POWER pour sélectionner le mode PLAY/EDIT.

4 Appuyez sur .

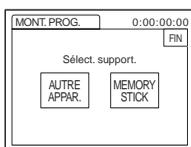
5 Appuyez sur .



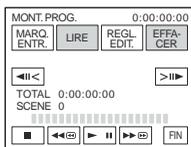
- 6 Appuyez sur / pour sélectionner (MONTER&LIRE), puis appuyez sur .



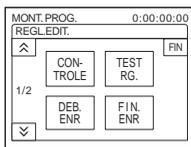
- 7 Appuyez sur / pour sélectionner [MONT. PROG.], puis appuyez sur .



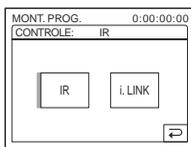
- 8 Appuyez sur [AUTRE APPAR.].



- 9 Appuyez sur [REGL. EDIT.].



- 10 Appuyez sur [CONTROLE].



- 11 Sélectionnez [IR] ou [i.LINK].

Lors du raccordement à l'aide d'un câble de raccordement A/V

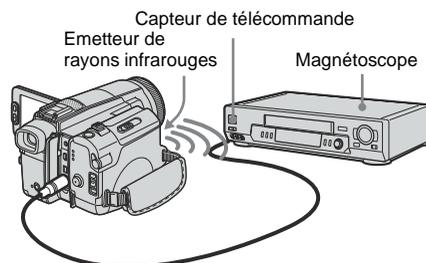
Appuyez sur [IR], puis sur . Suivez la procédure décrite à la section « Réglage du code [CONF. IR] » (p. 99).

Lors du raccordement d'un câble i.LINK

Appuyez sur [i.LINK], puis sur . Passez à « Etape 2 : Réglage de la synchronisation du magnétoscope » (p. 101).

Réglage du code [CONF. IR]

Lorsque vous effectuez un raccordement avec un câble de raccordement A/V, vous devez vérifier le signal du code [CONF. IR] pour voir si votre magnétoscope peut être commandé par votre caméscope (émetteur de rayons infrarouges).



Copie et montage

- 1 Appuyez sur , puis sur [CONF. IR].
- 2 Sélectionnez le code [CONF. IR] de votre magnétoscope à l'aide de / , puis appuyez sur . Pour le code [CONF. IR] de votre magnétoscope, reportez-vous à « Liste des codes [CONF. IR] » (p. 100). Si plusieurs codes apparaissent sur la liste pour le fabricant de votre magnétoscope, essayez les codes un par un pour trouver celui qui est le mieux approprié.
- 3 Appuyez sur [MODE PAUSE].

→ Suite à la page suivante

- 4 Pour désactiver la pause d'enregistrement sur le magnétoscope, sélectionnez ce mode, puis appuyez sur [OK].**

Pour de plus amples informations sur ces opérations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre magnétoscope.

- 5 Pointez l'émetteur de rayons infrarouges de votre caméscope en direction du capteur de télécommande du magnétoscope, à une distance de 30 cm environ, sans aucun obstacle entre les deux.**

- 6 Insérez une cassette dans le magnétoscope, puis mettez celui-ci en pause d'enregistrement.**

- 7 Appuyez sur [TEST IR].**

- 8 Appuyez sur [EXECUTER].**

L'enregistrement commence sur le magnétoscope lorsque le réglage est bon. [Terminé.] s'affiche lorsque le test du code de réglage [CONF. IR] est terminé.

Passez à « Etape 2 : Réglage de la synchronisation du magnétoscope » (p. 101).

Si l'enregistrement ne démarre pas, sélectionnez un autre code [CONF. IR] et réessayez.

Liste des codes [CONF. IR]

Les codes [CONF. IR] suivants sont enregistrés par défaut sur votre caméscope (il est réglé sur « 3 » par défaut).

Fabricants	Code [CONF. IR]
Sony	1, 2, 3, 4, 5, 6
Aiwa	47, 53, 54
Akai	50, 62, 74
Alba	73
Amstrad	73
Baird	30, 36
Blaupunkt	11, 83
Bush	74
CGM	36, 47, 83
Clatronic	73
Daewoo	26
Ferguson	76, 83
Fisher	73
Funai	80
Goldstar	47
Goodmans	26, 84
Grundig	9, 83
Hitachi	42, 56
ITT/Nokia Instant	36
JVC	11, 12, 15, 21
Kendo	47
Loewe	16, 47, 84
Luxor	89
Mark	26*
Matsui	47, 58*, 60
Mitsubishi	28, 29
Nokia	36, 89
Nokia Oceanic	89
Nordmende	76
Okano	60, 62, 63
Orion	58*, 70
Panasonic	16, 78
Philips	83, 84, 86
Phonola	83, 84

Fabricants	Code [CONF. IR]
Roadstar	47
SABA	21, 76, 91
Salora	89
Samsung	22, 32, 52, 93, 94
Sanyo	36
Schneider	10, 83, 84
SEG	73
Seleco	47, 74
Sharp	89
Siemens	10, 36
Tandberg	26
Telefunken	91, 92
Thomson	76, 100
Thorn	36, 47
Toshiba	40, 93
Universum	47, 70, 84, 92
W. W. House	47
Watson	58, 83

* Téléviseur ou magnétoscope

Etape 2 : Réglage de la synchronisation du magnétoscope

Respectez les étapes suivantes lorsque vous effectuez un montage numérique de programmes pour la première fois sur une cassette insérée dans un magnétoscope. Vous pouvez passer cette étape si vous avez réglé le magnétoscope au préalable en respectant les instructions suivantes.

Vous pouvez régler la synchronisation du caméscope et du magnétoscope pour être sûr d'enregistrer la scène de début.

1 Retirez la cassette du caméscope. Préparez un crayon et du papier pour pouvoir prendre des notes.

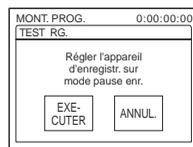
2 Réglez le magnétoscope en mode de pause d'enregistrement.

Passez cette étape si vous sélectionnez [i.LINK] à l'étape 11 de la page 99.

Remarque

- Laissez la cassette en lecture pendant 10 secondes environ avant de la mettre en pause. Il est possible que les scènes de début ne soient pas enregistrées lorsque vous lancez l'enregistrement à partir du début de la cassette.

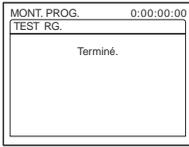
3 Appuyez sur , puis sur [TEST RG.].



4 Appuyez sur [EXECUTER].

Une image (d'une durée d'environ 50 secondes) est enregistrée avec cinq indicateurs [ENTR.] et 5 indicateurs [SORT.] pour le réglage de la synchronisation. Lorsque l'enregistrement

est terminé, l'indicateur [Terminé.] apparaît.

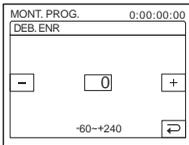


5 Rembobinez la cassette dans le magnéscope, puis lancez la lecture en mode ralenti.

5 chiffres d'ouverture pour chaque indicateur [ENTR.] et cinq chiffres de fermeture pour chaque [SORT.] apparaissent.

6 Notez la valeur d'ouverture de chaque [DEB. ENR] et la valeur de fermeture de chaque [FIN. ENR], puis calculez la valeur moyenne de chaque [DEB. ENR] et [FIN. ENR].

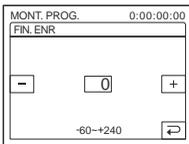
7 Appuyez sur [DEB. ENR].



8 Appuyez sur $\left[\frac{-}{+} \right]$ pour sélectionner la valeur moyenne de l'indicateur [DEB. ENR], puis appuyez sur [OK].

La position de départ de l'enregistrement est définie.

9 Appuyez sur [FIN. ENR].



10 Appuyez sur $\left[\frac{-}{+} \right]$ pour sélectionner la valeur moyenne de l'indicateur [FIN. ENR], puis appuyez sur [OK].

La position de fin calculée pour l'enregistrement est établie.

11 Appuyez à deux reprises sur [FIN].

Enregistrement des scènes sélectionnées en tant que programmes

Lorsque vous effectuez un montage numérique de programmes pour la première fois sur une cassette insérée dans un magnéscope, effectuez les procédures décrites aux étapes 1 et 2 (page 98 à page 101).

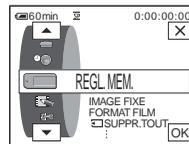
1 Préparez une cassette ou un « Memory Stick Duo ».

Insérez une cassette à lire dans le caméscope.

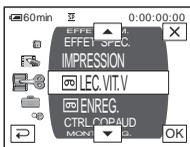
Si vous enregistrez sur une cassette, insérez-la dans votre magnéscope pour l'enregistrer. Lorsque vous enregistrez sur un « Memory Stick Duo », insérez un « Memory Stick Duo » dans le caméscope.

2 Appuyez sur [P-MENU].

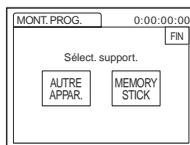
3 Appuyez sur [MENU].



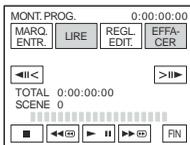
- 4 Appuyez sur / pour sélectionner (MONTER&LIRE), puis appuyez sur .



- 5 Appuyez sur / pour sélectionner [MONT. PROG.], puis appuyez sur .

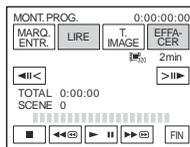


- 6 Appuyez sur le paramètre souhaité.
Si vous enregistrez sur une cassette insérée dans le magnéscope Appuyez sur [AUTRE APPAR.].



Si vous enregistrez sur un « Memory Stick Duo »

- 1 Appuyez sur [MEMORY STICK].



- 2 Appuyez plusieurs fois sur [T. IMAGE] pour sélectionner la taille d'image souhaitée.

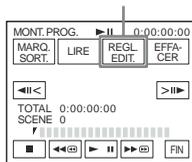
- 7 Recherchez le début de la première scène que vous souhaitez copier sur votre caméscope, puis faites une pause de lecture.

Vous pouvez régler la position avec / (image).

- 8 Appuyez sur [MARQ. ENTR.].

Le point de début du premier programme est réglé et la partie supérieure de la marque du programme devient bleu clair.

[T. IMAGE] s'affiche lors de l'enregistrement sur un « Memory Stick Duo ».

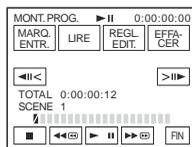


- 9 Recherchez la fin de la première scène que vous souhaitez enregistrer sur votre caméscope, puis faites une pause de lecture.

Vous pouvez régler la position avec / (image).

- 10 Appuyez sur [MARQ. SORT.].

Le point de fin du premier programme est réglé et la partie inférieure de la marque du programme devient bleu clair.



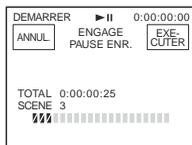
- 11 Répétez les étapes 7 à 10 et créez des programmes.

- 12 Mettez le magnéscope en mode de pause d'enregistrement.

Passez cette étape si vous utilisez un raccordement via un câble i.LINK ou si vous effectuez un enregistrement sur un « Memory Stick Duo ».

→ Suite à la page suivante

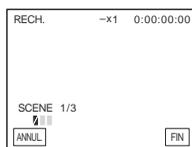
13 Appuyez sur [LIRE].



14 Appuyez sur [EXECUTER].

Une recherche du début du premier programme débute, puis l'enregistrement commence.

L'indicateur [RECH.] s'affiche pendant la recherche et l'indicateur [MONTAGE] s'affiche pendant le montage.



Lorsqu'un programme est enregistré, la marque du programme passe de l'orange au bleu clair. Lorsque tous les programmes sont enregistrés, le montage des programmes s'arrête automatiquement. Pour annuler l'enregistrement, appuyez sur [ANNUL.].

Pour désactiver le montage numérique programmé

Appuyez sur [FIN].

Pour enregistrer un programme sans l'utiliser pour l'enregistrement

Appuyez sur [FIN] à l'étape 11.

Le programme est enregistré en mémoire jusqu'à éjection de la cassette.

Pour supprimer les programmes

- 1 Suivez les étapes 1 à 6 de la section « Enregistrement des scènes sélectionnées en tant que programmes » (p. 102), puis appuyez sur [EFFACER].

- 2 Appuyez sur [SUPP. MARQ1] pour supprimer le dernier programme réglé. Vous pouvez également appuyer sur [SUPP. TOUT] pour supprimer tous les programmes.

- 3 Appuyez sur [EXECUTER]. Les programmes sont supprimés. Pour annuler cette opération, appuyez sur [ANNUL.].

Remarque

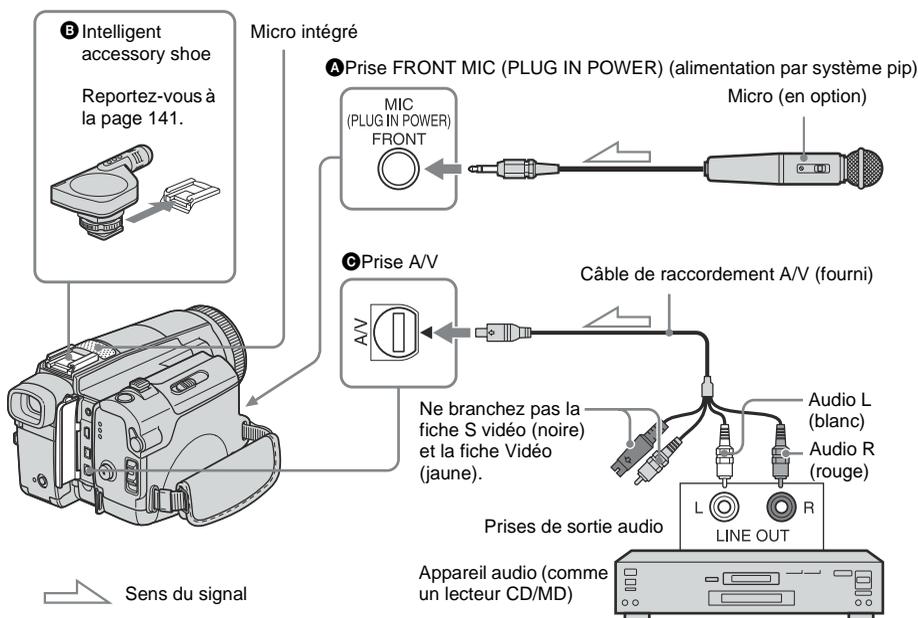
- Vous ne pouvez pas régler un point de début ou un point de fin sur une partie vierge de la cassette. S'il y a une section vierge entre les points de départ et de fin du programme, il est possible que la durée totale ne s'affiche pas correctement.
- Si vous ne pouvez pas faire fonctionner l'appareil correctement avec un câble de raccordement i.LINK, sélectionnez [IR] à l'étape 11 de la page 99 et réglez le code [CONF. IR].

Copie d'une bande sonore vers une cassette enregistrée



Vous pouvez enregistrer une bande sonore supplémentaire sur celle d'origine de la cassette. Vous pouvez ajouter une bande sonore sur une cassette déjà enregistrée en mode 12 bits sans effacer la bande sonore d'origine.

Préparation de l'enregistrement audio



Enregistrez la bande sonore en suivant l'une des méthodes suivantes.

- Utilisation du micro intégré (aucun raccordement nécessaire).
- Raccordement d'un micro (en option) à la prise FRONT MIC (**A**).
- Raccordement d'un micro (en option) à l'Intelligent accessory shoe. (**B**).
- Raccordement d'un appareil audio au caméscope à l'aide d'un câble de raccordement A/V (**C**).

L'entrée audio à enregistrer est prioritaire sur les autres entrées, l'ordre à respecter est : prise A/V → Intelligent accessory shoe → prise A/V → microphone intégré.

⚡ Remarque

- Vous ne pouvez pas enregistrer de bande sonore supplémentaire :
 - sur une cassette enregistrée en mode 16 bits ;
 - sur une cassette enregistrée en mode LP ;
 - lorsque votre caméscope est raccordé via un câble i.LINK ;

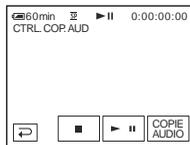
→ Suite à la page suivante

- sur des sections d’une cassette enregistrées avec la fonction 4CH MIC REC ;
 - sur les sections vierges de la cassette ;
 - si l’onglet de protection en écriture de la cassette est réglé sur SAVE.
- Lorsque vous utilisez la prise A/V ou le micro intégré pour enregistrer une bande sonore supplémentaire, l’image n’est pas transférée à partir de la prise A/V. Contrôlez l’image sur l’écran LCD ou dans le viseur et le son avec le casque.
 - Lorsque vous utilisez un micro externe (en option) pour enregistrer une bande sonore supplémentaire, vous pouvez vérifier l’image et le son en raccordant votre caméscope à un téléviseur à l’aide du câble de raccordement A/V. Toutefois, l’enceinte n’émet pas le son de la bande sonore supplémentaire que vous avez enregistrée. Vérifiez le son avec un casque ou un téléviseur.

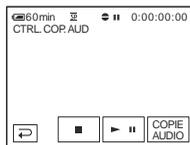
Enregistrement audio

- 1 Insérez une cassette enregistrée dans votre caméscope.
- 2 Faites coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour sélectionner le mode PLAY/EDIT.
- 3 Appuyez sur  (lecture/pause) pour lire la cassette.
- 4 Appuyez de nouveau sur  (lecture/pause) au point où vous souhaitez débuter l’enregistrement audio.
L’appareil passe en mode de pause de lecture.
- 5 Appuyez sur  [P-MENU].
- 6 Appuyez sur  [MENU].
- 7 Appuyez sur  pour sélectionner  (MONTER&LIRE), puis sur  [OK].

- 8 Appuyez sur  pour sélectionner [CTRL.COP.AUD], puis sur  [OK].



- 9 Appuyez sur  [COPIE AUDIO].
Une marque verte   apparaît sur l’écran LCD.



- 10 Appuyez sur  (lecture) et lancez en même temps la lecture de la bande sonore que vous souhaitez enregistrer.

Une marque rouge  reste affichée sur l’écran LCD pendant l’enregistrement audio.

La nouvelle bande sonore est enregistrée en stéréo 2 (ST2) pendant la lecture de la cassette.

- 11 Appuyez sur  (arrêt) lorsque vous souhaitez mettre fin à l’enregistrement.

Pour copier d’autres scènes, répétez les étapes 3 et 4 pour sélectionner des scènes, puis appuyez sur [COPIE AUDIO].

- 12 Appuyez sur  , puis sur  [X].

Pour régler le point de fin du doublage audio

En cours de lecture, appuyez sur la touche ZERO SET MEMORY de la télécommande à la scène à laquelle vous souhaitez arrêter le doublage audio. Puis, suivez les étapes 4 à 10. L’enregistrement s’arrête automatiquement à la scène sélectionnée.

Remarque

- Vous ne pouvez enregistrer une bande sonore supplémentaire que sur une cassette enregistrée avec votre caméscope. La qualité du son peut se détériorer lorsque vous doublez une bande sonore sur une cassette enregistrée avec d'autres caméscopes (dont les caméscopes DCR-HC1000E).

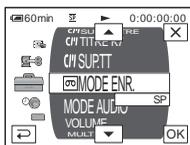
Vérification et réglage du son enregistré

- 1 Lancez la lecture de la cassette sur laquelle vous avez enregistré la bande sonore à la section « Enregistrement audio » (p. 106).

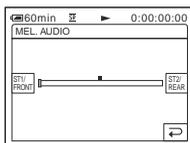
- 2 Appuyez sur **[P.MENU]**.

- 3 Appuyez sur **[MENU]**.

- 4 Appuyez sur **[↑]/[↓]** pour sélectionner **[REGL.NORM.]**, puis appuyez sur **[OK]**.



- 5 Appuyez sur **[↑]/[↓]** pour sélectionner **[MEL.AUDIO]**, puis appuyez sur **[OK]**.



- 6 Appuyez sur **[ST1 FRONT]/[ST2 REAR]** pour régler l'équilibre entre la bande sonore d'origine (ST1) et celle enregistrée par la suite (ST2). Appuyez ensuite sur **[OK]**.

La bande sonore d'origine (ST1) est émise par défaut.

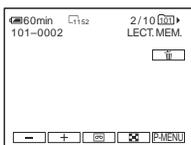
L'équilibre audio réglé revient au réglage par défaut environ 5 minutes après que la batterie ait été retirée ou que les autres sources d'alimentation aient été débranchées.

Suppression d'images enregistrées

Vous pouvez supprimer la totalité des images ou seulement les images sélectionnées parmi celles mémorisées sur le « Memory Stick Duo ».

1 Faites coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour sélectionner le mode PLAY/EDIT.

2 Appuyez sur .



3 Appuyez sur  (précédente)/ (suivante) pour sélectionner l'image que vous souhaitez supprimer.

4 Appuyez sur .



5 Appuyez sur [OUI].

L'image sélectionnée est supprimée.
Pour annuler la suppression, appuyez sur [NON].

Pour supprimer toutes les images en une seule fois

Sélectionnez le menu , puis appuyez sur  SUPPR.TOUT (page 68).

Pour supprimer des images dans l'écran d'index

Vous pouvez facilement rechercher une image à supprimer en affichant 6 images à la fois.

1 Faites coulisser le commutateur POWER pour sélectionner le mode PLAY/EDIT.

2 Appuyez sur .

3 Appuyez sur .

4 Appuyez sur [SET].

5 Appuyez sur [ SUPPR.].

6 Appuyez sur l'image que vous souhaitez supprimer.

 s'affiche sur l'image à supprimer.

Pour afficher les 6 images suivantes ou précédentes, appuyez sur /.

7 Appuyez sur .

8 Appuyez sur [OUI].

Les images sélectionnées sont supprimées.
Pour annuler la suppression, appuyez sur [NON].

Remarque

- Les images ne peuvent pas être supprimées lorsque vous utilisez un « Memory Stick Duo » avec l'onglet de protection en écriture et que le « Memory Stick Duo » est protégé en écriture (page 128), ou lorsque l'image sélectionnée est protégée (page 109).
- Il est impossible de récupérer les images une fois qu'elles ont été supprimées. Vérifiez les images avant de les supprimer.

Marquage d'informations spécifiques à sauvegarder sur les images enregistrées



– Protection d'image/Marque d'impression

Lorsque vous utilisez un « Memory Stick Duo » avec l'onglet de protection en écriture, vérifiez que cet onglet de « Memory Stick Duo » n'est pas réglé sur la position de protection en écriture.

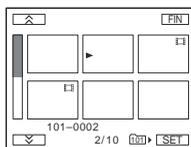
Eviter les effacements accidentels – protection d'image

Vous pouvez sélectionner et marquer des images pour éviter les effacements accidentels.

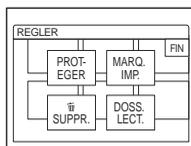
1 Faites coulisser le commutateur **POWER** pour sélectionner le mode **PLAY/EDIT**.

2 Appuyez sur  **PB**.

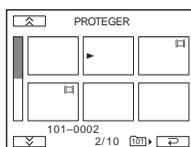
3 Appuyez sur  **SET**.



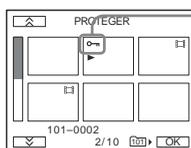
4 Appuyez sur  **SET**.



5 Appuyez sur **[PROTEGER]**.



6 Appuyez sur l'image que vous souhaitez protéger.



 s'affiche sur l'image sélectionnée.

7 Appuyez sur  **OK**.

8 Appuyez sur **[FIN]**.

Pour annuler la protection de l'image

Suivez les étapes 1 à 5, puis appuyez sur l'image pour annuler la protection d'image.

 disparaît de l'image.

Sélection des images fixes à imprimer – Marque d'impression

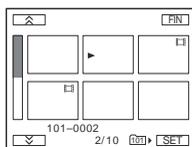
Vous pouvez marquer les images que vous souhaitez imprimer lorsque vous les visionnez sur votre caméscope (vous ne pouvez pas spécifier le nombre d'impressions.)

La norme DPOF (Digital Print Order Format) est utilisée pour sélectionner les images à imprimer à partir de votre caméscope.

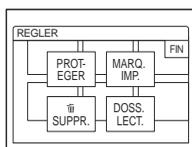
1 Faites coulisser le commutateur POWER pour sélectionner le mode PLAY/EDIT.

2 Appuyez sur [PB].

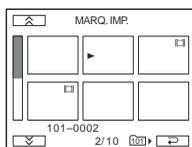
3 Appuyez sur [].



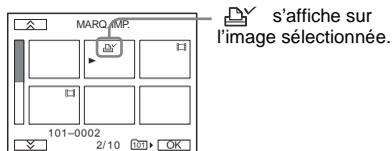
4 Appuyez sur [SET].



5 Appuyez sur [MARQ. IMP.].



6 Appuyez sur l'image que vous souhaitez imprimer ultérieurement.



7 Appuyez sur [OK].

8 Appuyez sur [FIN].

Pour désactiver la marque d'impression

Suivez les étapes 1 à 5, puis appuyez sur l'image pour désactiver la marque d'impression. L'indicateur  disparaît de l'image.

Remarque

- Si vous marquez des images sur votre caméscope alors que le « Memory Stick Duo » comporte déjà des images avec une marque d'impression activée sur d'autres appareils, ceci pourrait modifier les informations de ces dernières.

Impression d'images enregistrées (imprimante compatible PictBridge)

Il est facile d'imprimer des images fixes enregistrées sur votre caméscope en utilisant une imprimante compatible PictBridge, même si vous n'avez pas d'ordinateur.



Conseil

- PictBridge est une norme industrielle établie par la Camera & Imaging Products Association (CIPA). Vous pouvez toujours imprimer des images fixes sans utiliser d'ordinateur en raccordant simplement une imprimante directement à un caméscope numérique ou à un appareil photo numérique, quel que soit le fabricant du modèle.

Raccordement de votre caméscope à l'imprimante

Remarque

- Raccordez l'adaptateur secteur fourni à la prise murale pour l'alimentation.

1 Insérez le « Memory Stick Duo » sur lequel des images fixes sont enregistrées dans le caméscope.

2 Placez le papier dans l'imprimante et mettez-la sous tension.

3 Faites coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour sélectionner le mode PLAY/EDIT.

4 Appuyez sur .

5 Appuyez sur [MENU].

6 Sélectionnez  (REGL.NORM.), puis [USB-PLY/EDT] en appuyant sur  /  et sur .

7 Sélectionnez [PictBridge], puis appuyez sur .

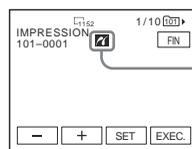
8 Appuyez sur .

9 Raccordez la prise USB (page 141) de votre caméscope à une imprimante à l'aide du câble USB fourni.

L'emplacement de la prise USB de l'imprimante varie en fonction des modèles. Pour de plus amples informations sur ces opérations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre imprimante.

10 Sélectionnez  (APPLI. IMAGE), puis [IMPRESSION] en appuyant sur  /  et .

Lorsque le raccordement du caméscope et de l'imprimante est terminé,  apparaît à l'écran.



Connexion PictBridge

L'une des images stockées sur le « Memory Stick Duo » est affichée.

Remarque

- Nous ne pouvons garantir le fonctionnement des modèles qui ne sont pas compatibles PictBridge.
- Vous ne pouvez pas raccorder votre caméscope à l'imprimante si [USB-PLY/EDT] n'est pas réglé sur [PictBridge] dans les réglages du menu. Suivez les instructions à l'écran.

Impression

1 **Sélectionnez l'image à imprimer en appuyant sur** (image précédente)/ (image suivante).

2 **Sélectionnez** , puis **[COPIES]**.

3 **Sélectionnez le nombre de copies à imprimer en appuyant sur** /, puis **appuyez sur** .

Vous pouvez définir un maximum de 20 copies d'une image à imprimer.

4 **Appuyez sur** .

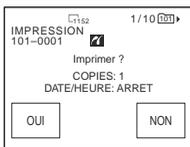
Pour imprimer la date sur l'image

1 Appuyez sur , puis sur .

2 Sélectionnez ou et .
Le réglage par défaut est .

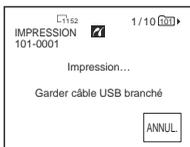
5 **Appuyez sur** .

Un message de confirmation apparaît.



6 **Appuyez sur** .

Lorsque l'impression est terminée, disparaît et l'écran de sélection des images apparaît à nouveau.



Pour imprimer une autre image

Répétez les étapes 1 à 6.

Pour arrêter l'impression

Appuyez sur en cours d'impression.

Pour terminer l'impression

Appuyez sur et débranchez le câble USB de votre caméscope et de votre imprimante.

Remarque

- N'essayez pas de réaliser les opérations suivantes lorsque est affiché à l'écran. Ces opérations risquent de ne pas être effectuées correctement :
 - déplacer le commutateur POWER pour sélectionner d'autres modes d'alimentation ;
 - déconnecter le câble USB du caméscope ou de l'imprimante ;
 - retirer le « Memory Stick Duo » du caméscope.
- Si l'imprimante arrête de fonctionner, débranchez le câble USB et relancez l'opération depuis le début.
- Certains modèles d'imprimante peuvent ne pas supporter la fonction d'impression de la date. Reportez-vous au mode d'emploi de votre imprimante pour plus d'informations.
- Nous ne pouvons garantir l'impression des images enregistrées avec un appareil autre que votre caméscope.

Dépannage

Si vous rencontrez un problème pendant l'utilisation de votre caméscope, utilisez le tableau suivant pour essayer de remédier au

problème. Si le problème persiste, débranchez la source d'alimentation et contactez votre revendeur Sony. Si « C:□□:□□ » s'affiche sur l'écran LCD ou dans le viseur, la fonction de code d'autodiagnostic est activée. Reportez-vous à la page 121 pour plus de détails.

Fonctionnement global

Symptôme	Cause et/ou Solution
Le lecteur ne se met pas sous tension.	<ul style="list-style-type: none"> • La batterie est déchargée, devient faible ou n'est pas fixée au caméscope. <ul style="list-style-type: none"> → Fixez une batterie chargée sur le caméscope (page 13). → Utilisez l'adaptateur secteur pour raccorder l'appareil à la prise murale (page 16).
Le caméscope ne fonctionne pas même lorsqu'il est mis sous tension.	<ul style="list-style-type: none"> → Débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale ou enlevez la batterie, puis rebranchez l'adaptateur ou remplacez la batterie 1 minute plus tard environ. Si les fonctions ne sont toujours pas disponibles, appuyez sur la touche RESET avec un objet pointu. (Lorsque vous appuyez sur la touche RESET, tous les réglages, à l'exception des éléments du menu personnel, sont ramenés à leurs valeurs par défaut, y compris l'horloge.)
La télécommande fournie ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> → La télécommande fournie ne fonctionne pas. Réglez [TELECOMMANDE] dans le menu  (REGL.NORM.) sur [MARCHE] (page 85). → Insérez une pile dans le logement des piles en faisant correspondre les polarités + et - avec les marques + et -. Si le problème n'est toujours pas résolu, insérez une nouvelle pile car celle-ci doit être usée (page 143). → Retirez les obstacles situés entre la télécommande et le capteur de la télécommande.
Le caméscope chauffe.	<ul style="list-style-type: none"> • Le caméscope est sous tension depuis longtemps. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.

Sources d'alimentation et batteries

Symptôme	Cause et/ou Solution
Le témoin  (flash)/CHG (charge) ne s'allume pas lorsque la batterie est en charge.	<p>→ Fixez correctement la batterie sur le caméscope. Si le témoin ne s'allume toujours pas, la prise murale n'est pas alimentée.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La charge de la batterie est terminée (page 13).
Le témoin  (flash)/CHG (charge) clignote lorsque la batterie est en charge.	<p>→ Fixez correctement la batterie sur le caméscope. Si le problème persiste, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale et contactez votre revendeur Sony. La batterie est peut-être endommagée (page 13).</p>
La batterie se décharge rapidement.	<ul style="list-style-type: none"> • La température de l'environnement est trop basse ou la batterie n'est pas assez chargée. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement. <p>→ Rechargez de nouveau la batterie. Si le problème persiste, remplacez la batterie par une neuve. Il se peut qu'elle soit endommagée (page 13, 130).</p>
L'indicateur d'autonomie de la batterie n'indique pas le temps d'autonomie correct.	<ul style="list-style-type: none"> • La température de l'environnement est trop élevée ou trop basse ou la batterie n'est pas assez chargée. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement. <p>→ Rechargez de nouveau la batterie. Si le problème persiste, remplacez la batterie par une neuve. Il se peut qu'elle soit endommagée (page 13, 131).</p>
L'alimentation est coupée alors que le voyant d'autonomie de la batterie indique que la batterie est suffisamment chargée pour pouvoir fonctionner.	<ul style="list-style-type: none"> • Un problème est survenu au niveau de l'indicateur de temps restant de la batterie ou la batterie n'a pas été chargée suffisamment. <p>→ Rechargez de nouveau la batterie pour corriger l'indication (page 13).</p>
Une coupure soudaine de courant se produit.	<ul style="list-style-type: none"> • Réglez [ARRET AUTO] dans le menu  (REGL.NORM.) sur [5 min] (page 87). <p>→ Lorsque votre caméscope est resté inutilisé pendant environ 5 minutes, celui-ci se met automatiquement hors tension. Faites glisser le commutateur POWER pour le mettre de nouveau sous tension (page 17) ou utilisez l'adaptateur secteur.</p>
Un problème se produit lorsque le caméscope est raccordé à l'adaptateur secteur.	<p>→ Coupez l'alimentation et débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale. Puis, rebranchez-le.</p>

Cassettes

Symptôme	Cause et/ou Solution
Impossible d'éjecter la cassette du logement.	<p>→ Vérifiez que la source d'alimentation (la batterie ou l'adaptateur secteur) est branchée correctement (page 13).</p> <p>→ Retirez la batterie du caméscope puis replacez-la (page 13).</p> <p>→ Fixez une batterie chargée sur le caméscope (page 13).</p>

Symptôme	Cause et/ou Solution
La cassette ne s'éjecte pas, même lorsque le logement de la cassette est ouvert.	<ul style="list-style-type: none"> De la condensation se forme dans le caméscope (page 134).
L'indicateur Cassette Memory n'apparaît pas lorsqu'une cassette dotée d'une Cassette Memory est utilisée.	→ Nettoyez le connecteur plaqué or de la cassette (page 127).
L'indicateur de longueur de bande restante n'est pas affiché.	→ Réglez [ RESTANT] sur [MARCHE] dans le menu  (REGL.NORM.) pour afficher en permanence l'indicateur de longueur de bande restante (page 85).
Aucune étiquette de cassette n'est enregistrée.	<ul style="list-style-type: none"> Utilisez une cassette dotée d'une Cassette Memory (page 126). Supprimez les titres inutiles lorsque la Cassette Memory est pleine (page 79). Réglez l'onglet de protection en écriture sur REC (page 127).

Ecran LCD/viseur

Symptôme	Cause et/ou Solution
Une langue inconnue s'affiche à l'écran.	→ Reportez-vous à la page 22.
Une image inconnue s'affiche à l'écran.	<ul style="list-style-type: none"> Le caméscope est en [MODE DEMO]. (L'image du [MODE DEMO] s'affiche automatiquement si vous laissez le caméscope inutilisé pendant 10 minutes après avoir sélectionné CAMERA-TAPE sans insérer de cassette ni de « Memory Stick Duo »). Appuyez sur l'écran LCD ou insérez une cassette ou un « Memory Stick Duo » pour annuler le [MODE DEMO]. Vous pouvez également régler [MODE DEMO] sur [ARRET] dans le menu (page 75).
Un indicateur inconnu s'affiche à l'écran.	→ Reportez-vous à la liste des indicateurs à l'écran (page 145).
Les boutons ne s'affichent pas sur l'écran tactile.	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez doucement sur le panneau LCD. Appuyez sur DISPLAY/BATT INFO (ou sur la touche DISPLAY de la télécommande) (page 52).
Les boutons de l'écran tactile ne fonctionnent pas correctement ou ne fonctionnent pas du tout.	→ Réglez l'écran ([ETALONNAGE]) (page 135).
L'image dans le viseur n'est pas claire.	→ Utilisez la manette de réglage de l'oculaire pour régler l'objectif (page 18).
L'image dans le viseur a disparu.	→ Fermez le panneau LCD. L'image ne s'affiche pas dans le viseur lorsque le panneau LCD est ouvert (page 18).
L'image reste affichée sur l'écran LCD.	<ul style="list-style-type: none"> Cela se produit lorsque vous débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale ou lorsque vous retirez la batterie sans couper l'alimentation préalablement. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.

Enregistrement

Si vous utilisez un « Memory Stick Duo » pour enregistrer, reportez-vous également à la section « Memory Stick Duo » (page 118).

Symptôme	Cause et/ou Solution
La cassette ne démarre pas lorsque vous appuyez sur REC START/STOP.	<ul style="list-style-type: none"> → Faites glisser le commutateur POWER pour allumer le témoin CAMERA-TAPE (page 17). → La cassette est arrivée en fin de bande. Rembobinez-la ou insérez une nouvelle cassette. → Réglez l'onglet de protection en écriture sur REC ou insérez une nouvelle cassette (page 127). → La bande est collée au tambour en raison de la condensation. Enlevez la cassette et laissez le caméscope au repos pendant au moins 1 heure, puis réinsérez la cassette (page 134).
Une coupure soudaine de courant se produit.	<ul style="list-style-type: none"> • Réglez [ARRET AUTO] dans le menu  (REGL.NORM.) sur [5 min] (page 87). → Lorsque votre caméscope est resté inutilisé pendant environ 5 minutes, celui-ci se met automatiquement hors tension. Faites glisser le commutateur POWER pour le mettre de nouveau sous tension (page 17). Ou utilisez l'adaptateur secteur. • Rechargez la batterie (page 13).
La fonction SteadyShot ne fonctionne pas.	→ Réglez [STEADYSHOT] sur [MARCHE] dans le menu  (REGL. CAMES.) (page 66).
Le mode de mise au point automatique ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> → Réglez le commutateur FOCUS/ZOOM sur AUTO ou sur AUTO/ZOOM (page 140). → Les conditions d'enregistrement ne conviennent pas au mode de mise au point automatique. Réglez manuellement la mise au point (page 37).
Une bande verticale apparaît lorsque vous filmez une bougie ou une lampe électrique dans le noir.	• Cette bande apparaît si le contraste entre le sujet et l'arrière-plan est trop important. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.
Une bande verticale s'affiche lors de l'enregistrement d'un sujet très lumineux.	• Ce phénomène est un effet de balayage. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.
L'image apparaît trop lumineuse et le sujet ne s'affiche pas à l'écran.	→ Désactivez la fonction de compensation de contre-jour (page 35).
L'image apparaît trop sombre et le sujet ne s'affiche pas à l'écran.	<ul style="list-style-type: none"> • Le rétroéclairage de l'écran LCD est désactivé. → Appuyez sur LCD BACKLIGHT (page 17).
Le son de l'obturateur ne retentit pas.	→ Réglez [BIP] sur [MELODIE] ou [NORMAL] dans le menu  (REGL.NORM.) (page 86).
Le flash externe (en option) ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Le flash n'est pas mis sous tension ou le flash n'est pas fixé correctement. • Deux flashes ou plus sont fixés. Seul un flash externe peut être fixé.
Un tremblement ou un changement de couleur se produit.	→ Ce phénomène se produit lorsque les images sont filmées sous une lampe fluorescente, au sodium ou au mercure en mode portrait doux ou cours de sport. Annulez [EA PROG.] dans ce cas (page 60).

Symptôme	Cause et/ou Solution
La fonction END SEARCH n'est pas disponible.	<ul style="list-style-type: none"> • La cassette a été éjectée après l'enregistrement si vous avez utilisé une cassette sans Cassette Memory (page 126). • La cassette est neuve et rien n'est enregistré dessus.
La fonction END SEARCH ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> • La cassette contient une section vierge au début ou au milieu de la bande. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.

Lecture

Si vous visionnez des images mémorisées dans le « Memory Stick Duo », reportez-vous également à la section « Memory Stick Duo » (page 118).

Symptôme	Cause et/ou Solution
Impossible de lancer la lecture de la cassette.	→ Si la cassette est arrivée en fin de bande, rembobinez-la (page 46).
Des lignes horizontales apparaissent sur l'image. Les images affichées ne sont pas nettes ou n'apparaissent pas.	→ Nettoyez la tête à l'aide d'une cassette de nettoyage (en option) (page 135).
Les motifs fins tremblent et les lignes diagonales apparaissent en zigzag.	→ Réglez [NETTETE] sur  (adoucir) côté dans le menu  (REGL. CAMES.) avant l'enregistrement (page 62).
Aucun son ou un son faible n'est émis.	<ul style="list-style-type: none"> → Réglez [MULTI-SON] sur [STEREO] dans le menu  (REGL.NORM.) (page 81). → Augmentez le volume (page 46). → Dans le menu  (REGL.NORM.), réglez [MEL.AUDIO] sur le côté [ST2/REAR] (son supplémentaire) jusqu'à ce que le son s'entende clairement (page 82). → Si vous utilisez une fiche S-VIDEO, vérifiez que les fiches rouges et blanches du câble de raccordement A/V sont également branchées. Le son est irrégulier (page 54).
Le son enregistré à l'aide de la fonction 4CH MIC REC est inaudible.	→ Réglez [MEL.AUDIO] dans le menu  (REGL.NORM.) (page 29).
Le son est irrégulier.	→ Nettoyez la tête à l'aide d'une cassette de nettoyage (en option) (page 135).
Impossible d'exécuter la fonction de recherche par date avec la date d'enregistrement affichée à l'écran.	<ul style="list-style-type: none"> → Utilisez une cassette dotée d'une Cassette Memory (page 126). → Réglez [] RECH.] sur [MARCHE] dans le menu  (MONTER&LIRE) (page 77). • La cassette contient une section vierge au début ou au milieu de la bande. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.
« --- » s'affiche à l'écran.	<ul style="list-style-type: none"> • La cassette en cours de lecture a été enregistrée sans que la date et l'heure ne soient réglées. • Une section vierge de la cassette est en cours de lecture. • Le code de données sur une cassette parasitée ou rayée ne peut pas être lu.
La fonction END SEARCH n'est pas disponible.	<ul style="list-style-type: none"> • La cassette a été éjectée après l'enregistrement si vous avez utilisé une cassette sans Cassette Memory (page 126). • La cassette est neuve et rien n'est enregistré dessus.

→ Suite à la page suivante

Symptôme	Cause et/ou Solution
La fonction END SEARCH ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> • La cassette contient une section vierge au début ou au milieu de la bande. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.
Des parasites apparaissent et NTSC apparaît à l'écran.	<ul style="list-style-type: none"> • La cassette a été enregistrée dans un standard couleur différent de celui du caméscope. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement (page 126).

« Memory Stick Duo »

Symptôme	Cause et/ou Solution
Impossible d'utiliser les fonctions avec le « Memory Stick Duo ».	<ul style="list-style-type: none"> → Faites coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour sélectionner le mode CAMERA-MEMORY ou PLAY/EDIT (page 17). → Insérez un « Memory Stick Duo » dans votre caméscope (page 21). • Le « Memory Stick Duo » a été formaté sur un ordinateur. <ul style="list-style-type: none"> → Formatez-le sur votre caméscope (Attention : toutes les données enregistrées vont être supprimées) (page 69).
Impossible d'enregistrer sur le « Memory Stick Duo ».	<ul style="list-style-type: none"> → Lorsque vous utilisez le « Memory Stick Duo » avec l'onglet de protection en écriture, déverrouillez l'onglet de protection en écriture du « Memory Stick Duo » (page 128). → La mémoire est saturée. Supprimez les images inutiles enregistrées sur le « Memory Stick Duo » (page 108). → Formatez le « Memory Stick Duo » de votre caméscope ou insérez un autre « Memory Stick Duo » (page 69).
Les images ne sont pas lues dans leur taille réelle.	<ul style="list-style-type: none"> • Les images enregistrées sur d'autres appareils peuvent ne pas apparaître en taille réelle. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.
La lecture des données d'image est impossible.	<ul style="list-style-type: none"> • La lecture des données d'image est impossible si vous avez modifié les fichiers, les dossiers ou les données de l'ordinateur (le nom du fichier clignote dans ce cas). Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement (page 129). • Les images enregistrées avec d'autres appareils ne peuvent pas être lues. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.
L'image enregistrée sur la cassette a également été enregistrée sur le « Memory Stick Duo ».	<ul style="list-style-type: none"> → L'image a été enregistrée sur un « Memory Stick Duo » car vous avez appuyé sur REC START/STOP pendant la lecture d'une cassette. Supprimez l'image du « Memory Stick Duo » si elle est inutile (page 108).
Les images ne peuvent pas être supprimées.	<ul style="list-style-type: none"> → Lorsque vous utilisez le « Memory Stick Duo » avec l'onglet de protection en écriture, déverrouillez l'onglet de protection en écriture du « Memory Stick Duo » (page 128). → Désactivez la protection de l'image (page 109). • Vous pouvez supprimer 100 images maximum en une seule fois. Supprimez-les par groupes de 100 maximum.
Impossible de formater le « Memory Stick Duo ».	<ul style="list-style-type: none"> → Lorsque vous utilisez le « Memory Stick Duo » avec l'onglet de protection en écriture, déverrouillez l'onglet de protection en écriture du « Memory Stick Duo » (page 128).

Symptôme	Cause et/ou Solution
Impossible de supprimer toutes les images en une seule fois.	<ul style="list-style-type: none"> → Lorsque vous utilisez le « Memory Stick Duo » avec l'onglet de protection en écriture, déverrouillez l'onglet de protection en écriture du « Memory Stick Duo » (page 128). → Désactivez la protection de l'image (page 109).
Impossible d'appliquer la protection d'image.	<ul style="list-style-type: none"> → Lorsque vous utilisez le « Memory Stick Duo » avec l'onglet de protection en écriture, déverrouillez l'onglet de protection en écriture du « Memory Stick Duo » (page 128). → Renouvelez l'opération dans l'écran d'index (page 109).
Impossible de marquer les images pour l'impression.	<ul style="list-style-type: none"> → Lorsque vous utilisez le « Memory Stick Duo » avec l'onglet de protection en écriture, déverrouillez l'onglet de protection en écriture du « Memory Stick Duo » (page 128). → Renouvelez l'opération dans l'écran d'index (page 110). • Vous pouvez attribuer une marque d'impression à un maximum de 999 images. • Les films ne peuvent pas être marqués pour l'impression.
L'indication du nom du fichier des données n'est pas correct.	<ul style="list-style-type: none"> • Seul le nom du fichier est affiché si la structure du répertoire n'est pas conforme à la norme universelle. • Le fichier est endommagé. • Votre caméscope ne prend pas en charge le format du fichier (page 128).
Le nom du fichier de données clignote.	<ul style="list-style-type: none"> • Le fichier est endommagé. • Votre caméscope ne prend pas en charge le format du fichier (page 128).

Copie et montage

Symptôme	Cause et/ou Solution
Les images des appareils raccordés ne s'affichent pas sur l'écran LCD ou dans le viseur.	<ul style="list-style-type: none"> → Réglez [ENTREE VIDEO] sur le signal approprié dans le menu  (REGL.NORM.) (page 84). → Réglez [AFFICHAGE] sur [LCD] dans le menu  (REGL.NORM.) (page 86).
Impossible de faire une copie correctement avec le câble de raccordement A/V.	<ul style="list-style-type: none"> → Réglez [ENTREE VIDEO] sur le signal approprié dans le menu  (REGL.NORM.) (page 84). → Réglez [AFFICHAGE] sur [LCD] dans le menu  (REGL.NORM.) (page 86). • Le câble de raccordement A/V n'est pas raccordé correctement. <ul style="list-style-type: none"> → Vérifiez que le câble de raccordement A/V est raccordé sur la bonne prise, c'est-à-dire sur la prise de sortie d'un appareil à partir duquel vous copiez une image ou sur la prise d'entrée d'un autre appareil pour copier une image provenant de votre caméscope.
Les images des périphériques raccordés ne sont pas affichées correctement.	<ul style="list-style-type: none"> • Le signal d'entrée n'est pas au format PAL (page 126).
Le nouveau son ajouté à la cassette enregistrée n'est pas audible.	<ul style="list-style-type: none"> → Dans le menu  (REGL.NORM.), réglez [MEL.AUDIO] sur le côté [ST1/FRONT] (son original) jusqu'à ce que le son s'entende clairement (page 82).

→ Suite à la page suivante

Symptôme	Cause et/ou Solution
Aucun titre n'est enregistré/Aucune étiquette de cassette n'est enregistrée.	<ul style="list-style-type: none"> → Utilisez cassette dotée d'une Cassette Memory (page 126). → Supprimez les titres inutiles lorsque la Cassette Memory est pleine. (page 79) → Réglez l'onglet de protection en écriture sur REC (page 127). • Un titre ne peut pas être ajouté sur une section vierge de la cassette.
Le titre ne s'affiche pas.	→ Réglez [] AFF.TITRE] sur [MARCHE] dans le menu  (MONTER&LIRE) (page 79).
Le titre ne peut pas être supprimé.	→ Réglez l'onglet de protection en écriture sur REC (page 127).
La recherche par titre ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> → Saisissez un titre si aucun titre n'apparaît sur la cassette (page 77). → Utilisez une cassette dotée d'une Cassette Memory (page 126). → Réglez [] RECH.] sur [MARCHE] dans le menu  (MONTER & LIRE) (page 77). • La cassette contient une section vierge au début ou au milieu de la bande. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.
Les images fixes ne peuvent pas être copiées d'une cassette sur un « Memory Stick Duo ».	• Vous ne pouvez pas enregistrer ou une image déformée peut être enregistrée si la cassette est souvent utilisée pour l'enregistrement.
Les films ne peuvent pas être copiés d'une cassette sur un « Memory Stick Duo ».	<ul style="list-style-type: none"> • Vous ne pouvez pas enregistrer ou une image déformée peut être enregistrée dans les cas suivants : <ul style="list-style-type: none"> – la cassette comporte une section vierge ; – la cassette est souvent utilisée pour l'enregistrement ; – le signal d'entrée est interrompu ou coupé.
Le montage numérique programmé ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> → Réglez le sélecteur d'entrée du magnétoscope correctement, puis vérifiez le raccordement entre le caméscope et le magnétoscope (page 92). → Si votre caméscope est raccordé à un appareil DV autre que Sony via un câble i.LINK, sélectionnez [IR] à l'étape 11 de la section « Etape 1 : Préparez votre caméscope et votre magnétoscope » (p. 98). → Réglez la synchronisation du magnétoscope (page 101). → Saisissez un code [CONF. IR] correct (page 100). → Sélectionnez le mode utilisé pour annuler de nouveau la pause d'enregistrement (page 99). → Installez le caméscope et le magnétoscope à une distance de plus de 30 cm l'un de l'autre (page 99). • Le programme ne peut pas être réglé sur une section vierge de la cassette. • Le montage numérique de programmes ne fonctionne pas sur les graveurs de DVD (avec ou sans lecteur de disque dur), etc.
Le magnétoscope ne réagit pas correctement lors du montage numérique de programmes s'il est raccordé via un câble i.LINK.	<ul style="list-style-type: none"> → Au moment du raccordement avec un câble i.LINK, sélectionnez [IR] à l'étape 11 de la section « Etape 1 : Préparez votre caméscope et votre magnétoscope » (p. 98). • Le montage numérique de programmes ne fonctionne pas sur les graveurs de DVD (avec ou sans lecteur de disque dur), etc.
Le montage numérique de programmes sur le « Memory Stick Duo » ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> • Le programme ne peut pas être réglé sur une section vierge de la cassette. • Vous ne pouvez pas enregistrer ou une image déformée peut être enregistrée si la cassette est souvent utilisée pour l'enregistrement.

Indicateurs et messages d'avertissement

Code d'autodiagnostic/Indicateurs d'avertissement

Si des indicateurs s'affichent à l'écran ou dans le viseur, vérifiez les points suivants. Reportez-vous à la page entre parenthèses pour de plus amples informations.

Indication	Cause et/ou Solution
C:□□:□□/E:□□:□□ (code d'autodiagnostic)	<p>Vous pouvez corriger vous-même certains problèmes. Si le problème persiste même après avoir essayé à plusieurs reprises d'y remédier, contactez votre revendeur Sony ou votre centre de service après-vente agréé Sony.</p> <p>C:04:□□ → Une batterie qui n'est pas une batterie « InfoLITHIUM » est utilisée. Utilisez une batterie « InfoLITHIUM » (page 130).</p> <p>C:21:□□ → De la condensation s'est formée. Enlevez la cassette et laissez le caméscope au repos pendant au moins 1 heure, puis réinsérez la cassette (page 134).</p> <p>C:22:□□ → Nettoyez la tête à l'aide d'une cassette de nettoyage (en option) (page 135).</p> <p>→ La poignée multi-positions a subi un choc violent. En mode d'enregistrement ou de pause, ne soumettez pas la poignée multi-positions à des chocs violents.</p> <p>C:31:□□ / C:32:□□ → Des problèmes non décrits ci-dessus se sont produits. Ejectez la cassette et insérez-la de nouveau, puis faites fonctionner votre caméscope. N'effectuez pas cette opération si de l'humidité commence à se condenser (page 134).</p> <p>→ Débranchez la source d'alimentation. Rebranchez-la et faites fonctionner votre caméscope.</p> <p>→ Changez la cassette. Appuyez sur la touche RESET (page 141) et faites à nouveau fonctionner votre caméscope.</p> <p>E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□ → Contactez votre revendeur Sony ou votre centre de service après-vente agréé Sony. Fournissez-leur le code à 5 chiffres qui commence par la lettre « E ».</p>
101-0001 (Indicateur d'avertissement correspondant aux fichiers)	<ul style="list-style-type: none"> • Le fichier est endommagé. • Le fichier ne peut pas être lu. • Vous essayez d'exécuter la fonction MEMORY MIX sur un film (page 42).

Indication	Cause et/ou Solution
 (Avertissement relatif au niveau de la batterie)	<ul style="list-style-type: none"> • La batterie est presque vide. • En fonction des conditions de fonctionnement, ambiantes ou de l'état de la batterie, l'indicateur  peut clignoter, même s'il reste encore environ 5 à 10 minutes d'autonomie.
 (Avertissement relatif aux informations concernant la batterie)	<ul style="list-style-type: none"> • Le temps de fonctionnement réel peut être considérablement plus court que le niveau de charge de la batterie indiqué en raison d'une température ambiante basse (page 15).
 (Avertissement relatif à la formation de condensation)*	<p>→ Ejectez la cassette, réglez le commutateur POWER sur (CHG) OFF et laissez le caméscope au repos 1 heure environ avec le logement de cassette ouvert (page 134).</p>
 (Indicateur d'avertissement correspondant au « Memory Stick Duo »)	<ul style="list-style-type: none"> • Aucun « Memory Stick Duo » n'est inséré.
 (Indicateur d'avertissement correspondant au formatage du « Memory Stick Duo »)*.	<ul style="list-style-type: none"> • Les données du « Memory Stick Duo » sont endommagées. • Le « Memory Stick Duo » n'est pas formaté correctement (page 69).
 (Indicateur d'avertissement correspondant à l'incompatibilité du « Memory Stick Duo »)*	<ul style="list-style-type: none"> • Un « Memory Stick Duo » incompatible est inséré.
 (Indicateur d'avertissement correspondant à la bande)	<p>Clignotement lent :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il reste moins de 5 minutes de bande. • Aucune cassette n'est insérée.* • L'onglet de protection en écriture de la cassette est réglé sur le mode de verrouillage (page 127).* <p>Clignotement rapide :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La cassette est terminée.*
 (Avertissement d'éjection de la cassette)*	<p>Clignotement lent :</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'onglet de protection en écriture de la cassette est réglé sur le mode de verrouillage (page 127). <p>Clignotement rapide :</p> <ul style="list-style-type: none"> • De la condensation s'est formée (page 134). • Le code d'autodiagnostic est affiché (page 121).
 (Indicateur d'avertissement se rapportant à la suppression d'image)*	<ul style="list-style-type: none"> • L'image est protégée (page 109).
 (Indicateur d'avertissement se rapportant à la protection en écriture du « Memory Stick Duo »)	<ul style="list-style-type: none"> • L'onglet de protection en écriture du « Memory Stick Duo » est réglé sur le mode de verrouillage (page 128).
 (Indicateur d'avertissement correspondant au flash)	<p>Clignotement lent :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pendant la charge <p>Clignotement rapide :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le code d'autodiagnostic est affiché (page 121).* • Le flash intégré ou le flash externe (en option) ne fonctionne pas normalement.

* Vous entendez une mélodie ou un bip sonore lorsque les indicateurs d'avertissement apparaissent à l'écran (page 86).

Messages d'avertissement

Si des messages s'affichent à l'écran, vérifiez les points suivants. Reportez-vous à la page entre parenthèses pour de plus amples informations.

Sujets	Indications	Solutions et références
Batterie	Utilisez la batterie « InfoLITHIUM ».	→ Reportez-vous à la page 130.
	Le niveau de la batterie est faible.	→ Rechargez la batterie (page 13).
	Batterie ancienne. Utilisez-en une neuve.	→ Reportez-vous à la page 130.
	▲ Re-branchez l'alimentation.	–
Condensation	▲ Condensation. Ejectez la cassette.	→ Reportez-vous à la page 134.
	Condensation. Eteignez pendant 1 heure.	→ Reportez-vous à la page 134.
Cassette et bande	Insérez une cassette.	→ Reportez-vous à la page 20.
	▲ Réinsérez la cassette.	→ Vérifiez si la cassette est endommagée, etc.
	▲ La cassette est verrouillée. Vérifiez l'onglet.	→ Reportez-vous à la page 127.
	La cassette est arrivée en fin de bande.	–
	Utilisez cassette dotée d'une Cassette Memory.	→ Reportez-vous à la page 126.
« Memory Stick Duo »	Insérez un Memory Stick.	→ Reportez-vous à la page 21.
	Réinsérez le Memory Stick.	→ Réinsérez le « Memory Stick Duo » plusieurs fois. Si l'indicateur continue de clignoter, il est possible que le « Memory Stick Duo » soit endommagé. Essayez avec un autre « Memory Stick Duo ».
	Ne pas ejecter le Memory Stick pendant écriture.	–
	Memory Stick en lecture seule.	→ Insérez un « Memory Stick Duo » enregistrable.
	Type de Memory Stick incompatible.	→ Le type de « Memory Stick Duo » inséré est incompatible avec votre caméscope (page 128).
	Le Memory Stick n'est pas formaté correctement.	→ Vérifiez le format, puis formatez le « Memory Stick Duo » si nécessaire (page 69).
	Enregistrement impossible. Memory Stick plein.	→ Supprimez les images superflues (page 108).
	Memory Stick verrouillé. Vérifiez onglet.	→ Reportez-vous à la page 128.
	Lecture impos. Réinsérez le Memory Stick.	–
	Impossible enregistrer. Réinsérez Memory Stick.	–
	Aucun fichier.	• Aucun fichier n'est enregistré ou aucun des fichiers du « Memory Stick Duo » ne peut être lu.
	Aucun fich. dispo.	• Le dossier ne contient aucun fichier.

Sujets	Indications	Solutions et références
« Memory Stick Duo »	Charge ... Enregistrement images fixes impossible.	<ul style="list-style-type: none"> • Vous avez essayé d'enregistrer une image pendant le chargement du flash. Patientez jusqu'à ce que le témoin de charge du flash cesse de clignoter (page 32).
	Lect.transit USB... Cette fonction est indisponible.	<ul style="list-style-type: none"> • Vous avez essayé de lire ou d'enregistrer un « Memory Stick Duo » pendant la lecture en transit USB.
	Les dossiers du Memory Stick sont pleins.	<ul style="list-style-type: none"> • Vous ne pouvez pas créer de dossiers qui dépassent 999MSDCF. → Vous ne pouvez pas supprimer les dossiers créés avec votre caméscope. Vous devez formater le « Memory Stick Duo » (page 69) ou supprimer les dossiers avec votre ordinateur.
	Impossible enreg. images fixes sur Memory Stick.	–
Imprimante compatible PictBridge	Vérifier le périphérique raccordé.	→ Débranchez et rebranchez l'imprimante, puis débranchez et rebranchez le câble USB.
	Brancher le caméscope à une imprimante compatible PictBridge.	→ Débranchez et rebranchez l'imprimante, puis débranchez et rebranchez le câble USB.
	Vérifier l'imprimante.	–
	Erreur - Annuler tâche.	→ Vérifiez l'imprimante.
	Impression imposs. Vérifier l'imprimante.	→ Débranchez et rebranchez l'imprimante, puis débranchez et rebranchez le câble USB.
FLASH	⚡ Impossible de charger stroboscope. Indisponible.	→ Reportez-vous à la page 32.

Sujets	Indications	Solutions et références
Autres informations	Copie film Memory Stick sur cassette impossible.	–
	Copie impossible. Protection droits d'auteurs.	–
	Ajout audio imposs. Débranchez câble i.LINK.	→ Reportez-vous à la page 105.
	Non enregistré en mode SP. Ajout audio impossible.	→ Reportez-vous à la page 105.
	Non enregistré en audio 12 bit. Pas d'ajout de son.	→ Reportez-vous à la page 105.
	Ajout son sur partie vierge cassette impossible.	→ Reportez-vous à la page 105.
	Ajout de son impossible.	<ul style="list-style-type: none"> Vous ne pouvez pas enregistrer une bande sonore supplémentaire sur les sections d'une cassette enregistrées avec la fonction 4CH MIC REC.
	Vérifier prise FRONT MIC.	→ Raccordez le micro à la prise FRONT MIC lors que vous enregistrez une bande sonore supplémentaire. Lorsque vous effectuez un enregistrement avec la fonction 4CH MIC REC, raccordez la fiche du microphone avant à la prise FRONT MIC et la fiche du microphone arrière à la prise REAR MIC.
	ENR.MIC 4CH impossible.	<ul style="list-style-type: none"> Vous avez débranché/branché le câble du microphone en cours d'enregistrement. 4CH MIC REC est possible uniquement avec le microphone spécifié (page 28).
	Cassette Memory pleine.	→ Reportez-vous à la page 80.
	Copie son 44,1 kHz impossible sur Memory Stick.	–
	Déjà ajouté au P-MENU du mode CAMERA-TAPE.	–
	Déjà ajouté au P-MENU du mode CAMERA-MEMORY.	–
	Déjà ajouté au P-MENU du mode PLAY/EDIT.	–
	⊗  Tête vidéo sale. Utiliser cassette de nettoyage.	→ Reportez-vous à la page 135.
Cass. HDV enreg. Lecture imposs.	<ul style="list-style-type: none"> Votre caméscope ne peut pas lire ce format. Lisez la cassette sur l'appareil utilisé pour l'enregistrer. 	
Cassette enregis. en HDV. Ajout son imposs.	<ul style="list-style-type: none"> Votre caméscope ne vous permet pas d'ajouter du son sur une section de cassette enregistrée au format HDV. 	

Utilisation de votre caméscope à l'étranger

Alimentation électrique

Vous pouvez utiliser votre caméscope dans n'importe quel pays ou région avec l'adaptateur secteur fourni, dans la limite de 100 V à 240 V CA, 50/60 Hz.

A propos des standards de télévision couleur

Votre caméscope est basé sur le système PAL. Si vous souhaitez visionner l'image en lecture sur un téléviseur, ce dernier doit être basé sur le système PAL (voir la liste suivante) avec une prise d'entrée AUDIO/VIDEO.

Système	Pays d'utilisation
PAL	Allemagne, Australie, Autriche, Belgique, Chine, Danemark, Espagne, Finlande, Hongkong, Hongrie, Italie, Koweït, Malaisie, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République Tchèque, Royaume-Uni, Singapour, Slovaquie, Suède, Suisse, Thaïlande, etc.
PAL - M	Brésil
PAL - N	Argentine, Paraguay, Uruguay
SECAM	Bulgarie, France, Guyane, Irak, Iran, Monaco, Russie, Ukraine, etc.
NTSC	Amérique Centrale, Bahamas, Bolivie, Canada, Chili, Colombie, Corée, Equateur, Etats-Unis, Guyana, Jamaïque, Japon, Mexique, Pérou, Philippines, Surinam, Taiwan, Venezuela, etc.

Réglage facile de l'horloge en fonction du décalage horaire

Vous pouvez facilement régler l'horloge à l'heure locale en indiquant un décalage horaire lorsque vous utilisez le caméscope à l'étranger. Sélectionnez [HEURE UNIV.] dans le menu  (HEURE/LANGUE), puis réglez le décalage horaire (page 88).

Cassettes utilisables

Vous pouvez utiliser le format mini-cassette DV uniquement. Utilisez une cassette avec la marque .

 est une marque commerciale.

Cassette Memory

Il existe 2 types de mini cassettes DV : celles dotées d'une Cassette Memory et celles sans Cassette Memory. Les cassettes avec une Cassette Memory portent une marque  (Cassette Memory). L'utilisation d'une cassette avec une Cassette Memory est conseillée pour votre caméscope.

 est une marque commerciale.

Une mémoire à circuit intégré est intégrée dans ce type de cassette. Cette mémoire permet au caméscope de lire et d'enregistrer des données telles que les dates d'enregistrement ou les titres à partir de ou vers cette mémoire.

Les fonctions faisant appel à la Cassette Memory nécessitent une continuité dans l'enregistrement des signaux sur la bande. Si un passage de bande vierge apparaît au début de la cassette ou entre les scènes enregistrées, les titres peuvent ne pas s'afficher correctement ou les fonctions de recherche ne pas fonctionner correctement.

Pour éviter une section de bande vierge sur la cassette

Appuyez sur  pour trouver la fin du passage enregistré avant de commencer l'enregistrement suivant lorsque :

- vous avez éjecté la cassette pendant l'enregistrement ;
 - vous avez lu la cassette ;
 - vous avez utilisé la fonction EDIT SEARCH.
- Si la cassette contient un passage vierge ou un signal discontinu, réenregistrez-la du début à la fin en tenant compte des points mentionnés ci-dessus.

Remarque

- La Casette Memory peut ne pas fonctionner correctement si vous enregistrez, avec un caméscope numérique qui ne prend pas en charge la Casette Memory, sur une cassette déjà enregistrée avec un caméscope numérique qui prend en charge la Casette Memory.

Conseil

- La capacité de mémoire des cassettes portant la marque **CIH 4K** est de 4 Kbits. Votre caméscope peut utiliser des cassettes dotées d'une capacité de mémoire de 16 Kbits maximum.

Signal de protection des droits d'auteur

Lors de la lecture

Si la cassette en lecture sur votre caméscope contient des signaux de protection des droits d'auteur, vous ne pouvez pas la copier sur une cassette insérée dans un autre caméscope raccordé à votre caméscope.

Lors de l'enregistrement

Vous ne pouvez pas enregistrer sur votre caméscope des logiciels contenant des signaux de protection des droits d'auteur des logiciels.

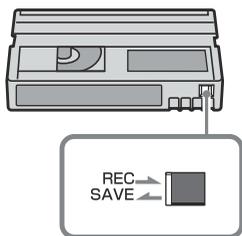
[Copie impossible. Protection droits d'auteurs.] s'affiche sur l'écran LCD ou sur l'écran du téléviseur si vous essayez d'enregistrer un tel logiciel.

Votre caméscope ne peut pas enregistrer les signaux de protection des droits d'auteur sur la cassette lorsqu'il enregistre.

Remarques sur l'utilisation

Pour éviter un effacement accidentel

Faites coulisser l'onglet de protection en écriture de la cassette en position **SAVE**.

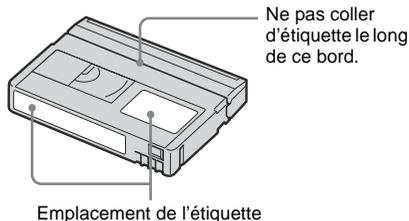


REC : la cassette peut être enregistrée.

SAVE : la cassette ne peut pas être enregistrée (protégée en écriture).

Lors de l'étiquetage d'une cassette

Ne collez une étiquette qu'aux emplacements indiqués dans l'illustration suivante afin de ne pas gêner le fonctionnement de votre caméscope.



Après utilisation de la cassette

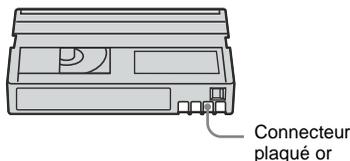
Rembobinez la cassette jusqu'au début pour éviter d'endommager l'image ou le son. Vous devez ensuite ranger la cassette dans son boîtier et la mettre en position verticale.

Si la fonction Casette Memory ne fonctionne pas

Insérez de nouveau la cassette. La Casette Memory peut ne pas fonctionner si le connecteur plaqué or est sale ou poussiéreux.

Nettoyage du connecteur plaqué or

En règle générale, nettoyez le connecteur plaqué or de la cassette avec un coton-tige toutes les 10 éjections de la cassette environ. Si le connecteur plaqué or de la cassette est sale ou poussiéreux, l'indicateur de bande restante sur la cassette peut ne pas s'afficher correctement et il est possible que vous ne puissiez pas utiliser les fonctions qui ont recours à la Casette Memory.



A propos du « Memory Stick »

Le « Memory Stick » est un nouveau support d'enregistrement compact et léger qui, malgré sa petite taille, offre une capacité de stockage de données supérieure à celle d'une disquette.

Vous pouvez utiliser les types suivants de « Memory Stick » avec votre caméscope. Cependant, même si un type de « Memory Stick » apparaît dans la liste, il est possible que ce type de « Memory Stick Duo » ne fonctionne pas avec votre caméscope.

Types de « Memory Stick »	Enregistrement/ Lecture
« Memory Stick »	–
« Memory Stick Duo »* ¹	○
« MagicGate Memory Stick »	–
« Memory Stick Duo » (MagicGate/Parallèle Transfer)* ¹	○* ² * ³
« MagicGate Memory Stick Duo »* ¹	○* ³
« Memory Stick PRO »	–
« Memory Stick PRO Duo »* ¹	○* ² * ³

*1 Le « Memory Stick Duo » est environ deux fois plus petit qu'un « Memory Stick » standard.

*2 Types de « Memory Stick » acceptant les transferts de données à grande vitesse. La vitesse de transfert des données varie en fonction de l'appareil à utiliser.

*3 « MagicGate » est une technologie de protection des droits d'auteur qui enregistre et transfère le contenu en format crypté. Notez que les données utilisant la technologie « MagicGate » ne peuvent pas être enregistrées ou lues sur votre caméscope.

- Format d'image fixe : votre caméscope compresse et enregistre des données d'image au format JPEG (Joint Photographic Experts Group). L'extension du fichier est « .JPG ».
- Format film : votre caméscope compresse et enregistre des données d'image au format MPEG (Moving Picture Experts Group). L'extension du fichier est « .MPG ».
- Noms des fichiers d'images fixes :

- 101-0001 : ce nom de fichier s'affiche à l'écran de votre caméscope.
- DSC00001.JPG : ce nom de fichier s'affiche sur l'écran de votre ordinateur.

- Noms des fichiers de films :
 - MOV00001 : ce nom de fichier s'affiche sur l'écran de votre caméscope.
 - MOV00001.MPG : ce nom de fichier s'affiche sur l'écran de votre ordinateur.
- Sur un « Memory Stick Duo » formaté sur un ordinateur : la compatibilité des « Memory Stick Duo » formatés avec un système d'exploitation Windows ou Macintosh avec votre caméscope n'est pas garantie.
- La vitesse de lecture et d'écriture des données peut varier en fonction de la combinaison du « Memory Stick » et des produits compatibles « Memory Stick » que vous utilisez.

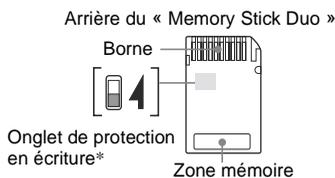
Pour éviter un effacement accidentel des images

Faites glisser l'onglet de protection en écriture* du « Memory Stick Duo » sur la position de protection en écriture à l'aide d'un petit objet pointu.

La position et la forme de l'onglet de protection en écriture* peuvent différer en fonction des « Memory Stick Duo » utilisés.

*Le « Memory Stick Duo » fourni avec votre caméscope n'est pas doté d'un onglet de protection en écriture.

Lorsque vous utilisez le « Memory Stick Duo » fourni, prenez garde de ne pas modifier ou supprimer des données par erreur.



Remarques sur l'utilisation

Les données d'image peuvent être endommagées dans les cas suivants. Aucune compensation relative aux données d'image endommagées ne sera accordée.

- Si vous éjectez le « Memory Stick Duo », mettez le caméscope hors tension ou retirez la batterie pour la remplacer pendant la lecture ou l'écriture des fichiers d'image sur le

« Memory Stick Duo » (alors que le témoin d'accès est allumé ou clignote).

- Si vous utilisez le « Memory Stick Duo » à proximité d'aimants ou de champs magnétiques.

Il est recommandé de faire une copie de sauvegarde des données importantes sur le disque dur d'un ordinateur.

Manipulation

Gardez à l'esprit les remarques suivantes lorsque vous manipulez un « Memory Stick Duo ».

- Prenez garde de ne pas exercer une force excessive lors de l'écriture sur une zone mémoire d'un « Memory Stick Duo ».
- N'apposez pas d'étiquette ou autre sur un « Memory Stick Duo » ou sur l'adaptateur pour Memory Stick Duo.
- Lorsque vous transportez ou stockez un « Memory Stick Duo », rangez-le dans son étui.
- Ne laissez pas d'objets métalliques entrer en contact avec le connecteur et ne le touchez pas avec les doigts.
- Ne pliez pas le « Memory Stick Duo », ne le faites pas tomber et ne le soumettez pas à des chocs violents.
- Ne démontez pas le « Memory Stick Duo » et ne modifiez pas sa structure.
- N'exposez pas le « Memory Stick Duo » à l'humidité.
- Veillez à laisser le support « Memory Stick Duo » hors de portée des enfants en bas âge. Il se peut qu'un enfant l'avale.
- N'insérez rien d'autre qu'un « Memory Stick Duo » compatible dans la fente pour « Memory Stick Duo ». Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

Endroits où l'appareil peut être utilisé

N'utilisez pas et ne conservez pas le « Memory Stick Duo » dans des endroits :

- soumis à des températures très élevées, comme dans un véhicule garé en plein soleil ;
- exposés au rayonnement direct du soleil ;
- exposés à une forte humidité ou sujets à des gaz corrosifs.

Remarques concernant l'utilisation d'un adaptateur pour Memory Stick Duo (fourni)

- Lors de l'utilisation d'un « Memory Stick Duo » avec un appareil compatible « Memory Stick », veillez à insérer un « Memory Stick Duo » dans un adaptateur pour Memory Stick Duo.
- Lors de l'insertion d'un « Memory Stick Duo » dans un adaptateur pour Memory Stick Duo, veillez à insérer le « Memory Stick Duo » dans le bon sens puis poussez-le jusqu'au fond. Notez qu'une utilisation incorrecte peut endommager l'appareil.
- N'insérez pas d'adaptateur pour Memory Stick Duo sans avoir inséré de « Memory Stick Duo ». Cela pourrait endommager l'appareil.

Remarques sur l'utilisation du « Memory Stick PRO Duo » et du « Memory Stick Duo » (MagicGate/Parallèle Transfer)

- La capacité maximum de mémoire d'un « Memory Stick PRO Duo » pouvant être utilisé sur votre caméscope est de 512 Mo et celle d'un « Memory Stick Duo » (MagicGate/Parallèle Transfer) est de 128 Mo.
- Cet appareil ne prend pas en charge le transfert à grande vitesse des données.

Remarques sur la compatibilité des données d'image

- Les fichiers de données d'image enregistrés sur un « Memory Stick Duo » avec votre caméscope sont conformes à la norme universelle Design Rule for Camera File Systems établie par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Vous ne pouvez pas lire sur votre caméscope des images fixes enregistrées avec d'autres appareils (DCR-TRV890E/TRV900/TRV900E ou DSC-D700/D770) qui ne sont pas conformes à cette norme universelle. (Ces modèles ne sont pas disponibles dans certains pays.)
- Si vous ne pouvez pas utiliser un « Memory Stick Duo » qui a déjà été utilisé avec d'autres appareils, formatez-le avec votre caméscope (pages 69). Notez cependant que le formatage

→ Suite à la page suivante

efface toutes les informations contenues sur le « Memory Stick Duo ».

- Vous ne pourrez peut-être pas revoir les images sur le caméscope :
 - si elles ont été retouchées sur un ordinateur ;
 - si les données d'image ont été enregistrées au moyen d'un autre appareil.

« Memory Stick »,  « Memory Stick PRO », **MEMORY STICK PRO**, « Memory Stick Duo », **MEMORY STICK DUO**, « Memory Stick PRO Duo », **MEMORY STICK PRO DUO**, « MagicGate » et **MAGICGATE** sont des marques commerciales ou déposées de Sony Corporation.

A propos de la batterie

« InfoLITHIUM »

Cet appareil est compatible avec la batterie « InfoLITHIUM » (série F). Votre caméscope fonctionne uniquement avec une batterie « InfoLITHIUM ». La batterie « InfoLITHIUM » de série F porte la marque .

Qu'est-ce que la batterie « InfoLITHIUM » ?

La batterie « InfoLITHIUM » est une batterie aux ions de lithium capable de communiquer des informations relatives aux conditions de fonctionnement entre votre caméscope et un adaptateur/chargeur secteur (en option). La batterie « InfoLITHIUM » calcule la consommation d'énergie en fonction des conditions d'utilisation de votre caméscope et affiche, en minutes, l'autonomie de la batterie.

Pour charger la batterie

- Veillez à recharger la batterie avant d'utiliser le caméscope.
- Il est recommandé de charger la batterie à une température ambiante comprise entre 10 °C et 30 °C jusqu'à ce que le témoin  (flash)/CHG (charge) s'éteigne. Si vous chargez la batterie en dehors de cette plage de température, il se peut que vous ne soyez pas en mesure de charger correctement la batterie.
- Lorsque la recharge est terminée, débranchez le câble de la prise DC IN du caméscope ou retirez la batterie.

Pour utiliser la batterie de façon efficace

- L'efficacité de la batterie diminue lorsque la température ambiante est de 10 °C ou moins et la durée d'utilisation de la batterie est plus courte. Mettez la batterie dans une poche pour la réchauffer et insérez-la dans le caméscope juste avant de filmer.

- L'emploi fréquent de l'écran LCD ou la lecture, l'avance rapide et le rembobinage répétés entraînent une usure plus rapide de la batterie.
- Veillez à régler le commutateur POWER sur (CHG) OFF lorsque vous n'utilisez pas le caméscope pour enregistrer ou lire des données. La batterie est également sollicitée lorsque le caméscope est en mode de pause d'enregistrement ou de pause de lecture.
- Emportez toujours quelques batteries de rechange pour disposer d'un temps d'enregistrement suffisant (deux à trois fois le temps prévu) et pouvoir faire des essais avant l'enregistrement proprement dit.
- Ne mouillez pas la batterie. Elle n'est pas étanche.

A propos de l'indicateur d'autonomie de la batterie

- Lorsque l'alimentation est coupée alors que le voyant d'autonomie de la batterie indique que la batterie est suffisamment chargée pour pouvoir fonctionner, rechargez de nouveau la batterie entièrement. L'affichage de l'indicateur d'autonomie de la batterie est alors correct. Notez cependant que les valeurs correctes d'autonomie de la batterie ne sont pas restaurées si la batterie est utilisée pendant une longue période à des températures élevées, si elle reste longtemps en pleine charge ou si elle est utilisée fréquemment. Utilisez l'indicateur d'autonomie de la batterie pour avoir une idée approximative du temps de prise de vue.
- La marque  qui indique un niveau de batterie faible clignote même s'il reste 5 à 10 minutes de batterie en fonction des conditions de fonctionnement, de la température ambiante et de l'environnement.

A propos de l'entreposage de la batterie

- Si vous n'utilisez pas la batterie pendant une longue période, chargez-la entièrement et utilisez-la une fois par an sur votre caméscope pour qu'elle fonctionne correctement. Pour entreposer la batterie, retirez-la du caméscope et rangez-la dans un lieu sec et frais.

- Pour décharger complètement la batterie sur votre caméscope, réglez [ARRÊT AUTO] sur [JAMAIS] dans le menu  (REGL.NORM.) et laissez votre caméscope en veille d'enregistrement de cassette jusqu'à ce qu'il s'éteigne (page 87).

A propos de la durée de vie de la batterie

- La durée de vie de la batterie est limitée. La capacité de la batterie diminue petit à petit au fur et à mesure que vous l'utilisez et que le temps passe. Lorsque l'autonomie de la batterie diminue beaucoup, il est probable que la batterie soit usée. Veuillez acheter une nouvelle batterie.
- La durée de vie de chaque batterie varie en fonction de la manière dont elle est rangée et utilisée et de l'environnement dans lequel elle est utilisée.

« InfoLITHIUM » est une marque commerciale de Sony Corporation.

A propos de i.LINK

L'interface DV de cet appareil est une interface DV compatible i.LINK. Cette section décrit la norme i.LINK et ses caractéristiques.

Qu'est-ce que i.LINK ?

i.LINK est une interface de série numérique qui permet de transférer les données vidéo et audio numériques et autres données vers un autre appareil compatible i.LINK. Vous pouvez aussi contrôler un autre appareil en utilisant i.LINK. L'appareil compatible i.LINK peut être raccordé avec un câble i.LINK. Cela peut être utile pour l'utilisation et l'échange de données entre différents appareils audio et vidéo numériques.

Lorsque plusieurs appareils compatibles i.LINK sont raccordés en cascade à ce caméscope, il est possible de les contrôler et de transférer des données non seulement avec l'appareil raccordé au caméscope mais aussi avec d'autres appareils par l'intermédiaire de l'appareil raccordé directement.

Notez cependant que la méthode de fonctionnement diffère parfois selon les fonctions et les spécifications de l'appareil à raccorder. Des manipulations et des transactions de données peuvent également être impossibles à effectuer sur certains appareils raccordés.

Remarque

- Normalement, un seul appareil peut être raccordé à cet appareil via le câble i.LINK. Pour relier ce caméscope à un appareil compatible i.LINK muni de deux interfaces DV ou plus, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil à raccorder.

Conseil

- i.LINK est le terme couramment utilisé pour désigner le bus de transport de données IEEE 1394 de Sony et est une marque commerciale approuvée par de nombreuses sociétés.
- IEEE 1394 est une norme internationale normalisée par l'Institute of Electrical and Electronics Engineers.

A propos du débit en bauds i.LINK

Le débit en bauds i.LINK maximum varie en fonction de l'appareil. Il existe trois types de débits.

S100 (environ 100Mbps*)

S200 (environ 200Mbps)

S400 (environ 400Mbps)

Une liste de débits en bauds est établie dans la section « Spécifications » du mode d'emploi de chaque appareil. Le débit en bauds est également indiqué à côté de l'interface i.LINK de certains appareils.

Le débit maximum en bauds des appareils pour lesquels ce débit n'est pas indiqué (tel que cet appareil) est « S100 ».

Le débit en bauds peut être différent de la valeur indiquée lorsque le caméscope est raccordé à un appareil dont le débit en bauds maximum est différent.

* Qu'est-ce que Mbps ?

Mbps signifie « mégabits par seconde », soit la quantité de données pouvant être envoyées ou reçues en une seconde. Par exemple, un débit en bauds de 100Mbps signifie que 100 mégabits de données peuvent être transmis en une seconde.

Pour utiliser les fonctions i.LINK de cet appareil

Pour plus de détails concernant la façon d'effectuer une copie lorsque cet appareil est raccordé à un autre appareil vidéo équipé d'une interface DV, Reportez-vous aux pages 92 et 93.

Cet appareil peut également être raccordé à d'autres appareils compatibles i.LINK (interface DV) fabriqués par Sony (p. ex. les ordinateurs personnels de la gamme VAIO) ainsi qu'à des appareils vidéo.

Avant de raccorder cet appareil à un ordinateur, assurez-vous que le logiciel d'application pris en charge par cet appareil est déjà installé sur l'ordinateur.

Certains appareils vidéo compatibles i.LINK tels que les téléviseurs numériques, les lecteurs et graveurs de DVD et les lecteurs et graveurs MICROMV ne sont pas compatibles avec l'appareil DV. Avant de raccorder l'autre appareil, vérifiez si l'appareil est compatible avec un appareil DV ou non.

Pour plus de détails sur les précautions à prendre et le logiciel d'application compatible, reportez-vous également au mode d'emploi de l'appareil à raccorder.

A propos du câble i.LINK requis

Utilisez le câble i.LINK 4-broches-à-4-broches de Sony (en cours de copie DV).

i.LINK et  sont des marques commerciales de Sony Corporation.

Précautions et entretien

A propos de l'utilisation et de l'entretien

- N'utilisez pas et ne conservez pas le caméscope et les accessoires dans les emplacements suivants :
 - Dans des endroits extrêmement chaud ou froid. Ne les exposez jamais à des températures supérieures à 60 °C, comme en plein soleil, à proximité de chauffages ou dans un véhicule garé au soleil. Ils pourraient ne pas fonctionner correctement ou être déformés.
 - A proximité de forts champs magnétiques ou de vibrations mécaniques. Il est possible que le caméscope fonctionne mal.
 - A proximité d'ondes radio ou de radiations fortes. Le caméscope pourrait réaliser des enregistrements incorrects.
 - A proximité des récepteurs AM et du matériel vidéo. Des parasites pourraient se produire.
 - A la plage ou dans des endroits poussiéreux. Si du sable ou de la poussière rentre dans votre caméscope, il est possible que le caméscope fonctionne mal. Ce problème peut parfois être irréversible.
 - A proximité des fenêtres ou en extérieur, aux endroits où l'écran LCD, le viseur ou l'objectif peuvent être exposés au soleil. Le soleil endommage l'intérieur du viseur ou de l'écran LCD.
 - Dans des endroits très humides.
- Faites fonctionner le caméscope sur un courant continu de 7,2 V (batterie) ou de 8,4 V CC (adaptateur secteur).
- Pour le fonctionnement sur le secteur ou en courant continu, utilisez les accessoires recommandés dans ce mode d'emploi.
- Ne mouillez pas votre caméscope, par exemple, avec de l'eau de pluie ou de mer. Si votre caméscope est trempé, il est possible qu'il fonctionne mal. Ce problème peut parfois être irréversible.

→ Suite à la page suivante

- Si un objet ou du liquide pénètre dans le caméscope, débranchez-le et faites-le vérifier par votre revendeur Sony avant de continuer à l'utiliser.
- Evitez toute manipulation brusque, démontage, modification du caméscope ou tout choc mécanique. Prenez particulièrement soin de l'objectif.
- Laissez le commutateur POWER réglé sur (CHG) OFF lorsque vous n'utilisez pas votre caméscope.
- N'enveloppez pas le caméscope dans une serviette pendant l'utilisation. Cela pourrait entraîner une surchauffe interne de l'appareil.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, tirez par la fiche et non par le cordon.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation en y posant par exemple un objet lourd.
- Conservez les contacts métalliques propres.
- Conservez la télécommande et la pile bouton hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle de la pile, consultez immédiatement un médecin.
- Si du liquide électrolytique de la pile a fui,
 - contactez votre centre de service après-vente agréé Sony ;
 - enlevez tout liquide ayant pu être en contact avec votre peau ;
 - si du liquide pénètre dans vos yeux, lavez-les abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.

Si vous n'utilisez pas votre caméscope pendant une longue période

Mettez-le parfois sous tension et faites-le fonctionner, par exemple en lisant des cassettes pendant 3 minutes environ. Sinon, débranchez-le de la prise secteur.

Condensation

Si vous transportez votre caméscope directement d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur du caméscope, sur la surface de la cassette ou sur l'objectif. Si de l'humidité s'est condensée sur la bande, celle-ci peut adhérer au tambour de têtes et être endommagée, ou bien l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Si l'intérieur de votre caméscope devient humide, le message [☒▲] ou Condensation. Ejectez la cassette.] ou

[☒ Condensation. Eteignez pendant 1 heure.] s'affiche. Si de la condensation se forme sur l'objectif, l'indicateur ne s'affiche pas.

Si de la condensation s'est formée

Aucune des fonctions n'est disponible, à l'exception de l'éjection de la cassette. Ejectez la cassette, mettez le caméscope hors tension et laissez-le au repos pendant une heure environ en laissant le couvercle de la cassette ouvert. Votre caméscope peut être de nouveau utilisé si l'indicateur ☒ ou ▲ ne s'affiche pas lorsque le caméscope est remis sous tension. Si de l'humidité commence à se condenser, votre caméscope peut ne pas détecter la condensation. Si cela se produit, il faut parfois attendre 10 secondes après l'ouverture du couvercle de la cassette pour que la cassette soit éjectée. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement. Ne refermez pas le couvercle du logement de cassette avant que la cassette soit éjectée.

Remarque sur la condensation d'humidité

De la condensation peut se former lorsque vous transportez votre caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud (ou vice-versa) ou lorsque vous utilisez votre caméscope dans un endroit humide comme indiqué ci-dessous :

- lorsque vous amenez votre caméscope d'une piste de ski dans une pièce chauffée ;
- lorsque vous transportez votre caméscope d'une pièce ou d'un véhicule climatisé à un endroit très chaud en plein air ;
- lorsque vous utilisez votre caméscope après une bourrasque ou une averse ;
- lorsque vous utilisez votre caméscope dans un endroit très chaud et très humide.

Comment prévenir la formation de condensation

Lorsque vous transportez votre caméscope d'un endroit froid vers un endroit chaud, placez le caméscope dans un sac plastique et fermez-le correctement. Retirez-le du sac lorsque la température à l'intérieur du sac a atteint la température ambiante (environ une heure plus tard).

Tête vidéo

- Si la tête vidéo est sale, vous ne pouvez pas filmer normalement ou bien la lecture des images ou des sons est déformée.
- Si vous constatez l'un des problèmes suivants, nettoyez les têtes vidéo pendant 10 secondes avec la cassette de nettoyage DVM-12CLD de Sony (en option).
 - Des parasites en forme de mosaïque apparaissent sur l'image en lecture ou l'écran est de couleur bleu.



- les images en lecture ne bougent pas ;
- les images en lecture ne s'affichent pas ou le son est interrompu ;
- [⊗] Tête vidéo sale. Utiliser cassette de nettoyage.] s'affiche à l'écran pendant l'enregistrement.
- La tête vidéo s'use au bout d'une période prolongée d'utilisation. Si vous ne parvenez pas à obtenir une image claire, même après avoir utilisé une cassette de nettoyage, cela peut venir du fait que la tête vidéo est usée. Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé afin de faire remplacer la tête vidéo.

Ecran LCD

- N'exercez pas une pression excessive sur l'écran LCD car cela pourrait l'endommager.
- Si vous utilisez le caméscope dans un endroit froid, une image rémanente peut apparaître sur l'écran LCD. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.
- Quand vous utilisez le caméscope, l'arrière de l'écran LCD peut devenir chaud. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.

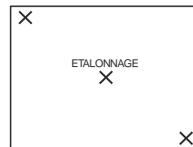
Pour nettoyer l'écran LCD

- Il est conseillé d'utiliser le chiffon de nettoyage (fourni) pour nettoyer l'écran LCD s'il est couvert de traces de doigts ou de poussière. Lorsque vous utilisez le kit de nettoyage LCD (en option) n'appliquez pas de liquide de nettoyage directement sur l'écran LCD. Utilisez un chiffon imbibé de liquide.

Réglage de l'écran LCD (ETALONNAGE)

Les touches de l'écran tactile peuvent ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, suivez la procédure ci-dessous. Il est conseillé de raccorder votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni lors du fonctionnement du caméscope.

- 1 Faites coulisser le commutateur POWER sur (CHG) OFF.**
- 2 Ejectez la cassette et le « Memory Stick Duo » de votre caméscope, puis débranchez tous les câbles de raccordement de votre caméscope, à l'exception de l'adaptateur secteur.**
- 3 Faites coulisser le commutateur POWER à plusieurs reprises pour sélectionner le mode PLAY/EDIT en appuyant simultanément sur la touche DISPLAY/BATT INFO située sur votre caméscope, puis maintenez enfoncée la touche DISPLAY/BATT INFO pendant 5 secondes environ.**
- 4 Appuyez sur le « × » affiché à l'écran avec le coin du « Memory Stick Duo » fourni.**
La position du « × » change.



Si vous n'avez pas appuyé au bon endroit, recommencez à partir de l'étape 4.

⚠ Remarque

- Vous ne pouvez pas étalonner l'écran LCD si vous avez fait pivoter le panneau LCD et que vous l'avez réglé avec l'écran LCD tourné vers l'extérieur.

Manipulation du boîtier

- Si le boîtier est sale, nettoyez le caméscope avec un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau, puis essuyez-le avec un chiffon doux.
- Afin de ne pas abîmer la surface, évitez d'utiliser les produits suivants.

→ Suite à la page suivante

- N'utilisez pas de solvants tels que des diluants, de l'essence, de l'alcool, des chiffons imbibés de produits nettoyants ou des produits volatils tels que de l'insecticide.
- Ne manipulez pas les substances ci-dessus à mains nues.
- Ne laissez pas le boîtier en contact avec des objets en caoutchouc ou en vinyle pendant une longue période.

A propos de l'entretien et du rangement de l'objectif

- Essuyez la surface de l'objectif avec un chiffon sec dans les cas suivants :
 - présence de traces de doigts sur la surface de l'objectif ;
 - utilisation du caméscope dans des lieux chauds ou humides ;
 - lorsque l'objectif est exposé à de l'air salé comme l'air marin.
- Rangez l'objectif dans un lieu bien aéré, à l'abri de la poussière et de la saleté.
- Pour éviter que de la moisissure ne se forme, nettoyez régulièrement l'objectif comme indiqué ci-dessus.

Il est recommandé de faire fonctionner votre caméscope environ une fois par mois pour le conserver longtemps dans un état de fonctionnement optimal.

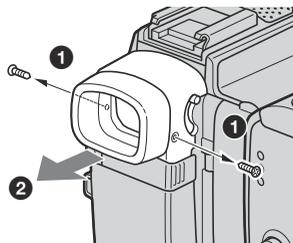
Pour charger la pile bouton rechargeable intégrée

Votre caméscope est équipé d'une pile bouton rechargeable intégrée permettant de conserver en mémoire la date, l'heure et d'autres réglages, même lorsque le commutateur POWER est réglé sur (CHG) OFF. La pile bouton intégrée est toujours chargée lorsque vous utilisez votre caméscope mais elle se décharge peu à peu si vous ne l'utilisez pas. Elle est complètement déchargée au bout de **3 mois** environ si vous n'utilisez pas du tout le caméscope. Néanmoins, même si la pile bouton intégrée n'est pas chargée, le fonctionnement du caméscope n'est pas affecté si vous n'enregistrez pas la date.

Procédures

Branchez votre caméscope sur une prise de courant avec l'adaptateur secteur fourni et laissez votre caméscope se charger pendant plus de 24 heures avec le commutateur POWER réglé sur (CHG) OFF.

Dépoussiérage de l'intérieur du viseur



1 Retirez l'ocillon.

- ① Retirez la vis de chaque côté de l'ocillon et du viseur à l'aide d'un tournevis.

- ② Retirez l'ocillon.

2 Eliminez la poussière accumulée à l'intérieur de l'ocillon et du viseur à l'aide d'un soufflet.

3 Répétez les étapes ① et ② en sens inverse pour replacer l'ocillon et les vis.

⚠ Remarque

- Ne laissez pas tomber la tige de l'ocillon et ne la pliez pas. Faites attention lors de la manipulation de l'ocillon.

Spécifications

Caméscope

Système

Système d'enregistrement vidéo

2 têtes rotatives, système de balayage hélicoïdal

Système d'enregistrement d'images fixes

Exif Ver. 2.2 *1

*1 « Exif » est un format de fichier pour images fixes établi par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Les fichiers enregistrés dans ce format peuvent contenir des informations supplémentaires telles que les informations relatives au réglage de votre caméscope au moment de l'enregistrement.

Système d'enregistrement audio

Têtes rotatives, système PCM

Quantification : 12 bits (Fs 32 kHz, stéréo 1, stéréo 2), 16 bits (Fs 48 kHz, stéréo)

Signal vidéo

Standard couleur PAL, normes CCIR

Cassette utilisable

Mini-cassette DV avec la marque ^{Mini} DV imprimée

Vitesse de la bande

SP : environ 18,81 mm/s

LP : environ 12,56 mm/s

Temps d'enregistrement/de lecture (avec une cassette DVM60)

SP : 60 min

LP : 90 min

Temps d'avance rapide/de rembobinage (avec une cassette DVM60)

Environ 2 min 40 s

Viseur

Viseur électrique (couleur)

Dispositif d'image

3CCD (dispositif à couplage de charge) de 3,8 mm (type 1/4,7)

Total : environ 1 070 000 pixels

Efficaces (images fixes) : environ 1 000 000 pixels

Efficaces (films) : environ 690 000 pixels

Objectif

Carl Zeiss Vario-Sonnar T*

Objectif à zoom électrique combiné

Diamètre du filtre : 37 mm

12 × (optique), 150 × (numérique)

F = 1,6 ~ 2,8

Longueur focale

3,6 - 43,2 mm

Lorsque vous convertissez vers un appareil

photo 35 mm

En mode CAMERA-TAPE :

49 - 588 mm

En mode CAMERA-MEMORY :

41 - 492 mm

Température couleur

[AUTO], [UNE PRES.], [INTERIEUR]

(3 200 K), [EXTERIEUR] (5 800 K)

Eclairage minimum

5 lx (lux) (F 1,6)

Connecteurs d'entrée/sortie

Entrée/sortie audio/vidéo

Connecteur à 10 broches

Commutateur automatique entrée/sortie

Signal vidéo : 1 Vp-p, 75Ω (ohms),

asymétrique

Signal de luminance : 1 Vp-p, 75Ω (ohms),

asymétrique

Signal de chrominance : 0,3 Vp-p, 75Ω

(ohms), asymétrique

Signal audio : 327 mV (impédance de sortie

supérieure à 47 kΩ (kilohms)), impédance

d'entrée supérieure à 47 kΩ (kilohms),

impédance de sortie inférieure à 2,2 kΩ

(kilohms)

Entrée/sortie DV

Connecteur à 4 broches

Prise LANC

Mini mini-prise stéréo (Ø 2,5 mm)

Prise USB

Mini-B

Prise MIC (FRONT/REAR)

Mini-prise, impédance faible de 0,388 mV

avec 2,5 à 3,0 V CC, impédance de sortie

6,8 kΩ (kilohms) (Ø 3,5 mm), type stéréo

Ecran LCD

Image

6,2 cm (type 2,5)

Nombre total de points

211 200 (960 × 220)

Généralités

Alimentation requise

7,2 V CC (batterie)

8,4 V CC (adaptateur secteur)

Consommation électrique moyenne (lors de l'utilisation de la batterie)

Pendant la prise de vue à l'aide du viseur

4,3 W

Pendant la prise de vue à l'aide de l'écran LCD

4,8 W

Température de fonctionnement

0 °C à 40 °C

Température d'entreposage

-20 °C à +60 °C

Dimensions approximatives

101 × 78 × 158 mm (l/h/p)

Poids approximatif

780 g pour l'appareil principal uniquement

890 g y compris la batterie rechargeable

NP-FF71, la cassette DVM60 et le capuchon d'objectif.

Accessoires fournis

Reportez-vous à la page 12.

Adaptateur secteur AC-L25A/L25B

Alimentation requise

100 - 240 V CA, 50/60 Hz

Consommation électrique

0,35 - 0,18 A

Consommation électrique

18 W

Tension de sortie

8,4 V CC, 1,5 A

Température de fonctionnement

0 °C à 40 °C

Température d'entreposage

-20 °C à +60 °C

Dimensions approximatives

56 × 31 × 100 mm (l/h/p), parties saillantes non comprises

Poids approximatif

190 g, cordon d'alimentation non compris

Batterie rechargeable (NP-FF71)

Tension de sortie maximale

8,4 V CC

Tension de sortie

7,2 V CC

Capacité

11,2 Wh (1 560 mAh)

Dimensions approximatives

40,8 × 24,1 × 49,1 mm (l/h/p)

Poids approximatif

90 g

Température de fonctionnement

0 °C à 40 °C

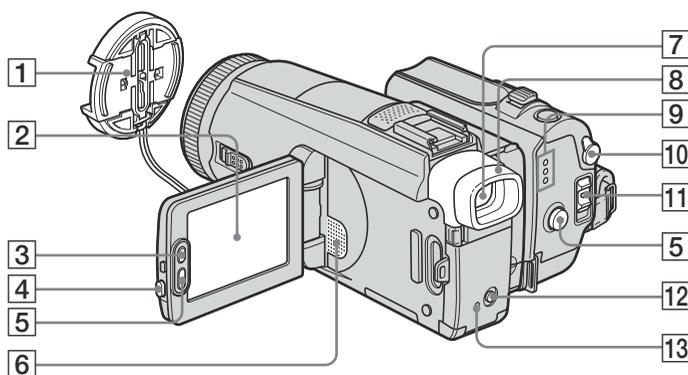
Type

Ions de lithium

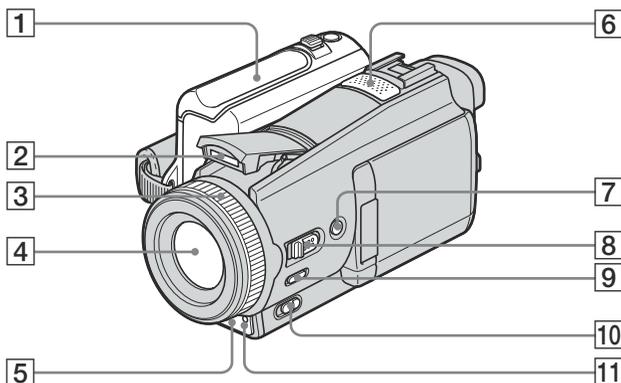
La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Identification des composants et des commandes

Caméscope



- | | |
|--|--|
| <p>1 Capuchon de l'objectif (page 23)</p> <p>2 Ecran LCD/tactile (page 2, 17)</p> <p>3 LCD BACKLIGHT (page 17)</p> <p>4 Touche OPEN (page 17)</p> <p>5 REC START/STOP (page 23)</p> <p>6 Haut-parleur</p> <p>7 Visueur (page 2, 18)</p> <p>8 Œilleton</p> <p>9 Témoins des modes CAMERA-TAPE, CAMERA-MEMORY, PLAY/EDIT (page 17)</p> <p>10 Prise  (casque d'écoute) (verte)
Lorsque vous utilisez un casque d'écoute, le haut-parleur de votre caméscope n'émet aucun son.</p> <p>11 Commutateur POWER (page 17, 32)</p> | <p>12 Touche  (flash) (page 32)</p> <p>13 Témoin  (flash)/CHG (charge) (page 13)</p> |
|--|--|



1 Poignée multi-positions (page 3)

2 Flash (page 32)

3 Bague du zoom (page 26)/Bague de mise au point (page 37)

4 Objectif (objectif Carl Zeiss)

Votre caméscope est équipé d'un objectif Carl Zeiss capable de reproduire des images de grande qualité.

L'objectif de votre caméscope a été développé en collaboration avec Carl Zeiss, en Allemagne, et Sony Corporation Corporation. Il adopte le système de mesure MTF pour caméscope et offre une qualité identique à celle des objectifs Carl Zeiss. L'objectif est également doté d'un revêtement T* pour supprimer les reflets indésirables et reproduire fidèlement les couleurs.

MTF signifie Modulation Transfer Function. La valeur indique la quantité de lumière en provenance d'un sujet et pénétrant dans l'objectif.

5 Capteur de télécommande/émetteur de rayons infrarouges (page 99)

6 Micro (page 105)

7 Touche DISPLAY/BATT INFO (page 15)

8 Commutateur FOCUS/ZOOM (page 26, 37)

AUTO/ZOOM

Sélectionnez ce mode pour effectuer un zoom à l'aide de la bague de zoom. La mise au point s'effectue automatiquement.

AUTO

Sélectionnez ce mode pour régler automatiquement la mise au point.

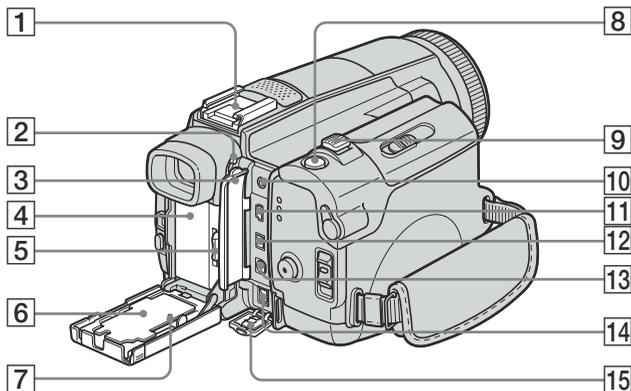
MANUAL

Sélectionnez ce mode pour régler manuellement la mise au point.

9 Touche BACK LIGHT (page 35)

10 Commutateur AUTO LOCK (page 59)

11 Voyant d'enregistrement (page 23)



1 Intelligent accessory shoe Intelligent Accessory Shoe
(page 105)

- L'intelligent accessory shoe alimente les accessoires en option, tels que la lampe vidéo ou le micro.
- L'accessoire peut être mis sous tension ou hors tension selon la position du commutateur POWER de votre caméscope. Reportez-vous au mode d'emploi de l'accessoire utilisé pour de plus amples informations.
- L'intelligent accessory shoe est équipée d'un dispositif de sécurité permettant de bien fixer les accessoires. Pour raccorder un accessoire, insérez-le, appuyez dessus et poussez-le jusqu'au bout, puis serrez la vis. Pour retirer un accessoire, desserrez la vis, puis appuyez sur l'accessoire et sortez-le.
- Lorsque vous utilisez une torche intégrée avec l'intelligent accessory shoe, le flash intégré ne fonctionne pas.

2 Manette de réglage de l'oculaire
(page 18)

3 Cache de la prise

4 Batterie (page 13)

5 Onglet de déblocage de la batterie
(page 14)

6 Couvercle du compartiment de la batterie (page 13)

7 Touche RESET

Lorsque vous appuyez sur RESET, tous les réglages, exceptés les paramètres du menu personnel, sont ramenés à leurs valeurs par défaut, y compris la date et l'heure.

8 Touche PHOTO (page 30)

9 Manette de zoom

10 Prise  (LANC) (bleue)

La prise de commande  LANC permet de contrôler le transport de bande des appareils vidéo et des périphériques raccordés.

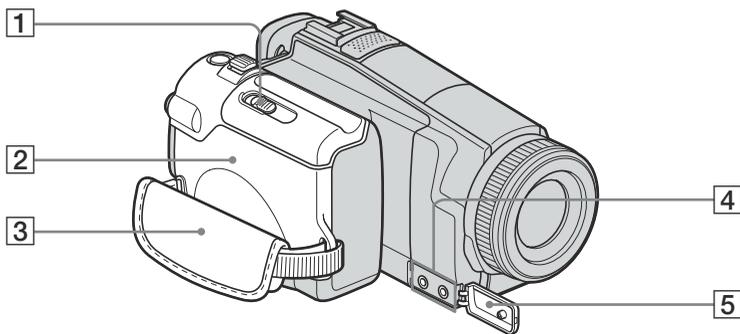
11 Prise  (USB)

12 Interface  DV

13 Prise A/V (audio et vidéo)

14 Prise DC IN (alimentation CC) (page 13)

15 Cache de la prise DC IN



1 Levier \square OPEN/EJECT (page 20)

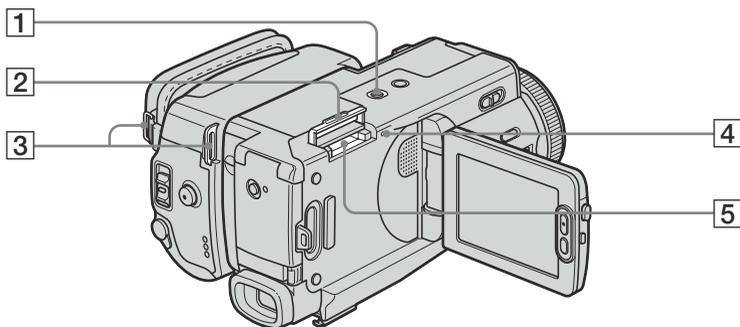
2 Couverture du logement de cassette (page 20)

3 Sangle (page 3)

4 Prise MIC (PLUG IN POWER) REAR (noire)/FRONT (rouge) (page 28, 105)

Cette prise fonctionne comme une prise d'entrée pour un microphone externe ainsi qu'une prise d'alimentation pour un microphone à alimentation par système PIP (plug-in power). Lorsque le microphone externe est raccordé, il est prioritaire.

5 Couverture de la prise MIC



1 Réceptacle pour trépied

Assurez-vous que la longueur de la vis du trépied est inférieure à 5,5 mm. Sinon, vous ne pourrez pas fixer solidement le trépied et la vis pourrait endommager votre caméscope.

2 Couverture « Memory Stick Duo » (page 21)

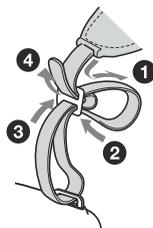
3 Crochets pour la bandoulière

4 Témoin d'accès (page 21, 128)

5 Fente pour « Memory Stick Duo » (page 21)

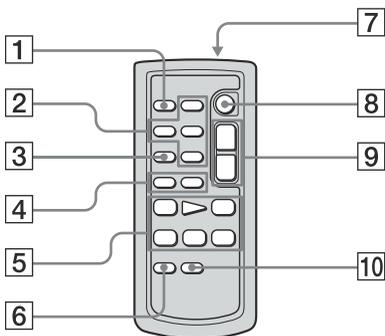
Fixation de la bandoulière

Fixez la bandoulière fournie avec votre caméscope aux crochets destinés à cet effet.



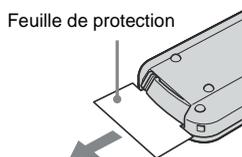
Télécommande

Retirez la feuille de protection avant d'utiliser la télécommande.



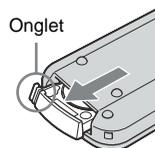
- 1 Touche PHOTO (page 30)
- 2 Touches de commande mémoire (index, -/+, lecture de mémoire) (page 49)
- 3 Touche SEARCH M. (page 56)
- 4 Touches ◀◀/▶▶ (page 56)
- 5 Touches de commande vidéo (rembobinage, lecture, avance rapide, pause, arrêt, ralenti) (page 47)
- 6 Touche ZERO SET MEMORY (mémoire à zéro réglable) (page 55)
- 7 Transmetteur
Après avoir mis le caméscope sous tension, pointez la télécommande vers le capteur de télécommande du caméscope pour le commander.
- 8 REC START/STOP (page 23)
- 9 Touche de zoom (page 26)
- 10 Touche DISPLAY (page 55)

Pour retirer la feuille de protection

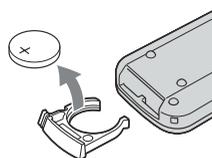


Pour changer la pile

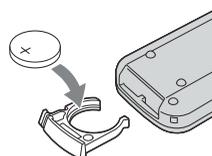
- 1 Tout en appuyant sur le loquet, insérez votre ongle dans la fente pour ouvrir le couvercle du logement de la pile.



- 2 Retirez la pile bouton au lithium.



- 3 Insérez une nouvelle pile bouton au lithium, avec le pôle positif (+) vers le haut.



- 4 Réinsérez le support de la pile dans la télécommande. Il est correctement inséré lorsque vous entendez un déclic.

AVERTISSEMENT

La pile peut exploser si vous ne la manipulez pas avec soin. Ne rechargez pas la pile, ne la démontez et ne la jetez pas au feu.

ATTENTION

Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement.

Remplacez-la uniquement par une pile du même type ou d'un type équivalent recommandé par le fabricant.

Suivez les instructions du fabricant pour vous débarrasser des piles usagées.

Remarques sur la télécommande

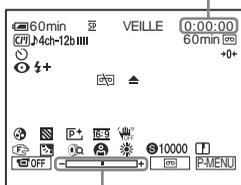
- La télécommande fonctionne avec une pile bouton au lithium (CR2025). N'utilisez pas de piles autres que celles du type CR2025.
- Le capteur de télécommande ne doit pas être orienté vers de fortes sources lumineuses telles que la lumière directe du soleil ou la lumière de lampes de plafond. Sinon, la télécommande pourrait ne pas fonctionner correctement.
- La télécommande peut ne pas fonctionner correctement lorsque le capteur de la télécommande est masqué par un convertisseur (en option).
- Si vous utilisez la télécommande fournie avec le caméscope, votre magnétoscope peut également se mettre en marche. Dans ce cas, sélectionnez un mode de commande autre que VTR 2 pour votre magnétoscope ou recouvrez le capteur du magnétoscope avec du papier noir.

Indicateurs de l'écran LCD et du viseur

Les indicateurs suivants apparaissent sur l'écran LCD et dans le viseur pour indiquer le statut de votre caméra.

Exemple : Indicateurs en mode CAMERA-TAPE

Code temporel (page 52)/Compteur de bande (page 24)/Autodiagnostic (page 121)/Numéro d'image (page 50)



Niveau de réglage de l'exposition

Indicateurs	Signification
60min	Autonomie de la batterie (page 24)
SP, LP	Mode d'enregistrement (page 25)
VEILLE ENR.	Pause d'enregistrement/ mode d'enregistrement
FINE STD	Qualité d'image (page 31)
1152 640	Taille d'image (page 31)
320 160	Taille d'image (page 25)
101 101	Dossier d'enregistrement/ dossier de lecture (page 70)
	Cassette Memory (page 126)
	4CH MIC REC (page 28)
	Niveau d'enregistrement (page 82)
	Mode audio (page 81)
60min	Longueur de bande restante (page 24)
	Enregistrement de photos en continu (Enreg. cont) (page 67)

Indicateurs	Signification
	Prise de vue avec le retardateur (page 27 et 33)
	Enregistrement par intervalles (page 73)
	Enregistrement d'images fixes par intervalles (page 74)
	Flash (page 32) Cet indicateur s'affiche uniquement lorsque le flash est utilisé.
	Prise de vue image par image (page 73)
AV	Emission au format numérique d'images et de sons analogiques (page 84)
DV IN	Entrée DV (page 94)
	Mémoire à zéro réglable (page 55)
	Avertissement (page 121)
	Effets spéciaux (page 71)
	Effet numérique (page 40)
	MEMORY MIX (page 42)
	Mise au point manuelle/ mise au point étendue (page 37)
	EA PROG. (page 60)
	Rétroéclairage (page 35)
	Balance des blancs (page 61)
	Netteté (page 62)
	REG.EXP.AUTO (page 64)
	Intensité des couleurs (page 64)
16:9	16:9 FORMAT (page 66)

Indicateurs	Signification
	SteadyShot désactivé (page 66)
	Vitesse d'obturation (page 63)
	Motifs zébrés (page 65)
	Protection (page 109)
	Marque d'impression (page 110)
	Diaporama (page 72)
	LCD rétroéclairage désactivé (page 17)
	Suppression de l'image (page 108)
	PictBridge raccordement (page 111)
	Bague du zoom (page 26)

Index

Chiffres

4CH MIC REC.....28

A

Accès direct à la fonction
« Click to DVD »
Voir GRAVER DVD
Accès direct à Video CD Burn
Voir GRAVER VCD
Adaptateur à 21 broches
.....54, 94
Adaptateur secteur13
Affichage
AFFICHAGE86
indicateurs de
l'écran145
Affichage des données de
réglage du
caméscope52

B

BACK LIGHT
(caméscope).....35
Bague de mise au point.....38
Bague du zoom26
Balance des blancs (BAL
BLANCS).....61
Bande sonore principale
Voir MULTI-SON
Bande sonore secondaire
Voir MULTI-SON
BARRE COUL.85
Batterie
« InfoLITHIUM » à la
batterie15
Autonomie de la
batterie24, 131
Batterie13
BIP18, 86
Bip de confirmation des
opérations
Voir BIP

C

Câble de raccordement
A/V 54, 92, 105
Câble i.LINK 92, 98
Capacité d'enregistrement
affichage 24
RESTANT 68, 85
Capteur de
télécommande 140
Cassette..... 20
Cassette à piste audio
bilatérale 82
Cassette Memory 2, 126
Charge complète 13
Charge de la batterie
Batterie..... 13
pile bouton
intégrée..... 136
Chevauchement de mémoire
(CHEV)..... 40
Code d'autodiagnostic 121
Code de données (CODE
DONNEES) 52, 85
Code temporel 24
Compteur de bande..... 24
Condensation 134
Copie audio
(CTRL.COP.AUD)... 105
COULEUR LCD 83

D

Date/heure 52
DIAPORAMA 72
DOSS. LECT. 70
Dossier
Voir DOSS. LECT.
Voir DOSSIER ENR.
Voir NOUV. DOSS.
DOSSIER ENR. 70

E

EA PROG. 60
Ecran d'index 51
Ecran LCD..... 2
EDIT SEARCH 44
EFFET BALAI 39
Effet numérique (EFFET
NUM.)..... 40, 48
Effet stroboscopique
(FLASH) 41

Effets spéciaux (EFFET
SPEC.)..... 71
Emetteur de rayons
infrarouges..... 99
END SEARCH..... 44
Enregistrement continu
(ENREG.CONT)
..... 31, 67
Enregistrement de photos par
intervalles (PHOTO
INTERV)..... 74
ENTREE VIDEO..... 84
ÉQUIL. BLANC 39
ÉQUIL. NOIR..... 39
ETALONNAGE 135
Exposition Bracketing
(DIF. EXPO.)
Voir enregistrement
continu
(ENREG.CONT)

Exposition manuelle
(EXPOSITION)..... 36

F

FADER 39
FILM RETRO 41
FIXE..... 40
Flash..... 32
Fonction de conversion
numérique (A/V →SORT.
DV)..... 84
Fonction de mise hors tension
automatique (ARRET
AUTO) 87
FONDU MOS. 39
FONDU POINT..... 39
FORMAT 128
Format d'image fixe..... 128
FORMAT FILM 68
FORMATER 69

G

Grand angle
Voir Zoom
GRAVER DVD 77
GRAVER VCD..... 77

H	Mémoire à zéro	NIV.FLASH	64
Haute (HAUTE)	réglable.....55	NIVEAU MICRO	82
Voir qualité d'image	MEMORY MIX.....42	NORMAL	
(QUALITE)	« Memory Stick Duo »	Voir enregistrement	
HEURE UNIV.	informations	continu	
88	générales.....128	(ENREG.CONT)	
I	insertion.....21	NOUV. DOSS.	70
i.LINK	nombre d'images.....31	NTSC.....	126
132	Menu		
IMAGE FIXE.....	APPLI. IMAGE	O	
67	HEURE/LANGUE.....88	OBTUR. AUTO	63
IMAGE GUIDE	MONTER&LIRE.....76	Onglet de protection en	
85	REGL. CAMES.	écriture	127, 128
IMPRESSION	REGL. MEM.....67		
Voir PictBridge	REGL.NORM.	P	
Indicateurs d'avertissement	ROTAT.MENU.....86	PAL	126
.....	sélection des	Personnalisation du menu	
121	paramètres	personnel.....	89
Batterie « InfoLITHIUM »	Menu personnel	Photo en mémoire.....	30
.....	(P-MENU).....	PictBridge.....	111
130	Messages	Pile bouton	
Intelligent accessory shoe	d'avertissement	caméscope.....	136
.....	123	télécommande.....	143
105, 141	Mise au point	Poignée multi-positions.....	3
Intensité des couleurs (COUL.	37	Prise de casque	139
CAMES.).....	Mise au point étendue	Prise de vue avec le retardateur	
64	(M.PT.ETENDUE)	(RETARDATEUR)	
J	27, 33
JPEG.....	Mise au point manuelle.....	Prise de vue image par image	
128	37	(ENR.IMAGE)	73
L	Mode 16:9FORMAT	Prise de vue par intervalles	
LANC.....	66	(ENR.INTERV.).....	73
Langue	MODE AUDIO.....	Prise USB	141
LANGUAGE.....	81	Protection de l'image	109
22, 88	Mode d'alimentation.....		
Lecture (LEC. VIT.V)	17	Q	
au ralenti	Mode d'enregistrement	Qualité d'image	
47	(MODE ENR.)	(QUALITE)	31, 68
47	24, 81		
lecture image par	MODE DEMO	R	
image.....	75	RAFALE	
48	Mode miroir	Voir enregistrement	
rembobinage	26	continu	
47	MONOTONE	(ENREG.CONT)	
Lecture en transit USB	39	REC START/STOP.....	23
USB-CAMERA	Montage (CTRL ENR.)	RECH. DE FIN	77
84	97	Recherche Cassette Memory	
USB-PLY/EDT.....	Montage de programme	(RECH.).....	44, 56, 77
84	(MONT. PROG.).....	Recherche d'images	47
Lecture image par image	76	Recherche par date	56
.....	Montage numérique de		
48	programmes (MONT.		
LP (Long Play)	PROG.).....		
Voir Mode	98		
d'enregistrement	Motifs zébrés		
(MODE ENR.)	(RAY.DIAG.).....		
65	128		
Luminosité LCD (LUMI.	MPEG		
LCD).....	128		
17	MULTI-SON		
M	81		
Marque d'impression	N		
110	N° FICHER		
MEL.AUDIO	69		
29, 82, 107	NETTETE.....		
	62		

Recherche par titre	56
Réduction de l'effet yeux rouges (YEUX ROUGES)	65
REG.EXP.AUTO	64
REGL.FLASH	64
REGL.LCD/VIS	83
Réglage de l'horloge (REGL.HORLOGE)	19, 88
Réglage du viseur.....	18
RESET	141
Rétroéclairage de l'écran LCD (NIV.CTJR LCD).....	83

S

Sangle.....	3
Sauter le balayage	47
SP (Standard Play) Voir Mode d'enregistrement (MODE ENR.)	
Spotmètre flexible (SPOTMETRE).....	35
Standard (STANDARD) Voir qualité d'image (QUALITE)	

Standards de télévision couleur	126
STEADYSHOT	66
Stereo/mono	82
Supprimer SUP.TT (Cassette Memory)	80
SUPPR.TOUT (image fixe).....	68
suppression d'images	108
S-vidéo	54, 92

T

Taille d'image (TAILLE)	68
Taille d'image (TAILLE.IM)	31, 68
Télécommande	143
TELECOMMANDE	85

Téléobjectif Voir Zoom	
Temps d'enregistrement	15, 25
Temps de lecture	16
Tête vidéo	135
Titre (Cassette Memory) AFF.TITRE.....	79
SUPR.TITRE.....	79
TITRE.....	77
TITRE CASS	79
Touche de chrominance du caméscope (CH. CA.←M.)	42
Touche de chrominance en mémoire (CH.M. ←CA.)	42
Touche de luminance (LUMINANCE)	41
Touche de luminance en mémoire (LU. M.←CA.)	42
Touche LCD BACKLIGHT	17, 139
TRAINEE	41
Transition homogène Voir END SEARCH	

U

Utilisation à l'étranger	126
--------------------------------	-----

V

VERIF. SON 4CH	29
Vérification.....	24, 31
Vérification d'enregistrement	45
Viseur	17
luminosité (AR-PL VISEUR).....	83
Vitesse d'obturation (VITESSE OBT.).....	63
Volume (VOLUME)	46, 49
Voyant d'enregistrement (VOYANT ENREG)	86

Z

Zoom	26, 51
Zoom de lecture (ZOOM LECT.).....	52
ZOOM NUM.	65

<http://www.sony.net/>



Imprimé sur papier 100 % recyclé avec de
l'encre à base d'huile végétale
sans COV (composés organiques volatils).

Printed in Japan



2067391220